

TRST / PRVI REDNI OBČNI ZBOR ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK

Množično potrjena zavzetost za obstoj našega dnevnika

Na volitvah upravnega sveta je prevladala lista št. 2, ki bo imela 7 od 9 mest



SLOVENIJA - AVSTRIJA

Pomirjujoče stališče ministra Schüssla

BRUSELJ - Avstrijski zunanji minister Wolfgang Schüssel je včeraj ob robu srečanja zunanjih ministrov Evropske unije v Bruslju izjavil, da vprašanje nemško govoreče skupnosti v Sloveniji v dvostranskih odnosih med Slovenijo in Avstrijo ni na kritični točki, da pa je treba zavoljo vzdrževanja dobrososedskih odnosov takšna vprašanja rešiti. Wolfgang Schüssel je na vprašanje glede možnosti, da bi Dunaj s tem vprašanjem pogovarjal slovensko vključevanje v Evropsko unijo, dejal, da je stališče Avstrije "znano in nespremenjeno". Pri tem je opozoril, da Avstrija na dvostranskih srečanjih s Slovenijo vedno spomni na vprašanje zapiranja Jedrske elektrarne Krško. Slovenska stran vedno pravi, da je elektrarno pripravljena zapreti takoj, ko bo to mogoče, da pa je tu problem Hrvaška, ki je 50-odstotna lastnica elektrarne.

Na 26. strani

TRST - V kongresnem centru Pomorske postaje se je v nedeljo na prvem rednem občnem zboru Zadruga Primorskega dnevnika zbralo nadvse razveseljeno število članov, kar priča o splošni zavzetosti manjšine za ohranitev edinega slovenskega dnevnika v Italiji. Stevilni zbrani so po poročilu dosedanjega predsednika Borisa Kureta in predstavitvi dveh list kandidatov volili upravni svet (f. KROMA). Odločna večina volilnih upravičencev se je opredelila za listo št. 2 Primorski jutri, ki je tako dobila sedem na devet mest v upravnem svetu, drugi, listi št. 1 Pluralizem in prozornost sta v upravnem svetu pripadli dve mesti. V imenu liste št. 1 se je za izrazeno zaupanje zahvalil

nosilec liste Lojze Abram, ki je potrdil programske obveze glede gospodarske utrditve dnevnika in časopisa kot polifoničnega glasnika slovenske skupnosti v Italiji. Podčrtal pa je tudi, da lahko le tvorno sodelovanje vseh privede do pozitivnih rezultatov.

V uvodnem poročilu je dosedanja predsednik Boris Kuret nazorno prikazal snovanje in dosedanje delovanje Zadruga z vsemi operacijami, v prvi vrsti finančnimi, ki so bile potrebne za prebroditev najbolj akutne faze krize. Nedeljska razprava pa se je predvsem osredotočila okrog vprašanja oz. programa dveh list, velika manj pa je izhajala iz podatkov in informacij, ki jih je nanašal Kuret.

Na 2. in 3. strani

GORICA / NADOMESTNE VOLITVE ZA SENAT

Le dva kandidata: Volčič in Mulitsch

Severna liga se je nepričakovano odpovedala volilnemu nastopu 14. decembra

GORICA - Za senatno mesto v goriskem okrožju se bosta 14. decembra potegovala le kandidat Oljke, novinar Mitja Volčič in kandidat Kartela svobosčin, podjetnik Dario Mulitsch. Svojega kandidata ni predstavila Severna liga, ki je se je pred dnevi opredelila za Giovannija Battisto Salvini. Po mnenju nekaterih se je Bossijeva stranka odpovedala kandidaturi zaradi notranjih razhajanj, drugi pa ugibajo, da Liga ni uspela zbrati dovolj podpisov (najmanj tisoč) za predložitev kandidature, kar pa je malo verjetno. Dejstvo je, da se bosta za mandat v Palaci Madama potegovala le dva kandidata.

S sinocnjno predložitvijo kandidatnih list je

formalno stekel volilni postopek v pisanem senatnem okrožju, ki zajema 62 občin (25 na Goriskem, 34 na Videmskem in tri v tržaški pokrajini) in približno dvesto tisoč volilnih upravičencev.

Na lanskim političnim volitvah je bil v Rim izvoljen pokojni Darko Bratina, kandidat Oljke, ki pa je dobil tudi glasove Stranke komunistične prenov. Tudi Volčič je kandidat Oljke in uživa podporo Bertinottijeve stranke, ki je to kandidatur, kot znano, sprejela z nekaterimi pomisleki.

Poteza ali (ne) poteza Severne lige predstavlja veliko presenečenje in zanimivo bo videti, kaksno stališče bo sedaj stranka zavzela o dveh kandidatih.

Senator Di Pietro za Oljkine župane

FIRENCE - No-voizvoljeni senator Oljke Antonio Di Pietro si je vzel samo en dan za proslavljanje sicer pričakovane zmage (zbral je skoraj 68& glasov), kajti danes začnejo v Monzi novo turnejo v podporo Oljkinim kandidatom za upravne volitve prihodnje nedelje.

Na 4. strani

Zaliv: napetost se še stopnjuje

NEW YORK - V zalivski krizi bodo prihodnje ure odločujoče. Tajnik Annan je bil sinoči razočaran nad predlogi popredsednika iraške vlade Tareka Aziza. Včeraj so ZDA nad Irak poslale izvidniško letalo U-2, ki pa ga Iranci niso napadli.

Na 24. strani

Osnutek novega volilnega zakona FJK

TRST - Pristojna komisija deželnega sveta je odobrila predlog nove deželne volilne zakonodaje. Zanj so glasovali svetovalci Severne lige, Nacionalnega zavezništva, Forza Italia in SKP, proti so bili Ljudska stranka, DSL, zeleni, CDU in socialisti.

Komisija je iz zakonskega predloga vprašanje zastopstva slovenske manjšine. Nekateri so bili mnenja, da bi morali to problematiko strniti v ločeni zakonski ukrep, ki bi ga moral deželni svet obravnavati istocasno s temeljnim zakonskim določilom. Drugi pa so zagovarjali stališče, da bo treba vse predloge, ki jih komisija ni vzela v pretres, vključiti v glavni zakon in to z ustreznimi popravki.

Na 4. strani

Volilna kampanja se počasi izteka

NABREZINA - Volilna kampanja za nedeljske občinske volitve se počasi izteka. Drevi bo v Nabrezini srečanje županskih kandidatov, ki bo posvečeno jusu in srenjam. Kmečka zveza je vsem kandidatom naslovila poziv v zvezi z novim regulacijskim načrtom in s problemi kmetijskega sektorja. Volitve bodo le v nedeljo med 7. in 20. uro.

Na 5. strani

Novo vino zvezda vseh martinovanj

TRST - Vinorodni kraji danes praznujejo sv. Martina, ko se most spremeni v novo vino za radost starih in mladih. Martinovanja so se v naših krajih začela že v prejšnjih dneh z najrazličnejšimi prireditvami, na katerih je nastopalo predvsem novo vino. Višek praznovanj bo danes na Proseku, kjer bodo ljudje proslavili vaskega patrona na svet in posveten način.

Na 6. strani

Grožnje Pahorju: Menia obsojen

TRST - Trzasko sodišče je Roberta Menio, prvaka nekdanjega MSI in sedaj poslanca AN, obsodilo na 15 dni zaporne kazni (ki so jo sicer spremenili v denarno kazen) zaradi izpada proti prof. Samu Pahorju v obdobju, ko je bil občinski svetovalec. Tedaj, bilo je leta 1992, je Menia na vsak način hotel prepričati, da bi Pahor govoril v materinem jeziku.

Na 5. strani

Zadnji teden

POPUSTI OD 30% do 70%

NA PERZIJSKIH PREPROGAH

v trgovini

PODOBNIK

moška in ženska oblačila

Opcine, ul. Salici 1

Nov
adut, ali
tempirana
bomba

VOJMIR TAVCAR

Novica, da je Antonio Di Pietro zmagal na nedeljskih nadomestnih volitvah v Mugellu ne preseneca. Preseneca pa velika podpora, ki jo je dobil bivši sodnik in bivši minister, saj je v odstotkih krepko presegal predhodnika Pina Arlacchija. Sandro Curzi je ohranil glasove SKP, medtem ko je kandidat Kartela svobosčin doživel pravi polom.

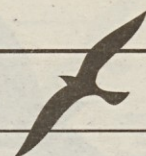
Udeležba na nedeljskih nadomestnih volitvah je bila znatno nižja od udeležbe na političnih volitvah, vendar to ne zmanjšuje dosega Di Pietrove uveljavitve. Volilci v Mugellu - ceprav so pretežno levicariji - so sprejeli in podprli Di Pietra, ki ne prikriva svoje konservativne usmerjenosti. Sprejeli so tudi njegovo tezo, da se Oljka lahko krepi in razvije, če ima dva opornika, levicarskega, ki ga predstavlja Demokratska stranka levice, in sredinskega, ki je bil doslej sibihejsi.

Vprašanje je, ali bo Antonio Di Pietro po veliki zmagi v Mugellu lahko postal res tisti dejavnik, ki bo lahko okreplil sredinsko »nogo« Oljke.

Kljub svoji dosednji neuravnoteženosti (krepki levi »nogi« in sredinske-mu oporniku, ki je razdrobljen v več strancic, večkrat v konkurenci med sabo), je Oljka na vseh volilnih preizkusnjah dobila večjo podporo od golega sestevka glasov, ki bi jih dobile v njej povezane stranke. Če bo postala res organsko in uglašeno reformistično zavezništvo, bo njen volilni uspeh vsaj v sedanjih razmerah v Italiji se večji.

Nekateri odmevi voditeljev sredinskih komponent Oljke, v katerih je bilo mogoče zaznati vsaj scepce nevoskljivosti zaradi velike Di Pietrove uveljavitve, kaže, da tisti del levosredinskega zavezništva, na katerega se Di Pietro obrača, gleda na bivega sodnika in bivšega ministra za javna dela s precejšnjo nezaupljivostjo. Pa tudi nekateri Di Pietrovi prijatelji, ki so na valu navdušenja po nedeljski zmagi Tonina že kandidirali za predsednika republike, niso prispevali k tvornejšemu vzdušju.

Ce bo Di Pietro znal ravnati pametno in tudi zrtvovati svoje morebitne ambicije za krepitev sredinskega opornika Oljke, bo lahko pomemben adut za levosredinsko zavezništvo. V nasprotnem primeru pa se lahko spremeni v tempirano bombo, ki bi lahko povzročila v levi sredini precejšnje razdejanje.



PRESEDNIŠKO POROČILO BORISA KURETA

Dosedanji upravni odbor je opravil izjemno nalogo

TRST - Na nedeljskem občnem zboru zadruga Primorski dnevnik, ki sta mu predsedovala Sergij Pahor in Rudi Pavšič, je uvodno poročilo podal dosedanji predsednik zadruga Boris Kuret. Najprej je izrazil zadovoljstvo, da se je v kongresnem centru Pomorske postaje zbralo tolikšno število članov, kar je dokaz o široki zavzetosti v okviru manjšine za resitev dnevnika. Gre za dan, je v svojem kratkem nagovoru poudaril »starejši« predsedujoči Sergij Pahor, ki bo v kroniki slovenske manjšine v Italiji zapisan kot dan, ko je zadruga prevzela svojo vlogo v lastništvu in vodenju Primorskega dnevnika. Pred predsedniškim poročilom so bile urejene se ostale formalnosti, tako je nalogo tajnika-zapisnikarja prevzel Adriano Kovacic, v volilno komisijo pa so bili izvoljeni člani nadzornega odbora Zadruga in po en predstavnik dveh kandidatnih list. Nakar je predsedstvo občnega zbora - Boris Kuret se je odpovedal tej funkciji, ker je bil nosilec liste št. 1 - dalo besedo dosedanjemu predsedniku.

25. julija je ta Zadruga postala formalni lastnik Primorskega dnevnika. Kompleksna finančna operacija, je bila uresničena z odkupom glave na eni strani in z nakupom družbe Prae na drugi. Operacija je zaobjela celo vrsto subjektov. Stiki in pogajanja so se začeli najprej z družbo Z.T.T., ki je imela v lasti glavo in družbo Prae, nato z bankami in družbo Dom, katero smo vprašali za jamstva, ki so bila potrebna za najetje predvidenih kreditov. Vse to je zahtevalo precej mesecev in veliko truda. Prvi stiki so se začeli že januarja letos. Kljub težkim in včasih dramatičnim trenutkom, smo operacijo uspeli uresničiti po zamisli, ki je bil nakazana od vsega začetka, ko se je pokazalo, da je Primorski zasel v tako ekonomsko krizo, ki bi ga gotovo pokopala, če ne bi prišlo do tako širokega in vsestranskega zavzemanja celotne manjšine.

Sedem glavnih komponent, ki jo zastopajo, je prevzelo pobudo, da se poišče rešitev in preobrazi lastništvo dnevnika.

Najprej se je bilo potrebno opredeliti za obliko novega lastništva. Zamisel zadružne oblike se je takoj pokazala za najbolj primerno, glede na težnjo po prozornosti in širokem pristupu ljudi. Jasno je bilo, da bo le širok pristop omogočil rešitev dnevnika.

Tako je zadruga formalno nastala 1. marca letos.

Pred tem je bila izvedena analiza stanja podjetja Prae, ki casopis izdaja. Finančne potrebe za njeno rešitev so bile ogromne. Za kritje primanjkljaja in starih dolgov, bi bilo potrebnih več kot 13 milijard lir. Preteč problem je bila likvidacija stare TKB, kateri smo dolgovali to vsoto. Začetna hipoteza je bila, da bi finansirale operacijo z jamstvom nepremičninske družbe Dom vse banke, ki so vezane na manjšino. Takoj so bili vzpostavljeni stiki z vsemi šestimi bankami na Trzaskem in Goriskem. Kmalu se je izkazalo, da je samo z Novo TKB možno nadaljevati pogajanja za finansiranje celotne operacije. V nadaljnjih pogajanjih je to banko so nastali problemi glede vrednotenja imovine družbe Dom, ki naj bi jamčila celo operacijo. Ta je predvidevala kritje vseh finančnih potreb bodisi Zadruga kot družbe Prae. Zadruga je potrebovala desetletno posojilo za približno 4 milijarde lir za odkup glave in Prae bi potrebovala nadaljnjih 9 milijard lir, da krije svoje dolgeve pri likvidaciji stare banke.

Na koncu je Nova TKB ocenila, da nepremicnine družbe Dom niso zadostne in zanj tudi nesprejemljive v primeru, da bi projekt propadel. Tako je postavila novo ponudbo, ki je slonela na osebnih jamstvih članov zadruga. V kolikor bi uspeli zbrati za 2 milijardi lir osebnih jamstev, bi bila Banca Antoniana pripravljena ponuditi se druge 3 milijarde, tako da bi skupno dosegli tistih 5 milijard jamstev, ki bi krila desetletno posojilo in prve likvidacijske potrebe, da se izvede vsaj operacija nakupa glave in rešitve Prae pred skorajšnjo likvidacijo. Za vse ostalo bi bilo potrebno pridobiti soglasje likvidatorjev stare banke, s katerimi naj bi dosegli odlog plačila starih dolgov in njihovo znižanje na tako raven, da ne bi zadusilo bodočega delovanja podjetja.

Nadaljevali smo po tej poti in dosegli na eni strani zavezani dogovor z likvidacijo stare banke in na drugi strani osebna jamstva članov. Čeprav smo uspeli zbrati le za 1, 5 milijarde jamstev, je vseeno Banca Antoniana pristopila s svojim jamstvom in ga zvišala na 3, 5 milijarde. Tako smo uspeli realizirati finančno podlago, potrebno za izvedbo celotne operacije. Primorski dnevnik je bil rešen.

Kljub rešitvi pred skorajšnjim propadom, pa za Primorski dnevnik se ni zagotovljena mirna bodočnost, vsaj v sedanjem obsegu. Se bo potrebno, da se bo zanj manjšina strnjeno zavzela.

Vzrokov takratne krize je bilo več. Vsi pa so izhajali, posredno ali neposredno, iz propada Jugoslavije. Ta je namrec povzročil okrnitev poslovanja tako imenovanega organiziranega gospodarstva, v sklopu katerega je bila zaobjeta tudi družba Prae. Razni poskusi zadnjih let, da bi se resili pretečenih finančnih nevarnosti, so se izjalovili. Na koncu pa so s propadom Trzask kreditne banke financne težave raznih podjetij zadobile usodne obrise.

Tako se je znašla v težavah tudi družba Prae. Poskus njenega reševanja s projektom Republike se je izjalovil in pustil za sabo vrzel, ki bi pokopala Primorski dnevnik, če ne bi prišlo do pobude sedmih komponent manjšine, ki so složno nastopile in omogočile njegovo rešitev z nastankom te Zadruga. Njen glavni uspeh je v tem, da je do sedaj zbrala nad 2300 članov.

Kot sem že omenil, so nekateri od teh ponudili osebna jamstva, ki so skupno z jamstvom Banke Antoniane omogočili sanacijo družbe Prae in njeno nadaljnje življenje. Osebna jamstva v višini ene milijarde in pol je v banki podpisalo naslednjih petnajst članov, vsak po sto milijonov:

Darko Bratina, kateremu gre nas hvaležen spomin tudi za njegov trud pri premoščanju problemov v zvezi z državnimi prispevki. V bančnem jamstvu ga je nadomestil Boris Iskra. Ostali podpisniki so: Bojan Brezigar, Miloš Budin, Ivo Jevnikar, Boris Kuret, Vanja Lokar, Marija Marc, Sergij Pahor, Marino Pecenic, Rado Race, Aleksander Rustja, Peter Sancin, Boris Siega, Stojan Spetic, Vojimir Tavcar. Skoraj vsem tem članom so naknadno jamčili drugi člani, tako da je riziko porazdeljen v glavnem po deset milijonov na vsakega. Na tak način je zaobjetih v to akcijo več kot sto članov iz raznih krogov manjšine in uslužbencev Primorskega dnevnika.

Banka Antoniana je s svojim visokim jamstvom hotela konkretno pokazati voljo, da ostane Nova TKB referenčna banka manjšine. Brez njenega zavzetega sodelovanja, bi verjetno takrat ne uspeli izvesti pravočasno celotne operacije, ki je resila Primorski dnevnik.

Se enkrat je potrebno, da razložim, zakaj je bila za rešitev Primorskega dnevnika potrebna tudi rešitev družbe Prae. Večkrat je padlo vprašanje, zakaj je bilo potrebno toliko zrtve za rešitev te družbe, ko bi zadostovalo, da bi odkupili samo glavo, morado celo po nižji ceni. Tesno povezanost med dnevnikom in to družbo pogojujejo zakoni o prispevkih za tisk, brez katerih dnevnik ne bi mogel izhajati. Ti zakoni ne priznavajo prispevkov podjetjem, ki obstajajo manj kot tri leta. To se pravi, da bi za prihodnja tri leta izgubili državne prispevke, ki so glavni vir dohodkov tega dnevnika, če ne bi resili tudi obstoječega podjetja. V stevilkah bi pomenilo odpovedati se kar 17 milijardam lir bodočih prispevkov.

Zadruga je prevzela lastništvo nad družbo Prae s tem, da je vplačala celotno do kapitalizacijo te družbe v višini dvesto milijonov lir, ki je bila izvedena s sredstvi, ki so jih člani položili v zadrugo.

Da prikazem kompleksnost celotne finančne operacije glede spreminjanja lastništva in finančnih dogovorov, ki so jo spremljali, naj navedem samo podatek, da je bilo podpisanih istocasno kar šest različnih aktov in pogodb.

Po vsem tem je ostal še problem vračanja dolgov stari banki. Z njenimi likvidatorji smo dosegli sporazum, da se stari dolgovni znižajo na deset in pol milijard od prejšnjih trinajstih. Dogovor predvideva, da se vplačata takoj c¹ prenos lastnine dve milijardi lir. Ostalih osem milijard in pol pa v trenutku, ko dospejo zaostali državni in deželni prispevki, ki so približno iste višine.

Za bodočnost pa ostane problem rednega izplačevanja javnih prispevkov in njihova višina ter finansiranje tekočega delovanja. Javni prispevki prihajajo iz treh virov: državnega, deželnega in od Republike Slovenije.

Državni prispevki, ki predstavljajo glavni vir dohodkov, nam pripadajo po dveh zakonih: po splošnem zakonu o podporah italijanskemu tisku in po drugem, izrečnem zakonu za slovenski dnevnik v Deželi Furlaniji - Julijski krajini. Skupno znasata ta dva prispevka pet milijard in sedemstopenetdeset milijonov lir.

S temi prispevki so včasih problemi, ker njihovo izplačevanje ne pride vedno v predvidenih rokih. To pa zaradi raznih birokratskih zapletljivosti. Tako se je zgodilo z enim od prispevkov za leto 1995, za katerega pričakujemo, da bo problem rešen v prihodnjih dneh. Zgodilo se je namreč, da je državno knjigovodstvo strožje tolmačilo normo o finančnem kritju za davčnega zakona in je bilo treba v parlamentu doseči popravek, ki bi točneje definiralo to kritje.

Deželni prispevki so v manjših zneskih. Za prejšnja leta pričakujemo 190 milijonov na leto. Za letos bi moral biti prispevek nekoliko višji, ampak znesek ni še točno določen. Večja negotovost v zvezi z njihovo višino pa obstaja za prihodnje leto. Tudi tu je prišlo do zastojev zaradi dvomov o kriterijih porazdelitve deželnih sredstev za manjšinski tisk. Zaradi tega Dežela se ni izplačala prispevkov od leta 1994.

Slovenija je v zadnjih dveh letih dodelila Primorskemu izredne prispevke v višini približno ene milijarde in osemsto milijonov lir na leto. Te prispevke je Slovenija dodeljevala iz svojih bilancnih rezerv. To se pravi, da niso bili vnaprej znani in tudi predvidljivi. Tak način pomoči ni sprejemljiv.

Zakon o italijanskih državnih prispevkih, namreč, zahteva redno izhajanje dnevnika čez vse leto. Zato je potrebno, da se že ob začetku leta postavi proračun, ki zahteva izravnavo med stroški in prejemki. Zato je tudi nujno, da je podjetju znana vsota prispevkov že pred začetkom leta, da po njih uravna svoje stroške in zagotovi redno izhajanje dnevnika. V nasprotnem primeru bi lahko zmanjkali tudi državni prispevki in to bi pomenilo nesprejemljive odgovornosti za upravitelje, ko bi tvegali vsako leto, da gre podjetje v stečaj. Iz tega razloga je nujno, da tudi slovenska vlada normativno vnaprej zagotovi in določi redni prispevek Primorskemu dnevniku. V tem smislu je Državni zbor Slovenije na seji 11. septembra letos izglasoval resolucijo, s katero poziva vlado, naj zagotovi redno izhajanje casopisov in drugih zamejskih publikacij.

Ce se gornji pogoji uresnicijo, bo v bodoče možno upravljati Primorski dnevnik

na manj dramatičen način, ki ne bi silil upravitelje k iskanju tveganih reševanj, kot se je to dogajalo v preteklosti.

V infomacijo članov navajam sedaj nekaj podatkov o premoženjskem stanju Zadruga. V aktivni imamo vrednost glave za 4, 3 milijarde lir in participacijo v družbi Prae za 200 milijonov lir. Likvidnih sredstev je za približno 30 milijonov lir. Razen tega imamo še skoraj 740 milijonov lir kredita do davkarje za davek IVA, ki smo ga plačali za nakup glave. Ta kredit bomo vnovčili prihodnje leto.

V pasivi imamo desetletno posojilo pri Novi TKB, ki znaša 4, 350 milijarde lir. Nadalje obstajajo še depozit 400 milijonov lir, ki ga je položila družba Prae v zvezi z najemno pogodbo za glavo, razni tekoci dolгови za 30 milijonov lir in glavnica v višini 281.950.000 lir.

Bilanco Zadruga bodo v glavnem bremenili letni odpisi glave in obresti na posojilo. Ta bremena se krijejo s prihodkom od najemnine glave, ki znaša 900 milijonov letno. Za letosnje leto predvidevamo, da bo izguba preseгла 100 milijonov lir. Ampak z odplačevanjem dolga se bodo pasivne obresti postopoma nizale in zato je predvideno, da se bodo v bodočih 3 letih izgube manjšale. Potem pa se bo začel ustvarjati dobiček. Ob koncu desetletja, ko bo dolg izplačan, bi morala bilanca prikazovati premoženjski višek, ker se bodo izgube iz prvih let krijele z dobički naslednjih.

V družbi Prae je trenutno likvidnostno stanje precej težko. Kot je podjetje že javilo, je bilo prisiljeno odložiti izplačilo mesečnih dohodkov in pričakovano odobritve prispevka s strani Slovenije, za katerega ni še poznana višina. V tem trenutku so odločitve slovenske vlade v zvezi s prispevki za Primorski dnevnik odločilnega pomena z dveh vidikov. Prvič, ker bi takojšnje izplačilo prispevka za letosnje leto rešilo sedanje likvidnostne probleme. Drugič, ker bi nam ta odločitev prikazala razpoložljivosti za prihodnje leto, za katerega je nujno programiranje proračuna iz vzrokov, ki sem jih prej navedel.

Iz povedanega je razvidno, da je prioritarni problem za redno poslovanje sistematizacija prispevkov iz Slovenije.

Probleme likvidnostne narave, ki se ustvarjajo zaradi približno enoletnega zamika pri izplačevanju državnih prispevkov, pa bo potrebno se naprej reševati s sodelovanjem bančnih zavodov.

Kljub navedenim problemom, za rešitev katerih bo potreben precejšnji trud s strani novih organov, lahko trdimo, da so dosedanji organi izvedli enkratno nalogo, ko so resili dnevnik pred propadom in ga spravili pod streho novonastale Zadruga, ki pomeni zgodovinski preokret v odnosih znotraj manjšine. Ta velika politična in finančna poteza je uspešna, zaradi močne volje, prepričanja in ne nazadnje poguma, predvsem upravnikov obeh podjetij, družbe Prae in Zadruga. Govorim o pogumu, ker do zadnjega ni bilo gotovo, če bo rešitev uspešna. Ze samo zavlačevanje v pričakovanju rešitve pa nalaga upraviteljem tudi kazenske odgovornosti, ce do rešitve potem res ne pride. Tak riziko smo si prevzeli zavestno, ker nas je vse vodilo prepričanje, da je obvezno tvegati za rešitev dnevnika, ki predstavlja priori-

tarno potrebo za nadaljni obstoj naše manjšine.

To povem, ker želim, da se vsi zavedamo velikine te poteze, ki je pomenila rešitev, danes tu lahko rečemo, "našega" dnevnika. Osebnim pogum in osebna tveganja več kot stotine ljudi so bili potrebni za tak rezultat. Brez zavzetosti, podpore in sodelovanja političnih in drugih predstavnikov manjšine, vsekakor si ne bi bilo mogoče niti zamisliti tako velike poteze. Upam, da se bo bodoče upravljanje naše Zadruga in našega dnevnika nadaljevalo po tej poti. Pa tudi, da bo tak pristop lahko zgled za reševanje se drugih problemov v manjšini.

Kot predstavnik obeh upravnih odborov, cutim dolžnost, da se jima zahvalim za podporo in zaupanje, ki so mi ju izkazali ter za sodelovanje pri težkih odločitvah, ki smo jih morali sproti jemati.

Dosedanji upravni odbor Zadruga je opravil ogromno dela, da lahko danes stajemo približno 2350 članov. Od snovanja ustanovnih aktov, do zbiranja članstva z osebnimi nastopi po skoraj vseh društvih takorekoč od Milj do Steverjana, do rednih tedenskih sestankov, objavljanja sporočil, vzpostavljanja vseh potrebnih pogodb in stikov za delovanje Zadruga in nazadnje organizacija tega občnega zbora, vam lahko da predstavlo o casu, ki ga je zrtvovalo tistih pet oseb, ki je ta odbor sestavljalo. Da skrbi niti ne omenjam.

Upravnemu odboru družbe Prae pa se moram zahvaliti za njegov pogum, ko so upravitelji z menoj sprejeli zakonske odgovornosti, da družbo rešimo pred stečajem. Njegovo sodelovanje je bilo brezpogojno in spostljivo do sklepov, ki jih je prevzemal odbor Zadruga. Postenost zahteva, da tukaj omenim problem kakega člana tega odbora, ki ga osebno bremenijo težke obveze, ki jih je svoj cas spejel, ceprav indirektno, za obstoj casopisa. Problem omenjam, ker zadeva, kot sem že omenil, tudi mnazico članov Zadruga, za katere bo potrebno v bodoče najti kako rešitev.

V tem intenzivnem obdobju v zgodovini casopisa so, ob vsem drugem, potekali stalni stiki tudi z redakcijo. Delezen sem bil zelo dobrega sprejema. In zato se ji srčno zahvaljujem. Ob spostovanju pristojnih kompetenc je bilo med nami sodelovanje odprto in lojalno. Upostevajoc kompleksnost problemov, ki se postavljajo pri uresničevanju sprememb pri casopisu, mislim, da smo v tem kratkem obdobju nekaj uspeli narediti v smislu odprtosti in razširitve prisotnosti raznih gledanj.

Na koncu naj se zahvalim predstavnikom sedmih komponent manjšine, ki so mi zaupali tako veliko nalogo in sodelovali pri vseh ključnih zadevah. Novim upraviteljem Zadruga pa želim, da bi složno sodelovali in skrbeli za Primorski dnevnik z odgovornostjo in spostovanjem do potreb vseh članov Zadruga in vse manjšine. V tej je se mnogo malodušja in nezaupljivosti, ki ju bo potrebno premagati, da se razširi krog članstva in zanimanja za casopis.

Zaključujem to poročilo s tem, da izrazim zadovoljstvo za tako množično udeležbo na tem občnem zboru. Vaša prisotnost bo gotovo bodrilo za vse, ki se ubadajo z našim dnevnikom. Vošcim vam vse najboljše in vam kličem nasvidenje na prihodnjih občnih zbora. Hvala lepa.



Predsedstvo nedeljskega občnega zbora (foto KROMA)



OBČNI ZBOR ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK / PREVLADALA LISTA ŠT. 2

Številna udeležba dokaz o navezanosti na dnevnik

TRST - Ob številni udeležbi članov je v nedeljo v veliki kongresni dvorani Pomorske postaje potekal prvi redni občni zbor Zadruga Primorski dnevnik, na katerem so izvolili devetčlanski upravni svet. Nastopila sta dve listi, št. 1 z geslom Pluralizem in prozornost, in št. 2 Primorski jutri. Velika večina volilnih upravičencev se je opredelila za listo št. 2, ki jo v upravnem svetu Zadruga zdaj zastopa sedem članov, medtem ko sta v upravni svet prisla dva kandidata liste št. 1 (volilne rezultate objavljamo posebej). V imenu liste št. 2 se je njen nosilec **Lojze Abram** zahvalil za prejšnjo zaupanje, poudaril pa je pomen sodelovanja z drugo listo, zato da se Primorskemu dnevniku zagotovi obstoj. Nosilec liste št. 1 in dosedanji predsednik Zadruga **Boris Kuret** je zahvalil tistim, ki so se izrekli za listo št. 1, dodal ugotovitve, da izidi za njegovo listo niso bili popolni.

Nedeljski občni zbor je uveljavljal prav dosedanji predsednik, ki je podal obsežno poročilo o snovanju in nastanku Zadruga in o njenem delovanju od ustanovitve prvega marca letos (Kuretovo predsedniško poročilo objavljamo v celoti na 2. strani). Nato je beseda pripadla predstavnikom liste, v imenu prve je govoril Ivan Peterlin, drugo pa je predstavil Lojze Abram.

Ivan Peterlin je najprej poudaril, da je dan prvega rednega občnega zbora Zadruga praznični dan za zamejstvo. Z nedeljskim srečanjem se končuje prvo obdobje reševanja Primorskega dnevnika, ki ga je prejšnje lastništvo pripeljalo na rob finančnega propada. Po njegovi oceni

je odbor, ki je pripeljal Zadrugo do nedeljskega občnega zbora opravil težko nalogo, vendar je pot do uditve položaja PD se dolga. Zato se bo moralo novo vodstvo se naprej spopadati s hudimi problemi. Dejstvo, da nastopata dve listi, pa je ocenil kot ponovno razdvajanje v manjšini, za nepenjanje ideoloskih misic.

Lojze Abram pa je ugotovil, da doma podčrtal, da slovenska manjšina v Italiji potrebuje svoj dnevnik. Zadrugo se začne novo poglavje, saj skrb za časopis prevzema vsa manjšina in z novimi prejmi, ki jih narekujejo spremembe okoliscine. Stanje dnevnika je se vedno kritično, zato je potrebna finančna sanacija. Lista, ki jo predstavlja, se je odločila za ločeni vodstvi Zadruga in založniškega podjetja, ker gre za različne naloge: upravni svet Zadruga mora namreč odražati pluralistično identiteto članstva, medtem ko je za upravljanje založniškega podjetja potrebna strokovnost (lista je evidentirala pet kandidatov). Pred razpravo pa je Boris Kuret se prebral priporočilo novim upraviteljem, v katerem se je zavzel za razširitev jamstev, da bi razbremenili osebe, ki so dale osebne garancije za najetje bančnega posojila. Zbrani so Kuretovo priporočilo podprli.

Razpravo na občnem zboru je uvedel **Aleksander Furlan**, ki je obžaloval, da se za mesta v novem upravnem odboru ni potegovala samo ena lista, ki bi odražala skupno skrb za usodo časopisa. **Stojan Spetič** je izrazil veliko zadovoljstvo nad ustanovitvijo zadruga, z njo in s taksnim uspehom občnega zbora smo zmagovali vsi in hkrati je zmaga demokracija. Sedaj



Z nedeljskega občnega zbora Zadruga na tržaški Pomorski postaji (foto KROMA)

se bomo morali vsi skupaj potruditi, da se bo članstvo zadruga podvojilo, glede volilnega sistema pa bo treba nujno spremeniti statut, cese žel drugačno možnost izbire. Ena sama lista, ki bi jo sestavili takozvani voditelji, bi bila podobna albanskemu sistemu Enverja Hohxe. Spetič je zagovarjal stališče po ločenih funkcijah med člani zadruga in zalozbe PRAE (se ne sme ponoviti, da je bil npr. predsednik SKGZ hkrati predsednik PRAE).

Miloš Budin je poudaril, da bo morala zadruga zaščititi predvsem pluralizem PD, tudi zato, ker manjšina res ne premore dveh dnevnikov. V teh razmerah bi bila verjetno bolj primerna enotna lista, pristasi ene in druge opcije pa so bili navzoci v obeh taborih. Zadeve vsekakor po njegovem ne gre dramatisirati, treba pa je ločevati funkcije v zadrugi od funkcij v Prae. Na

koncu je izrazil željo, da si bodo sedaj vsi prizadevali za razširitev članstva v zadrugi.

Drago Stoka je izrazil razočaranje, ker sta se predstavili dve listi, ceprav se boji vsakršnega sklicevanja na Hohxo. Tudi za Primorski dnevnik bi morali biti vsi Slovenci enotni, kar se zal ni zgodilo. Se je cas, da se obe listi umakneta in da se pred pričetkom volitev sporazumeta za skupno listo. **Samo Pahor** se ni hotel navezati na Hohxo in povedal, da je bil izključen iz organizacije, ki se je sklicevala na albanskega voditelja. V zadrugi je pristopila le polovica naročnikov časopisa, kar predstavlja po njegovem strahovit poraz. Pahor se je zavzel za čimprejšnjo spremembo volilnih pravil.

Bernard Spacapan, ki je spregovoril v imenu deželnega vodstva SS, je izhajal iz ugotovitve, da je

bila SS na straneh PD zrtev dolgoletnega nerazumevanja. S pristopom v zadrugo je SS naredila največji idejni premik, vsi pristasi in volilci pa tega niso razumeli. Spacapan je zavrnil idejo po ostrem ločevanju med zadrugo in Prae. Tisti, ki tako mislijo, hočejo v resnici odvzeti kompetence zadrugi. Volitve v zadrugo naj vsekakor pomenijo uvod v izvolitev Narodnega sveta Slovencev v Italiji.

Jože Koren je izhajal iz preteklosti PD in razložil preteklost v teh spremembah razmerah sprejel kandidaturo za upravni svet, **Stanko Žerjal** pa je občni zbor označil kot zgodovinski trenutek. Lahko bi pustili, da se PD se naprej kuha v svojem zosu, je dejal **Ivo Jevnikar**, tega pa nismo naredili in smo pogumno prispevali k ustanovitvi zadruga, ki je v bistvu rešila časopis. Sedaj bo treba (nanašal se je na

Listi št. 2 večina v upravnem svetu

Na nedeljskem občnem zboru je bilo vsega skupaj oddanih 1792 glasov. Lista št.2 »Primorski jutri« jih je dobila 1251, lista št.1 »Pluralizem in prozornost« pa 524. Neveljavnih je bilo 5 glasovnic, belih pa vsega skupaj dvanajst.

Na osnovi teh izidov so bili v nov upravni svet Zadruga Primorski dnevnik izvoljeni:

LOJZE ABRAM (Lista 2)
SILVAN SEMOLIC (Lista 2)
BORIS KURET (Lista 1)
VLADIMIR PREDAN (Lista 2)
ZVONKO SIMONETA (Lista 2)
DAMJAN TERPIN (Lista 1)
RENATO KNEIPP (Lista 2)
TOMAŽ BAN (Lista 2)
PAVEL COLJA (Lista 2)

Za Listo številka ena je prvi neizvoljeni Ivan Peterlin, za Listo številka dve pa Jože Koren.

skupno predstavništvo) izvesti sklepe o garantih javnih občil in o komisiji, ki bo proučila problem t.i. družbenih nepremičnin. Kandidatni listi ne krijeta obeh taborov, Jevnikarju se vsekakor ne zdi, da bi bilo potrebno ločiti funkcij v zadrugi od funkcij v Prae. Zadruga bo morala spopadati avtonomijo casnikarjev, PD pa se bo moral prezivljati na osnovi svojega proračuna.

Po mnenju **Lelje Rehar Sancin** bo moral upravni svet zadruga posvetiti veliko pozornost slovenskim razmeram sprejel kandidaturo za upravni svet, **Ace Mermolja** apeliral na nove upravitelje zadruga, naj se zamislijo o bodočnosti PD. Casopis se bo moral približati mladim, glede pluralizem pa ne sme pomeniti strahu, da se boš komu zameril, saj bi bil to uvod v sivo plitvino. Taksna PD ne potrebuje, potrebujemo pa svez in odprt casnik.

Anton Korsic je obžaloval, da na občnem zboru ni izstopala zanj temeljna vrednota narodnosti, za kar nosijo krivde »internacionalisti, ki vse porusijo«. **Primož Sancin** je očital organizatorjem zadruga, da niso na Pomorski postaji poskrbeli za nobenega plakata, ki bi naznanjal občni zbor, povsem pa so zanemerali vprašanje zunanje vidljivosti. Postavil pa je tudi problem finančne prozornosti pri upravljanju dnevnika. Zadnji se je v debati oglasil **Hadrijan Corsi**, ki je izrazil veliko začudenje, ker so vsi razpravljalci v bistvu prezrli uvodno poročilo predsednika Kureta, ki je vendarle nudilo več spodbud in sugestij za soočenje. Problem PD je, kako bo časopis v bistvu prišel na gospodarsko in finančno zeleno vejo. O tem pa v razpravi, je zaključil Corsi, žal nisem ničesar slisal.

Več ljudi kot Primorski je privabil le Prodi...

Veliko število slovenskih ljudi se je preteklo nedeljo odreklo običajnemu, razumljivemu jutranjemu prazničnemu lenarjenju in se iz Brega in Krasa, iz mesta, predmestij, iz Gorice pa tudi iz Beneske Slovenije podalo na tržaško Pomorsko postajo, da bi s svojo prisotnostjo na prvem rednem občnem zboru Zadruga Primorski dnevnik izpricalo svojo podporo edinemu slovenskemu dnevniku v Italiji.

Ze mnogo pred začetkom skupščine so se v predverju glavne dvorane zbrale pred sprejemnim pultom vrste mladih in starejših članov zadruga, da bi predali pozivnico za sodelovanje na občnem zboru, in prejeli glasovnico. Mnogi so prinesli s sabo pooblastila sorodnikov, prijateljev ali znancev, ki so jim poverili nalogo, da volijo v njihovem imenu. Tako so je v rokah številnih članov pojavilo po več glasovnic: tri, štiri, največ pet.

Razdeljevanje glasovnic je potekalo v osmih vrstah, razporejenih po abecednem vrstnem redu priimkov. Predvolilne operacije so hitro stekle; dejstvo, da se je skupščina kljub temu začela s tricetrtno zamudo, je le zgovorno pričalo o množični udeležbi zadržarjev. Za pultom so ob koncu predvolilnih operacij nasteli 697 pozivnic ljudi, ki so se občnega zbora udeležili, to je skoraj tretjina vseh članov. Skupno je bilo izdanih 1775 volilnic; povprečno je vsakdo volil za dva člana in pol.

Po operacijah v predverju se je dogajanje preselilo v osrednjo dvorano. Člani so jo napolnili: zasedli so vse razpoložljive segrade, več desetini ljudi pa je moralo slediti skupščini stoje. Res lep pogled na lastnike Primorskega dnevnika. Tolikšni prisotnosti bi zavidal marsikateri italijanski, tudi vsedrjavni politik, saj je - na primer - pred kakim letom med

volilno kampanjo Casini »napolnil« le polovico dvorane. Natakari v baru je vedel povedati, da se je morda le ob Prodijevem obisku zbralo za spoznanje več ljudi...

Udeleženci so sledili uvodnemu poročilu Borisa Kureta, zaploskali predstavitvi programa prve in druge kandidatne liste, ploskali bolj ali manj toplo udeležencem, ki so se prijavili k razpravi, ze med razpravo pa se je začela dvorana prazniti, ker so medtem v predverju odprli volilne zare. Do 13. ure so volilci oddali svoje glasovnice, po dobri uri pa so bili rezultati že znani. Razglasitvi izida volitev je sledilo le kakih sto ljudi. Mnogim med njimi je za trenutek kar zastal dih, ko je Vojo Lovriha očitno zamenjal listi in pripisal volilno zmago listi Pluralizem in prozornost. A bil je le trenutek. Takoj se je popravlil in razglasil zmago z več kot dvetretjinsko večino listi Primorski jutri.

SKGZ / TISKOVNO POROČILO

Zmagala je prevsem Zadruga

Čestitke izvoljenim in vabilo h kolegialnemu sodelovanju

Množična udeležba članov na prvem rednem občnem zboru Zadruga Primorski dnevnik je potrdila veliko navezanost in skrb naših ljudi za edini slovenski dnevnik v Italiji. Obenem je pomenila izraz volje, da bi časopisu pomagali prebroditi obstoječe težave.

Pristop članov je pomenil zmago zamisli o množičnem lastništvu in je lahko vodilo tudi glede drugih dejavnosti našega organiziranega življenja.

Z dokazom skrbi za PD so zmagovali vsi, ki so se doslej vpisali v Zadrugo in v nedeljo sodelovali na občnem zboru. Prvenstvena naloga novega vodstva pa bo, da vzpodbudi se mnoge ostale Slovence in naročnike, da postanejo člani družine Primorskega dnevnika.

Volilni izidi so vidno nagradili listo Primorski jutri, ki se je zavzemala za takšen pristop, ki je jasno locil odgovornosti obeh upravnih svetov, to je upravnega sveta Zadruga PD in družbe DZP-PRAE.

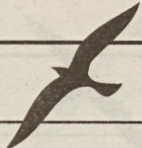
Pobudniki liste Primorski jutri in sama SKGZ so bili deležni več kritik, ces da se niso zeleli dogovoriti za eno samo skupno listo. SKGZ podpira skupna razmisljanja in dejanja v korist obstoja in razvoja Primorskega dnevnika, ne zagovarja pa površnih ocen o tem, kaj pomeni skupno nastopanje v okviru pluralizma, ki je dejstvo naše manjšine. SKGZ meni,

da bi ena sama lista ne upoštevala pravice in volje približno 2.400 članov Zadruga, da odločajo o vodilnih organih. Pluralizem predpostavlja skupne domene in enotno sprejeta pravila, obenem pa daje ljudem možnost, da se izrazijo z volitvami. Člani Zadruga so razumeli namene pobudnikov liste Primorski jutri in jo nagradili s skoraj 1.300 glasovi.

SKGZ čestita vsem izvoljenim in vabi člane upravnega sveta Zadruga, naj si prizadevajo za to, da ustvarijo najboljše pogoje za finančno sanacijo časopisa, ki je v tem trenutku največja nuja za obstoj in možen razvoj PD. Zato je bistveno, da bo znotraj odbora prevladala kolegialnost med upravitelji, ki so izraz obeh list, in da bo potekalo delo v odkritem sodelovanju.

Najvidnejši znak pluralizma in strpnosti med nami bo to, da bodo vsi, ceprav so izraz različnih list, spoštovali skupno sprejete obveze, ki so nasle svoje najvišje potrdilo v skupnem manjšinskem zastopstvu. Bistvo je, da bodo vsi delali in sodelovali v korist Primorskega dnevnika.

Nedeljska množična prisotnost na Pomorski postaji in sam izid volitev pa nas morajo spodbuditi, da globlje premislimo naše organizirano življenje ter vse tiste odločitve in dejanja, ki jih moramo sprejeti za to, da zagotovimo bodočnost vsej slovenski manjšini v Italiji.



TOSKANA / PO ZANESLJIVI ZMAGI (67, 7%) V SENATNEM OKROŽJU FIRENCE 3

Senator Di Pietro od danes v kampanji za Oljkine župane

Polom Ferrare (17%), razočaranje Curzija (13%) - Razmeroma dobro SL

RIM - Antonio Di Pietro od včeraj ni več nekdanji javni tožilec, nekdanji minister za javna dela in nekdanji univerzitetni predavatelj, ampak senator italijanske republike. Dokaj pričakovano je namreč »pometa« s svojimi tremi nasprotniki na nedeljski volilni preizkušnji v toskanskem senatnem okrožju Firenze 3, bolj znanem kot Mugello. Zbral je 67,75 odstotka glasov, kandidat Pola svoboščin Giuliano Ferrara jih je prejel komaj 16,14 odstotka, kandidat Komunistične prenovе Alessandro Curzi 13 odstotkov, kandidat Severne lige in edini domačin Checcacci pa je zbral 3,10 odstotka glasov in povečal dosedanja konsenz Bossijevega gibanja za dober odstotek.

Poleg popolnega poloma Ferrare, ki je »zapril« skoraj polovico lani doseženega konsenza desnosredinskega zavezništva (okrog 28 odstotkov), je eden od glavnih vidikov nedeljskih volitev izjemno visok odstotek volilnega osipa, saj je slo na volišča komaj 73 odstotkov volilcev, medtem ko se jih je leto prej odzvalo skoraj 91 odstotkov. Za Curzija velja, da je zbral tradicionalne glasove Bertinottijeve stranke, čeprav je sam izjavil, da je upal na okrog 15 odstotkov. Sicer pa nekdanji odgovorni urednik »telegazeta« (TV dnevnika tretje mreže RAI) vztraja pri svoji ostri kritiki D'Alema, Oljke in Prodi je vlade, kratka rezima, ki da ga spominja na »najbolj temne čase Krščanske demokracije« (!), in napoveduje, da bo na upravnih

volitvah podpiral kandidate Komunistične prenovе. Giuliano Ferrara, ki je vso volilno kampanjo zasnoval na napadu - veliko bolj osebnem kot političnem - na Antonia Di Pietra, je gladko priznal popoln polom svojega načrta in si naložil vso odgovornost, vendar to ne zadostuje za preprečenje obračuna v desnosredinskem taboru, ki se je začel takoj po objavi prvih volilnih rezultatov.

V zmagovalnem taboru je razpoloženje seveda diametralno nasprotno, izbira Di Pietrove kandidate se je izkazala za zmagovalno ne samo zato, ker je zmagala Oljka, ampak tudi zato, ker je vnesla se večjo zmedo v desnosredinsko zavezništvo in se posebno v odno-

se med Berlusconi jevo in Finijevo formacijo. Novopečeni senator pa je medtem proslavil zmago s sodelavci in župani svojega volilnega okrožja, nato pa je takoj začel novo volilno kampanjo: od danes bo namreč na turneji po občinah, kjer bodo prihodnjo nedeljo upravne volitve. Kampanjo v podporo županskim kandidatom Oljke bo začel danes v Monzi, jutri zvečer pa bo v Rimu sodeloval na manifestaciji z D'Alema. Predsednik vlade Prodi je Di Pietrovo zmago označil kot znak stabilnosti, ki nagrajuje levo sredino, medtem ko je kandidat Oljke za senat v goriskem okrožju Mitja Volcic izjavil, da ta zmaga potrjuje, kako »prepričljiva je danes mima moč Oljke«.



Novoizvoljeni senator Oljke Antonio Di Pietro (AP)

KARTEL SVOBOŠČIN / PO PORAZU V MUGELLU

Velika nejevolja v Kartelu svoboščin

Preverjanje Berlusconi jeve politike pa je odloženo na prihodnji teden

RIM - Velika uveljavitev Antonia Di Pietra na nadomestnih volitvah v senatnem okrožju v Mugellu, predvsem pa izredno skromen rezultat predstavnika Kartela svoboščin Giuliana Ferrare, ki je dobil komaj 17 odstotkov glasov, je bil zelo hud udarec za desnosredinsko zavezništvo. Medtem ko je Silvio Berlusconi pripisal nedeljski neuspeh odstotnosti volilcev Kartela, je med ostalimi partnerji desnosredinskega zavezništva nejevolja velika. Obracun pa je vsekakor odložen za teden dni, po izidih prvega kroga upravnih volitev, ki bodo za obe koaliciji pomemben preizkus.

Filozof Lucio Colletti, ki je bil izvoljen na listi FI, je hud poraz v Mugellu pripisal predvsem dejstvu, da Kartel svoboščin nima svojega jasne političnega predloga, ampak je

»neke vrste marmelada brez repa ne glave«. Prav tako oster je bil koordinator Nacionalnega zavezništva Publio Fiori, ki se je vprašal, kaj se pravzaprav dogaja, saj je Feltrijev Il Giornale, ki je podpiral Ferraro, v zadnjih dneh volilne kampanje ubral povsem nasprotno usmeritev, Gianni Letta pa je v ponedeljek na rimski Repubblici omenjal možnost podpore kandidatu Oljke Francescu Rutelliju v tekmi za rimsko župansko mesto.

Precej nejevolje je tudi v manjših komponentah Kartela KDC in CDU, ki sta nasprotovali kandidaturi Giuliana Ferrare. Medtem ko je tajnik KDC Pierferdinando Casini poudaril, da ni mogoče zvrniti na Ferrarova ramena vse odgovornosti za poraz v Mugellu, je član vodstva Angelo Sanza ugotavljal, da je Kartel kandidiral

»kot predstavnika zmernih krogov cloveka, ki zmeren prav gotovo ni«. Se najhuje pa se Sanzi zdi dejstvo, »da ni strateskega projekta o tem, kako naj Kartel odigra svojo vlogo, ki je v tem trenutku opozicijska«.

Tudi Fiori je ta »izvirni greh« pripisal Silviu Berlusconi. »Kartel noče biti resnična alternativa strukturi oblasti, v kateri ima hegemonistični položaj Massimo D'Alema,« je menil. Dodal pa je, da je treba vsekakor počakati na izide upravnih volitev. »Toda bo lažje doumeti, katero pot moramo ubrati,« je menil Fiori. Glasnik NZ Adolfo D'Urso pa je zavrnil očitke, da stranka ni v zadostni meri podprla Ferrare. »Tako tajnik Gianfranco Fini kot drugi strankini voditelji so podprli kandidata Kartela,« je menil D'Urso.

POTRES / PO NEDELJSKIH SUNKIH

V Umbriji novo potresno območje?

Deljena mnenja izvedencev Ljudje se vračajo pod šotore

PERUGIA - Po močnih nedeljskih sunkih, se prebivalci potresnega območja Umbrije in Mark zaskrbljeno sprašujejo, če jih bo poleg mraza in dežja pestil tudi nov potresni pojav. Mnenja izvedencev so glede tega deljena. Pater Martino Siciliani, ki vodi cerkveno seizmološko opazovalnico, pripisuje močne nedeljske sunke premikom podzemskih skladov na novi prelomni črti med kraji Preci in Norcia. Drugačnega mnenja so pri Vsedravnem seizmološkem institutu, katerega predsednik Enzo Boschi ocenjuje, da gre za navaden pojav koncentracije proti robu potresnega območja. Možnosti novih razdiralnih sunkov ni mogoče izključiti, je dejal Boschi, pravtako pa se jih ne more napovedati. Na 35 kilometrskem območju Valnerine, kjer so zabeležili nedeljske sunke do 7. stopnje po Mercallijevi lestvici, so bili razdiralni potresi v letih 1328 in 1730, pa tudi prejšnjega oktobra so jih prizadeli znatni sunki, kot ostala območja Umrbrije.

To deželo je potres izredno prizadel tudi s turističnega vidika: ceprav so potres zabeležili samo na 13 odstotkih ozemlja, je oktobra turizem upadel za celih 43 odstotkov in to tudi na območjih, kot so Perugia, kjer niso sunki sploh povzročili nobene skode. Zaskrbljujoc podatek je posredoval deželni odbornik Gian-

piero Bocci, ki je napovedal vrsto pobud, da bi spet uveljavili v Italiji in po svetu turistično podobo te izredno lepe dežele, znane zaradi svojih naravnih in umetniških bogastev, pa tudi zaradi gastronomskih dobrot.

Tezave zaradi zadnjih potresnih sunkov in slabega vremena so zabeležili tudi v sosednjih Markah, kjer je bilo včeraj vreme bolj prizanesljivo kot prejšnje dni. Sole so bile odprte, marsikje pa bi radi uredili sotorišca v neposredni bližini solskih poslopij, da bi se otroci lahko zatekli pod platnene strehe, ko se zemlja trese. Marsikomu namreč popuščajo zivci po tolikih tednih neprenehnih sunkov.

Večja je škoda na umbrijski strani Apeninov. Zaradi nedeljskih sunkov in deževja so se porušila nekatera poslopja, ki so jih poškodovali oktobrski sunki. To je povzročilo precej negotovanja, ker domačini ocitajo, da posvečajo večjo skrb reševanju prizadetih umetnin in zgodovinskih poslopij kot pa stanovalniških poslopij. Ne-katere družine so se pred dnevi povrnile na svoj dom, ki ga je oktobrski potres prizadel, po nedeljskem potresu pa so se kljub vlagi in mrazu vrnili pod šotore. Župani prizadetih naselij so spet naslovili na civilno zascito nujno zahtevo po namestitvi novih bivalnih ko-nejnerjev.

NOVICE

Cruder in Antonione s parlamentarci FJK

VIDEM - Predsednik deželne vlade Cruder in predsednik deželnega sveta Antonione sta se včeraj sestala s poslanci in senatorji iz naše dežele. Tema pogovora so bile napovedane ustavne reforme in bližnja razprava, ki bo o tem tekla v senatu oziroma v poslanski zbornici.

Na osnovi priporočil deželne uprave bodo parlamentarci iz FJK skusali sestaviti skupno stališče in tudi skupne popravke k osnutku, ki ga je o reformah in o vlogi posebnih dežel oblikovala dvodomna komisija pod predsedstvom Massima D'Alema.

Silvestro hotel zbežati?

NEAPELJ - V soboto neznano kam izginuli 9-letni Silvestro Delle Cave je po mnenju preiskovalcev namenoma zbežal in za sabo skrbno zabrisal vsako sled. Preiskovalci pa ne izključujejo, da se mu je na begu kaj pripetilo. Lahko ga je kdo ugrabil, ali pa ga je doletela kaka nesreča. Skrbi jih tudi ugotovitev, da se sola, izpred katere je izginil, nahaja nedalet od gozdnega območja. Vsekakor ne izključujejo niti drugih možnosti, zavrgli pa so možnost, da je Silvestra kdo ugrabil, tako da bi izsilil odkupnino. V Ciccianu je njegovih 17 sošolcev pisalo včeraj nalogo o Silvestru, ki je ne bodo pregledale učiteljice, temveč preiskovalci, ki upajo, da bodo v spisih našli kako koristno sled. Medtem so bila neuspešna vsa dosedanja iskanja izginulega otroka med Roccarainolo, Ciccianom in Nolo. Srhljiv pa je tudi podatek, da je v prvih letosnjih starih mesecih v Italiji izginilo 908 otrok.

DEŽELNI SVET FJK / Z GLASOVI LIGE, FORZA ITALIA, NZ IN SKP

Komisija odobrila nov volilni zakon Še brez sklepa o izvolitvi Slovencev

Zadnjo besedo bo imel deželni svet - Napoveduje se vroče soočenje

Delegacija SSK pri predsednici komisije Fabrisevi

TRST - Zajamčeno zastopstvo slovenske manjšine v deželnem svetu je bilo predmet razgovora med delegacijo Slovenske skupnosti in predsednico pristojne svetovalske komisije Silvo Fabris. SSK je izročila predsednici dva predloga: prvi se nanaša na morebitno novo volilno zakonodajo, drugi pa sloni na obstoječem volilnem zakonu.

Na osnovi dosedanjega zakona naj bi volilne liste, odraz slovenske manjšine, podpisalo od 500 do 700 volilcev, ki se proglašajo za pripadnike manjšine. Te liste, predlaga SSK, naj ne bi bile podvržene členu št.43 sedanjega zakona (določba o volilnem pragu).

TRST - Pristojna komisija deželne vlade je včeraj odobrila predlog nove deželne volilne zakonodaje. Zanj so glasovali svetovalci Severne lige, Nacionalnega zavezništva, Forza Italia in SKP (25 glasov), proti so bili Ljudska stranka, DSL, zeleni, CDU in socialisti (19 glasov), medtem ko se je sedem svetovalcev Rinnovamento Italiano, Union Friuli in mesane skupine vzdržalo. Zakonski predlog mora sedaj v deželno skupščino, kjer se napoveduje vroče soočenje.

Komisija je z večino glasov izločila iz zakonskega predloga vprašanje zastopstva slovenske manjšine. Nekateri so bili mnenja, da bi morali to problematiko strniti v ločeni zakonski ukrep, ki bi ga moral deželni svet obravnavati istočasno s temeljnim zakonskim določilom. Drugi pa so zagovarjali

stališče, da bo treba vse predloge-amandmaje, ki jih komisija ni vzela v pretres, vključiti v glavni zakon in to z ustreznimi popravki. Večinsko stališče bodo med razpravo zagovarjali Silvia Fabris (SL), Sergio Giacomelli (NZ), Ferruccio Saro (FI) in Gianluigi Pegolo (SKP), manjšinska poročila pa so že napovedali Milos Budin (DSL), Bruno Longo (LS), Paolo Ghersina (zeleni) in Alberto Tomat (CDU).

Zakonski predlog odraza v bistvu začetni osnutek Nacionalnega zavezništva, ki ga je komisija delno spremenila in izpopolnila. Osnutek med drugim vsebuje nova pravila za crpanje ostankov iz tako imenovanega skupnega deželnega okrožja (CUR), do katerega bodo imele pravice le liste, ki so dosegle 5 odst. glasov in ki so zastopane v vsaj starih volilnih okrožjih.

Glede volilnih povezav zakonski osnutek spreminja dosedanje zakonodajo, po kateri je imela pravico do mandata po tem sistemu lista, ki je dobila najmanj en odstotek glasov. Ta prag naj bi sedaj zvisal na dva in pol odstotka. Nacionalno zavezništvo je predlagalo, da bi iz zakona crtali kakršno koli povezavo, komisija pa je ta predlog zavrnila. Vsaka lista bo morala vsekakor po novem, poleg simbola in kandidatur, uradno predložiti osrednjemu volilnemu uradu tudi upravni in politični program za celotno zakonodajno dobo deželne vlade.

Kot receno, se v skupščini sedaj obeta zahtevna in vroča politična debata. Okrog tega osnutka se je namreč ustvarila svojevrstna politična večina, glavnina koalicije Oljke pa nasprotuje odobrenemu predlogu.



NABREŽINA / VOLILNA KAMPANJA

Poziv vodstva KZ vsem kandidatom

Volitve le v nedeljo od 7. do 22. ure

V nedeljo bo v devinsko-nabrežinski občini prvi krog upravnih volitev. Volišca bodo odprta od 7. do 22. ure, glasove pa bodo presteli v ponedeljek zjutraj. Volilni upravičenci morajo na volišca z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Za zupana bo izvoljen kandidat, ki bo presegel absolutno večino, v nasprotnem primeru bo čez dva tedna (v nedeljo, 30.11) odločilna balotaza med prvo in drugouvrščenim kandidatom.

Kmečka zveza je v zvezi z volitvami pozvala vse zupanske kandidate, da se v primeru izvolitve obvežejo, da bodo sprejeli regulacijske načrt, ki bo kmetijstvu omogočal enake razvojne možnosti, kot jih omogoča načrt Občine Zgonik. KZ pri tem navaja verodostojne informacije, po katerih naj bi regulacijski načrt precej omejevalne urbanistične norme na tem področju.

Nasa zveza - piše nadalje v sporočilu - je na vseh srečanjih z občinskimi upravitelji izrazila najsiršo pripravljenost za sodelovanje pri izdelavi tega načrta, ki bi v največji možni meri odgovarjal in zadovoljil razvojne potrebe kmetijstva. V tem smislu je KZ dala pobudo za uredniševanje razvojnega načrta za kmetijstvo v trzaski pokrajini, ki vzporedno z razvojem kmetijstva naj omogoči varstvo naravnih in narodnostnih značilnosti.

Zupanski kandidat DSL, SKP in Liste z Vocijem k Oljki Marino

Vocci, bo danes sodeloval na dveh predvolilnih prireditvah. Ob 17. uri bo njegov volilni odbor v dvorani krožka S.Marco v Ribiskem naselju gostil okroglo mizo o morju in o morskih dejavnostih. Govorili bodo predsednik krožka SVGB Fulvio Molinari, biolog Giuliano Orel, raziskovalka Marina Cabrinijeva in strokovnjak Walter De Walderstein.

Ob 15.30 pa bo Vocci sodeloval na srečanju Zelene liste na temo »Za

nove medetnične odnose: soočanje o raznih izkušnjah«, na katerem bosta spregovorila tudi deželni svetovalec zelenih Paolo Ghersina in zastopnica južnotirolske Zelene liste Alessandra Zendron. Srečanje bo v gostilni »Da Ciro« v Ribiskem naselju.

Slovenska skupnost vabi jutri v gostilno Sarđoc v Slivno, kjer bo ob 20.30 srečanje s kulturnimi društvi. Navzoč bo tudi zupanski kandidat SSk Viktor Tance.

V Nabrežini drevi soočenje o srenjah

Devinsko-nabrežinski odbor za jus in srenje prireja drevi (zacetek ob 19. uri) v občinski knjižnici v Nabrežini srečanje z zupanskimi kandidati. Na njem bo tekla beseda o vprašanih in o problemih jusa in srenj na ozemlju devinsko-nabrežinske občine.

BOLNIŠNICE / NOVI URNIKI ZA PLAČILO TICKETOV

Tudi popoldne in manj vrst

Kmalu ena sama vrsta za vse prijave analiz in plačila ticketov

Uprava trzaskih bolnišnic uvaja postopoma nekaj novosti glede zdravniških pregledov in analiz ter plačila zdravstvenih ticketov. Te dni so uvedli najprej v katinarski, potem v osrednji bolnišnici in 20. t.m. tudi v satoriju na Trsteniku nov urnik, po katerem je mogoče plačevati tickete tudi v popoldanskih urah: po novem so okenca odprta od 7.15 do 18.30 (ob sobotah bo veljal dosedanj urnik samo do 12. ure), plačati pa je mogoče tudi z bančno kartico.

V tiskovnem sporočilu uprave bolnišnic napovedujejo še vrsto drugih novosti, da bi uporabnikom

olajšali dostop do zdravstvenih storitev, med katerimi bo najpomembnejša stopila v veljavo 1. decembra, ko se ne bo več treba predhodno prijaviti za krvne analize: uporabniki bodo lahko neposredno stopili v ambulanco in počakali na krvno analizo, ali pa se kot doslej prijavili na okencu za točno uro (v vsakem primeru bo vsekakor treba plačati ticket).

Z novim letom pa bo mogoče opraviti na istem okencu vse prijave za kakršnoli analize in vsa zadevna plačila ticketov, tako da bo konec sedanjega večkratnega čakanja v vrstah za en sam

GOLJUFIJA / »DEŽELNI«BENCIN

Preiskava in posledice na Zbornici

Donaggiova odgovornost

Preiskava o goljufiji s ponarejenimi elektronskimi karticami za »deželni bencin« je zadobila novega elana z odkritjem nepravilnosti v samem računalniškem sistemu posebne ustanove za bencin trzasko Trgovinske zbornice. Sodstvo je razposlalo 4 jamstvena obvestila direktorju in poddirektorju ustanove Paolu Espositu in Umberto Merlino, odgovornemu za računalniški sistem TZ, Alessandru Lebanu in milanskemu tehniku Alessandru Serpieri.

Predsednik Trgovinske zbornice Donaggio je takoj zakolilicil odgovornosti posameznikov, ki nikakor ne zadevajo ustanove. Nemudoma mu je odgovoril deželni svetovalec Zelene liste Paolo Ghersina, ki

ugotavlja, da je obseg goljufije tako velik, da predsednik TZ ne more preprosto zvaliti krivde na funkcionarje. Ghersina ugotavlja tudi, da iz preiskave izhajajo velike pomanjkljivosti celotnega računalniškega sistema, na katere so Zeleni opozarjali, odkar so uvedli elektronske kartice. Ni mogoče zato zvaliti krivde na nekaj upraviteljev bencinskih crpalk, pa niti na same funkcionarje, ki naj bi bili vpleteni v goljufijo. Ghersina trdi, da si je predsednik

Plinsko olje po znižani ceni

Združenje obrtnikov - Confartigianato sporoča, da bo v četrtek, 13. t.m. na sedežu v Ul. Cicerone 9 (telefon 3735207) skupščina avtoprevoznikov, na kateri bodo orisali podrobnosti za dodelitev plinskega olja po znižani ceni. Pri omenjenem združenju bodo uvedli službo za vlaganje zadevnih prosenj na Trgovinsko zbornico.

TZ Donaggio lastil vse zasluge, ko so uvedli bencin z deželnim popustom, zato bi moral nositi tudi posledice skandala, ki so ga odkrili med preiskavo.

Ghersina je ob tej priložnosti tudi negativno ocenil dejstvo, da so v Trstu dodelili avtomobilistom dve loceni elektronski kartici za »trzaski« in za »deželni« bencin. Vse potrebne funkcije bi lahko opravljali z eno samo kartico, meni Ghersina, dve pa predstavljata visji strošek, ki ga morajo plačevati občani.

Zaplenili mamilo ter aretirali dva Albanca in mladoletnika

Zelezniška policija iz Portogruara je aretirala tri osebe in zaplenila okrog 6 kilogramov marihuane. Za zapahi sta se znašla albanska državljana, 26-letni Musa Premtaj in 22-letni Sokol Arizi, ter neki 18-letnik, o katerem so agenti sporočili le začetnici (D.G.).

Do aretacije in zaplenbe mamila je prišlo po zapleteni preiskavi, ki se je pričela septembra, in sicer na področju Portogruara, Bibiona in Jesola ter na meji med Venetom in Furlanijo-Juljsko krajino.

Agenti so preiskali nekaj stanovanj mladih oseb, osumljenih prekupevanja z mamili, ter zaplenili manjše količine marihuane. Vseskozi so imeli pod kontrolo in sledili Albancema ter mladoletniku, dokler jih niso ustavili v San Donà di Piave in jim zasegli mamilo.

ZDRAVSTVO

Začasno zaprli dekompresijsko komoro na Katinari

Uprava je odkrila, da ni protipožarnega sistema

Delovanje dekompresijske komore katinarske bolnišnice so začasno prekinili prejšnji ponedeljek, 3. novembra, torej kmalu po milanski tragediji, pri kateri je umrlo 11 oseb v požaru tamkajšnje dekompresijske komore. Trzaska bolnišnica premore le eno samo tovrstno napravo, ki je nameščena v oddelku za anestezijo in ozivljanje katinarske bolnišnice, v kateri je prostora za enega samega bolnika in za zdravnika. To je tudi edina tovrstna komora v naši deželi in jo uporabljajo predvsem pri zastrupitvah z ogljikovim monoksidom in pri zgrehenih dekompresijah potapljačev.

Sama uprava bolnišnic je po požaru v milan-

ski bolnišnici Galeazzi odredila notranje preverjanje naprave in ugotovila, da manjka primeren protipožarni sistem. Komoro so kupili v prvih 70-ih letih, v 80-ih so na novo opravili tehnični pregled, potem je komoro redno pregledoval deželni urad za varnost Ispesl. Kljub vsem tem pregledom pa niso ugotovili, da manjka protipožarni sistem! Pristaviti pa je tudi treba, da za tovrstne male komore ni nujna ta naprava in da jo bodo lahko namestili brez večjih težav.

Dekompresijsko komoro bodo v prihodnjih dneh pregledali tudi specialisti karabinerjev NAS, ki opravljajo tovrstne preglede po vsej Italiji.

NOVICE

Filmski plakati v kavarni S.Marco

Na pobudo krožka Cappella Underground bodo danes ob 20. uri v kavarni S.Marco odprli zanimivo razstavo filmskih plakatov iz osebne zbirke Isidora Brizzija in Augusta Zulianija, upravitelja nekdanjega kina Lumiere. Ob otvoritvi bodo predvajali tudi nekatere filme iz petdesetih in šestdesetih let.

Zaradi del spremembe pri voznem redu vlakov

Zaradi del na železniški progi med Trstom in Sestljano bodo v prihodnjih dneh ukinili nekatere vožnje ali pa jih nadomestili z avtobusi. Obenem bo lahko prihajalo do manjših zamud (10-15 minut). Od danes do vključno petka ne bo vozil vlak 11188 med Trstom in Trzicem, od koder pa bo redno odpotoval za Portogruaro (Benetke). Potniki v Trstu se bodo lahko poslužili vlakov 2858 in 2860, ki se bosta ustavila pri Kamnolomih v Nabrežini. Vlak 243 bo do Opcin peljal mimo Kamnolomov, od Trzica do Trsta in od Trsta do Opcin pa ga bodo nadomestili z avtobusi. Danes in jutri bo vlak 264 od Opcin do Trsta nadomestil vlak, v četrtek in petek bodo ukinili vlak 11166 med Trstom in Trzicem, potniki se bodo lahko peljali z avtobusom, vendar se urnik slednjih ne bo ujemal z urnikom vlaka, ki bo sicer po predvidenem sporodu krenil iz Trzica proti Vidmu.

V noči na 16. november bo vlak 241 peljal proti Opcinam mimo Kamnolomov, na proti Trzic - Trst in Trst - Opcine ga bodo nadomestili z avtobusi. Tudi vlaka 2471 in 2219 bodo na progi Trzic - Trst nadomestili z avtobusi.

Delavec iz Sudana padel z zidarskega odra

V podjetju Alcatel se je včeraj ponesrečil 37-letni Sudanec, sicer uslužbenec nekega podjetja iz Mester. Z resilcem službe 118 so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico, kjer naj bi se zdravil okrog 40 dni: ugotovili so, da si je zlomil medenico in levo zapestje. Moski, ki je imel regularno dovoljenje za prebivanje v Italiji, je padel z zidarskega odra, z višine 3, 5 metra. Domnevajo, da je oder popustil.

V kulturnem centru ukradla računalnik

Ko je 20-letni Alessandro Marchesic zagledal policijo, je spustil računalnik na tla in skušal pobegniti. Namera mu je spodletela in sedaj sedi za rešetkami. Vec sreče je imel njegov pajdas, ki se je izmuznil agentom, tako da ga se vedno isčejo. Marchesica, ki je doma iz Ul. dei Carpentieri 6 v Miljah, je proti jutru zasacilo osebje letečega oddelka miljskega komisariata, kateremu je pomagalo tudi osebje obmejne policije z Rabejoza. Bili so na obhodu v okviru kontrole za preprečevanje ilegalnih prehodov, ko so v Ul. Battisti v Miljah zagledali dva moska, ki sta prišla iz uradov kulturnega centra G. Millo v Ul. Naccari 1. Eden je imel v rokah računalnik s tipkovnico, skušal se ga je znebiti in ga je kar spustil na tla. To mu ni pomagalo, prišli so ga, drugi pa je pobegnil v noc.

SODIŠČE / ZARADI NAPADA NA PROF. PAHORJA

Roberto Menia obsojen

Roberto Menia, znani prvak nekdanjega neofasističnega MSI-DN in danes AN, je bil zaradi poskusa zasebnega nasilja obsojen na 15 dni zapor. Kazen, ki jo je izrekla trzaska pretura, je seveda pogojna in že spremenjena v denarno kazn 375.000 lir, saj so splosne olajševalne okolnosti izničile obtežilno okolnost, da je bil Menia svojcas že obsojen s pravomočno obsodbo.

Po obilnih petih letih je prislo skromno placilo za izpad Menie (12. avgusta 1992) proti občinskemu svetovalcu prof. Samu Pahorju, ker je med glasovalno izjavo pred glasovanjem za izvolitev zupana začel citirati slovensko besedilo.

Ze 19. junija 1992 je Menia na tiskovni konferenci najavil, da bo sam preprečil Pahorju, da bi govoril slovensko, ce mu tega ne bodo preprečili zupan in mestni redarji. Pahor je 22. junija 1992 Menio prijavil sodni oblasti zaradi groznje s kaznivim dejanjem, ki ga predvideva 347. člen kazenskega zakonika. Dne 1. julija 1992 je Menia to groznjo potrdil v izjavi za tisk. Ob enem od prvih Pahorjevih posegov v občinskem svetu je Menia uporabil avtomobilsko hupo,

da bi preglasil besede slovenskega občinskega svetovalca.

Tistega 12. avgusta 1992 pa je Menia, oblečen v crno srajco in zelene hlače (t.j. v uniformo skvadristov), ob prvih slovenskih besedah slovenskega svetovalca planil s svojega mesta preko občinske sejne dvorane, z roko upognil mikrofon pred Pahorjem in rekel z grozečim tonom: »Devi parlare in lingua italiana!« Pahorjeva sosedica Castigliogio in Ghersina sta se dvignila in postavila pred njega, da bi ga obvarovala pred morebitnim nasiljem. Predsednik občinskega sveta je nato postavil pred Pahorja dva krepka občinska redarja, da bi se ne pripetilo kaj hujšega.

Pahor je ze dva dni kasneje vložil prijavo na osnovi 610. in 336. člena kazenskega zakonika ter na osnovi 3. člena zakona št. 1546 z dne 3. decembra 1947. Ta člen doloca, da se kaznuje z zaporno kaznijo od enega do desetih let vsakogar, ki izvaja fasistično dejavnost s tem, da preprečuje ali ovira uživanje državljanskih in političnih pravic državljanov z nasiljem, groznjo ali prevaro. Toda republikski pravdnik Piervalerio Reinotti, ki mu je bila zadeva do-

deljena od samega začetka, je najprej naročil sodni policiji, da opravi preiskavo (ki je bila zaključena 29. januarja 1993). Po vec kot letu dni, 30. aprila 1994, je spis prešel v pristojnost republikuskega pravdnika Giorgia Nicolija, ki pa ga je 5. junija 1995 poslal republikemu pravdnistvu pri preturi, ker je ze Reinotti odlocil, da omenjeni 3. člen zakona št. 1546 ne pride v postev, kaznivi dejanji, ki ju predvidevata in kaznujeta oba navedena člena kazenskega zakonika, pa sta v pristojnosti preture. Republikski pravdnik pri preturi Luigi Dainotti je zahteval arhiviranje, ces da iz preiskave sodne policije izhaja, da ni bilo nobene groznje.

Profesor Pahor se je zoperstavil zahtevi po arhiviranju s spisom, ki ga je poslal tudi pravosodnemu ministrstvu in glavnemu nadzorstvu pri pravosodnem ministrstvu. Sodnik za uvodne preiskave je zahtevo po arhiviranju zavrnil in za 3. december 1996 je bila sklicana prva obravnava. Potrebni pa je bilo se drugih pet obravnav, da je prislo do obsodbe, s katero je sodnica Annalisa Barzazi obsodila Menio tudi na izplačilo odškodnine v višini enega milijona lir.



Ob Martinu bo spet teklo novo vino

Na Proseku, a tudi po številnih drugih vaseh, v društvih in organizacijah, bodo danes proslavili sv. Martina, francoskega škofa, ki je bil tako darežljiv, da je ozeblim revežem prepustil svoj plašč. Jesenski praznik sega daleč v preteklost, v čas, ko so kmetje na ta dan dajali na pokušnjo novo vino in si privoščili zaslužen pocitek po celoletnem delu.

Leta, desetletja in stoletja so se zavrtela, martinovanja pa so tudi v naši računalniški dobi ohranila svoj čar. Na Proseku bodo ljudje proslavili vaskega patrona na svet in posveten način. Dopoldne bo v domači cerkvi cerkveni obred v čast farnemu zavetniku, posvetni del pa se bo odvijal na ulicah, ki jih bodo napolnile stojnice kramarjev, a tudi v osmicah in gostilnah, ki bodo ob novem vinu postregle gostom s tukajšnji tipično martinovo jedjo, klobasami in zeljem, in se z drugimi gastronomskimi poslasticami.

Stojnice bodo privabile mlado in staro s svojimi vabljivimi predmeti, vsakovrstnimi artikli, konfekcijo in slasticami, reka ljudi pa se bo - kot vsako leto doslej - stekla tudi do Devinscine, kjer bo tradicionalni prasičji sejem. Nekoč je prispelo ob martinovem na Devinscino mnogo živinorej-

cev iz Furlanije, ki so prodajali prasiče: debele sto in več kilske pujske, pravne za zakol, in mlade majhne pujske za rejo. Zadnja leta se je stevilo prodajalcev pujskov zmanjšalo, kljub temu pa vedno kdo pride, da ohrani tradicijo prasičjega sejma.

Martinovanja so se v naših krajih začela že v prejšnjih dneh. Preteklo nedeljo je KD Kraski dom priredilo kulturno martinovanje z gosti iz Koroške. Sinoci je novo vino teklo v grla na Radovičevi kmetiji ob pesmi mešanega pevskega zbora KD Iga Grudna, nocoj pa bo na sporedu cela vrsta prireditev. Med temi naj omenimo večer na sedzu devinskih zborov, ki bo uglašen na kmetijstvo, to je na dejavnosti, ki ohranjajo biološko bogastvo in funkcionalnost teritorija. V prostorih KD Rovte-Kolonkovec bo družabnost, martinov večer z degustacijo vin vinogradnikov Boleta in Ferluge, ki ju bo predstavil someljer Sergij Cesar, pa bo tudi v Slovenskem klubu.

Skratka: ob martinovem bo imelo spet glavno besedo novo vino, seveda ob dobrem domačem prigrizku, ki ju ponujajo številne gostilne in restavracije na podeželju.



SEMENARNA

Zorn
Erik


Semenarna - Kmečko orodje - Gnojila - Antiparazitarna sredstva - Cvetlične vaze - Gomolji in rastline na splošno ter sadno drevje

PROSEK 160
TEL. 225400

pekarna

in slaščičarna

BUKAVEC

PROSEK 160

tel. 225220

DRUŠTVENA
GOSTILNA
KONTOVEL

 najemnik
G. Papucci

Kontovel 152

Tel. 225168


 * BAR * SLADOLED
 * POSLOVALNICA TOTOCALCIO
 TOTIP - ENALOTTO

PROSEK 140

TEL. 225286

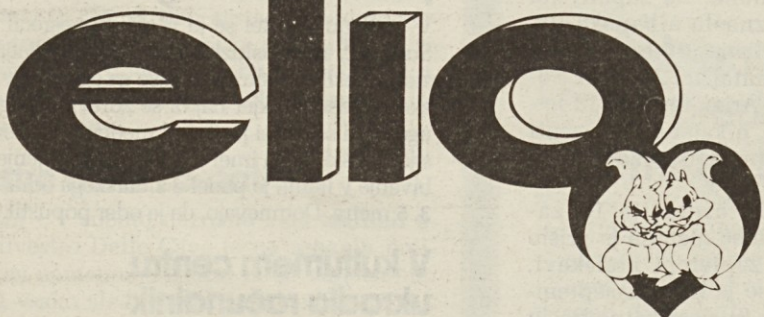


Ingrid Sedmak

Prosek 129 - Trst

Tel. 040/225394

VSE ZA FOTO GRAFIJO

 mobili **elia** pohištvo

*Pohištvo s simbolom srca
 za tvoj dom in tvoj vrt.*
Prosek 546 - Trst (ob travniku jelenov)

tel. 040 - 225277

fax 040 - 251191



pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

Peč na drva

OPCINE - Proseška ulica 35 - Tel. (040) 211629

BAR-BUFFET

“ALLA CUSPIDE”

Kontovel 524 - Tel. 251101

 vsako jutro topel pečen prsut v kruhu
 za kosilo domače jedi
 zvečer vabljeni prigrizki

ODPRTO NON-STOP 8.³⁰-3.⁰⁰
 zaprto ob nedeljah

BAR - BUFFET - PIZZERIA

»RINO« SNC

 KOSILA - VECERJE
 PIZZE OPOLDNE IN ZVEČER

 OPCINE
 Narodna ul. 65
 Tel. 213821

ob nedeljah zaprto

**Društvena gostilna
 na Proseku**

PROSEK 280 - Tel. 225039

 Novi najemnici:
 Blazina Lidija in Suber Marina

 PRVOVRSTNE DOMACE JEDI
 IN DOMAČA VINA V SREDISCU VASI

ZAPRTO OB CETRTKIH

ŽELEZNINA IN DOMAČE POTREBSČINE

SAFER s.n.c.

Stefano & Barbara Sardo

Prosek, 195

Tel. 225396

OPREMA

LANZA

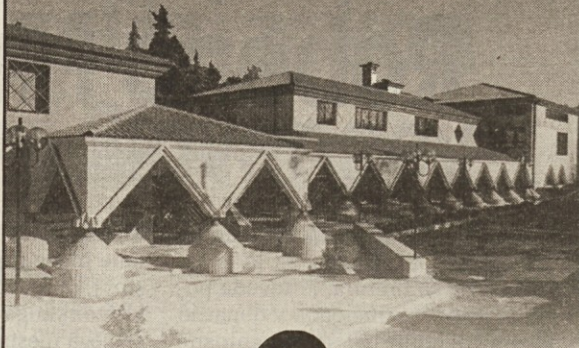
 DRŽ. CESTA 202
 KRIŽIŠČE PRI PROSEKU
 TRST - TEL. (040) 225498

- * klasično in rustikalno pohištvo
- * velika razstava modernega »po meri«
- * center kuhinj SCAVOLINI z možnostjo projektiranja in brezplačnih predračunov
- * oprema za vrtove, hotele in restavracije
- * zanimive ponudbe - veliko parkirišče.



BOŽO JEJČIČ

 COL 1
 REPENTABOR - Trst
 Tel/Fax: (040) 327113

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Tvoja domača banka


Tel: (040) 21491

Sedež: Opčine - ul. Ricreatorio 2

Podružnice: TRST - Trg Libertà, 5

NABREŽINA - Trg Sv. Roka, 106

SESLJAN, 44

BAZOVICA - Ul. Gruden, 23

 Na Opčinah smo odprti tudi ob nedeljah
 od 10. do 12. ure.



V NEDELJO PROSLAVA

50-letnica spomenika na Kontovelu

Komemoracija ob 15. uri

V nedeljo, 2. novembra je poteklo 50 let, odkar so na Kontovelu odkrili spomenik padlim partizanom. Takrat se je pred cerkvijo zbralo več kot 2000 ljudi, ki so v sprevodu šli do pokopališča, kjer so domačini postavili spomenik padlim in pogrešanim v borbi za svobodo.

Spomenik je bil zgrajen po nacrtu domačega ljudskega umetnika Alojza Cijaka, ki je tudi vodil dela. Z velikim trudom domačih mož in fantov, ki so delali več mesecev, saj so na kontovelski »Hrib« pripeljali iz raznih krajev osem ogromnih naravnih kraskih skal ter jih po navodilih projektanta postavili tako, da spomenik ponazarja Triglav. Delo je bilo kronano 2. novembra 1947. Na svečanosti so spregovorili dr. Jože Dekleva, Renato Rizzotti in Alojz Cijak, ki je v verzih prikazal pomen slovenskih gora, kjer so slovenski fantje dali svoja mlada življenja za svobodo naroda.

Pol stoletja odkritja kontovskega spomenika bo krajevna sekcija VZPI-ANPI s Proseka-Kontovela v sodelovanju s krajevnimi organizacijami proslavila s svečanostjo, ki bo v nedeljo 16. tm.

Proslava se bo začela ob 15. uri z odhodom sprevoda z dvoriska Društvene gostilne na Kontovelu k spomeniku, kjer bo osrednja svečanost z govori, nastopom domače godbe in pevskega zбора ter amaterskega odra.

GENERALI

Sklad v spomin na žrtve holokavsta

V izraelskem parlamentu bodo danes uradno odprli Sklad 12 milijonov dolarjev, ki ga je ustanovila trzaska zavarovalna družba Generali v spomin na svoje nekdanje zavarovance, ki so umrli v holokavstu. Sklad bo namenjen predvsem ustanovam in organizacijam, ki se bodo zavemale za ohranjanje spomina na nekdanjo tragedijo židovskega naroda in ki bodo skrbele za zdravniško, psihološko in drugo pomoč žrtvam holokavsta in njihovim sorodnikom. Del sredstev bo slo tudi za izplačevanje zavarovalnih polic, ki jih je zavarovalnica izdala v srednjevzhodni Evropi. Poleg tega je družba Generali odprla v Tel Avivu in v Trstu poseben informacijski center.

POLITIK IN NOVINAR

Umrli je dr. Teofil Simčič

V nedeljo pod večer je na svojem domu v Trstu po krajši bolezni umrl odvetnik, časnikan in politik dr. Teofil Simčič. Star je bil 95 let, v svojem dolgem življenju pa si je nabral veliko zaslug na različnih področjih.

Pokojniki se je rodil 6. septembra 1902 v Biljani v Goriskih Brdih. Maturiral je leta 1923 v Gorici, pravo pa je studiral na univerzah v Padovi in pozneje v Bologni, kjer je doktoriral leta 1927 z disertacijo o slovanskem družinskem pravu. Kljub temu, da je uspešno opravil prokuratorski izpit pred prizivnim sodiščem v Trstu, so mu fašistične oblasti delale težave pri vpisu v odvetniško zbornico, čes da ni »politično neoporečen«. Svojo prvo pravno pisarno je odprl v Idriji, nato pa je do začetka druge vojne skupno s svakom dr. Jankom Kraljem vodil pisarno v Gorici, ki je postala tudi podtalno politično središče slovenskih katoliških krogov. Med drugo svetovno vojno je bil večkrat aretiran in več let konfiniran v Toskani. Po vojni je opustil odvetniško službo in se posvetil časnikarstvu na slovenski radijski postaji v Trstu, kjer je deloval vse do upokojitve leta 1967.

Takoj po drugi svetovni vojni pa se je dr. Simčič spet vključil v javno življenje. Tako ga je goriska pokrajinska uprava v letih 1946 in 1947 imenovala za nadzornika Goriske hranilnice, leta 1962 ga je ministristvo za solstvo imenovalo za vladnega komisarja na slovenski trgovski akademiji Zige Zois, od leta 1970 do leta 1987 pa je bil član uprav-

nega odbora Trzaskih hranilnice. V teh in podobnih funkcijah je zastavljal svoj ugled in znanje za to, da je kolikor mogoče pomagal slovenskemu organiziranemu življenju na Trzaskem oz. v Italiji.

V sredo, 12. t.m., bo ob 18. uri v Peterlinovi dvorani v Trstu, Ul. Donizetti 3, komemoracija v nedeljo preminulega dr. Teofila Simčiča. Prijatelji in bivši sodelavci se bodo spomnili njegovega lika ter dela na časnikarskem, kulturnem in političnem področju.

Dr. Simčič pa se je po vojni vključil tudi v slovensko politično življenje. Najprej je deloval v Slovenski krščanski socialni zvezi, nato pa v Slovenski katoliški skupnosti, ki je nastopala na krajevnih volitvah skupno s Slovensko demokratsko zvezo.

Leta 1960 je po nenadni smrti dr. Josipa Agnelletta kot prvi neizvoljeni postal trzaski občinski svetovalec. Na tem mestu je bil potrjen na volitvah dve leti pozneje ter ostal do leta 1967. V občinskem svetu je večkrat nastopil v obrambo manjšinskih pravic ter se posebej potegoval za postavitev dvojezičnih napisov in sploh za rabo slovensčine v javnosti, za namestitve Slovencev v javne službe itd.

Pokojniki torej zapušča za seboj bogato dediščino. Vsem, ki so ga poznali, bo ostal v spominu tudi po svojem blagem značaju in resnosti. Zeni Bojani, sinu Tomažu in ostalim svojim izrekamo iskreno sozljaje.

ber, 49-letni Roberto De Biasio, 68-letni Bachisio Dettori, 96-letna Olga Campaner, 88-letna Maria Bratina, 92-letna Angelina Vitta.

LEKARNE

Od TORKA, 4. do SOBO-TE, 8. novembra 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 16 (tel. 364330), Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

Nabrezina (tel. 200466) -s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Trg Valmaura 11, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrezina (tel. 200466) -s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Garibaldi 5 (tel. 368647).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.



Zapustila nas je nasa draga mama in nona

Marija Bratina vd. Fučka

Zalostno vest sporočajo sin Silvano z Dragico,

hči Jolanda s Sergiom in

Radovan ter vnuki

Laura, Dario, Gregor,

Nadja in Igor

Pogreb bo jutri, v sredo, 12. novembra, ob 12.20 iz mrtvašnice v ul. Costalunga, sledi masa v barkovljanski cerkvi ob 12.45.

Trst, 11. novembra 1997

Ob boleci izgubi drage mame izrekamo prijatelju Radovanu Fučki in svojcem iskreno sozljaje

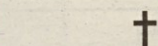
Claudio, Walter, Igor, Paolo, Iztok, Edi, Laura in Damiana z družinami

Ob boleci izgubi drage mame izrekamo Fedori in družini občuteno sozljaje

Draga Vodopivec in Mira Caris

Ob smrti nekdanjega občinskega svetovalca in odbornika Karla Milica izreka globoko sozljaje zeni, hčerkam in ostalim svojim

repentabska sekcija Slovenske skupnosti



Po krajši bolezni je zapal v Gospodu

dr. Teofil Simčič



Zalostno vest sporočajo svojci in sorodniki

Trst, Gorica, Buenos Aires - Bariloche, 11. novembra 1997

Slovenska skupnost se hvaležno klanja spominu pokojnega

dr. TEOFILA SIMČICA,

narodnega in političnega delavca ter strankinega večletnega predstavnika v trzaskem občinskem svetu.

Zeni Bojani in sinu dr. Tomazu ter ostalim prizadetim svojcem iskreno sozljaje.

Ob nenadni izgubi dragega očeta izrekamo ravnatelju Tomažu Simčicu iskrene sozljaje
dijaki liceja
F. Prešeren

Dragi Tomaz, ob bridki izgubi očeta smoti vsi ob strani

zbor Jacobus Gallus

Prijatelju in organistu Tomažu in g. mami izreka občuteno sozljaje ob smrti očeta in moza

cerkveni pevski zbor novega sv. Antona

Ob smrti dragega očeta dr. Teofila Simčiča izraza svojemu prijatelju in pevcu Tomažu ter ostalim svojcem iskreno sozljaje

moški pevski zbor novega sv. Antona

Ob izgubi dragega očeta izrekamo ravnatelju Tomažu Simčicu in družini najiskrenejše sozljaje

vsii na liceju Franceta Prešerna

Ob izgubi predragega dr. Teofila Simčiča izreka svojcem iskreno sozljaje

Slovenska prosveta v Trstu

S prijateljem Tomazem sočustvuje skupina

Musica noster amor

POMEMBNO ZA VINOGRADNIKE

Prijava vinskega pridelka

Izpolnjevanje prijav po okoliških občinah in sedežih KZ

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bo v prihodnjih dneh začela z izpolnjevanjem prijav letosnjega pridelka vina.

Letos zapade rok za predložitev prijave na Obcino, v kateri se nahaja klet, jutri, 10. decembra.

Vino morajo prijaviti tisti vinogradniki, ki obdelujejo več kot 1.000 kvadratnih metrov vinograda in/ali pridelajo več kot 10 hl vina, neglede na to, če je vino namenjeno prodaji.

Kot v prejšnjih letih bomo izpolnjevali prijave po okoliških občinah in seveda na sedežu ter po podružnicah v Nabrezini na Opcinah in v Dolini. Razpord srečanj pa je sledeč:

- **v četrtek, 13. nov.** od 8. do 11. ure na podružnici v Dolini (sedež Kmetijske zadruge);

- **danes, 11. nov.** od 8. ure do 12. ure na podružnici v Nabrezini;

- **v četrtek, 13. nov.** od 8.30 do 10.30 na občini na Repentabru;

- **v četrtek 13. nov.** od 11. ure do 13. ure na podružnici na Opcinah (Bazovska cesta 3);

- **v četrtek, 13. nov.** od 14. do 16. ure na občini v Zgoniku;

Kdor je dolžan prijaviti vino, naj s seboj prinese lansko prijavo vina in davčno številko (codice fiscale) ali sevilko IVA (Partita IVA). Obenem naj na lanske prijavni vna kontrolira prijavljene površine vinogradov in preveri, če so ti podatki točni.

Kdor pa ima svoje vinograde vpisane kot DOC in misli za letos uveljaviti ta naziv, ali misli pridelati vino imenovati kot IGT (indicazione geografica tipica), naj se glede na zapletenost postopka čimprej zglosi neposredno na našem sedežu.

PROSEK / DRUŽINA PUNTARO

Nekaj misli ob zaprtju mesnice

Karkoli zapres, za vedno zapres, karkoli pustiš za sabo ali kogarkoli v zadnje pozdraviš in se od njega za vedno poslovliš, te rahlo zaskeli pri srcu in te misli v hipu in zagotovo pospremijo v case, ko je bilo drugače.

Spomniš se prve, stare mesnice in dobre, skrbne none Francce. Danes tu stoji trgovina s cevji. Spomini z nemo, nežno otožnostjo pokukajo v leto, ko je bila preurejena nova mesnica v hiši, kjer je prej stala posta. V njo se je tedaj vselila polnostevilna družina Puntar. Ob novi mesnici, kricavim trojicam in starejši sestrici, je bilo treba posteno in korajžno zavihati rokave; casi so bili takrat drugačni.

V tej mesnici, v teh delovnih prostorih zapuščata mama Livija in oče Danilo za sabo dober del svojih sanj in želja, dela in zuljev, dneve dobre in manj dobre bere... Prišel



je cas, ko sta se odlocila, da zaupata svojo vlogo hčerkama Meliti in Miri, ki sta vestno upravljali mesnico zadnjih sedem let. Kmalu bosta zaklenili vrata. Kljuce bosta predali novim prislecem, osebju NTKB, ki bodo v teh

prostorih odprli svoje urade. Njim naj gresta dobrodoslica in zelja za obilo delovnih in osebnih uspehov! Nase zaključne misli so namenjene predvsem tistim, ki so nas v teh letih zvesto obiskovali; misel gre

seveda tudi onim, ki jih zal ni več med nami. Vsem, prav vsem, najlepša hvala.

Ob koncu pa malo za salo, malo zares: kam sedaj po meso?

Marija in vsi iz mesnice Puntar



SLOVENSKI KLUB

vabi na

MARTINOV VEČER

degustacija vin vinogradnikov BOLETA in FERLUGE
bo predstavil someljer
SERGIJ CESAR

DENIS NOVATO pa bo s frajtonarco poživil večer
danes, 11. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani
Vljudno vabljeni!

KINO

ARISTON - 17.00,
19.30, 22.00 »Donnie Bra-
sco«, i. Al Pacino, J. Depp.
EXCELSIOR AZZUR-
RA - 16.15, 18.10, 20.05,
22.00 »Benvenuti a Sa-
rajevo«.

EXCELSIOR - 16.45,
18.35, 20.25, 22.15 »Fuo-
chi d'artificio«, r. L. Pie-
raccioni.

AMBASCIATORI -
15.45, 17.50, 20.00, 22.15
»Il quinto elemento«, i.
Bruce Willis.

NAZIONALE 1 - 15.40,
17.45, 20.00, 22.15 »The
Peacemaker«, i. George
Clooney, Nicole Kidman.

NAZIONALE 2 - 17.40,
19.55, 22.15 »L.A. Confi-
dential«, i. Kim Basinger,
Kevin Spacey.

NAZIONALE 3 - 15.30,
17.40, 19.55, 22.15 »Ipote-
si di complott«, i. Mel
Gibson, Julia Roberts.

NAZIONALE 4 - 15.30,
17.05, 18.45, 20.30, 22.15
»MIB Men in Black«, r.
Steven Spielberg, i.
Tommy Lee Jones, Will
Smith.

MIGNON - 16.00 -
22.00 »Tutto quello che
volete!«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. le-
tom.

CAPITOL - 15.45,
17.50, 19.45, 22.10 »Sol-
dato Jane«, r. Ridley Scott,
i. Demi Moore.

ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »Il sapore
della ciliegia«, r. Abbas
Kiarostami.

PRIREDITVE

SKD BARKOVLJE in
TPK SIRENA prirejata v
petek, 14. t. m., na sedežu
Sirene večer z diaspikami.
Lojze Abram bo prikazal
»SKANDINAVSKE RAZ-
GLEDE - zanimivosti se-
vernih dežel«. Začetek ob
20.30.

KD IVAN GRBEC, Ske-
denjska ulica 124, vabi na
MARTINOVANJE, v ne-
deljo, 16. novembra 1997,
od 17.30 dalje. Za prijetno
razpoloženje bo poskrbel
Aleksij Jercog. Srčno va-
bljeni!

OBVESTILA

ZVEZA NEPOSRED-
NIH OBDELOVALCEV IZ
TRSTA, KONZORCIJ CE-
BELARJEV IZ TRZASKE
POKRAJINE in zbor
FANTJE IZPOD GRMADE
vabijo danes, 11. t. m., na
Martinovanje, ki bo

ZVEZA NEPOSREDNIH OBDELOVALCEV IZ TRSTA
KONZORCIJ ČEBELARJEV IZ TRZASKE POKRAJINE
in zbor

FANTJE IZPOD GRMADE

vabijo danes, 11. t. m., na

MARTINOVANJE

ki bo uglaseno na temo

Kmetijstvo, živinoreja in čebelarstvo - dejavnosti,
ki ohranjajo biološko bogastvo in gospodarsko
funkcionalnost teritorija

Večer bo na sedežu zborov v Devinu ob 20.45

uglaseno na temo Kmetij-
stvo, živinoreja in čebelar-
stvo - dejavnosti, ki oh-
ranjajo biološko bogastvo
in gospodarsko funkcio-
nalnost teritorija. Večer bo
na sedežu zborov v Devi-
nu ob 20.45.

SKLAD MITJA CUK
prireja tečaj avtogenega
treninga, ki se prične jutri,
12. novembra, v mestnem
srediscu. Vse informacije
in navodila za vpis dobite
v uradih Sklada v Narodni
ul. 126 na Opčinah, tel.
040/212289, v dopoldan-
skem času.

TRZASKA KNJIGAR-
NA vabi na predstavitev
nove knjige Dušana Je-
lincica »Perle sotto la ne-
ve«. Knjigo bo predstavil
Rafko Dolhar, avtor bo
prikazal izbor diapo-
snetkov Himalaje. Jutri,
12. t. m., ob 18.30.

SLOVENSKO PLANIN-
SKO DRUŠTVO TRST vabi
na predavanje SOCA,
BIOLOŠKI PRAG. Znacil-
nosti reke ločnice bo v
sliki in besedi orisala prof.
Marinka Pertot. V četrtek,
13. novembra, ob 20.30 v
Gregorčičevi dvorani v ul.
sv. Frančiška 20/II.

KD IVAN GRBEC, Ske-
denjska ulica 124, ob-
vešča, da se bo pričel tečaj
sivanja narodnih nos z
Marto Kosuta v četrtek,
13. novembra 1997, ob
20.30 v društvenih prostori-
h.

VZPI - KRISKA SEK-
CIJA »EVALD AN-
TONCIC STOJAN« v so-
delovanju s PD VESNA
priredi 14. in 21. novem-
bra, ob 17. uri v Kulturnem
domu Ablerta sirka v
Križu dve srečanja s Fran-
cem Bozjakom: Spozna-
vamo boleznin in od-
pravljanje njenih vzrokov.
V petek, 14. t. m., na temo:
polarnost zdravje - bole-
zen; v petek, 21. t. m., na
temo: kako s primerno
prehrano do zdravja.

FOTOKROZEK TRST
80 vabi clane in prijatelje,
da se udeležijo natečaja, ki
ga razpisuje »Cultura Vi-
va« in druge ustanove na
prosto temo: Trzasko slike
(Immagini di Trieste), Skri-
vnosti Trsta (I Segreti di
Trieste), in na obvezno temo:
Nebo (Il Cielo). Rok
zapade 15. novembra.
Udeležba je brezplačna.
Pravilniki so na razpolago
v Trzaski knjigarni.

GLASBENA MATICA
TRST vpisuje abonmaje za
koncertno sezono 1997/98
vsak dan razen sobote na
GM, ul. Manna 29. Infor-
macije od 10. do 12. ure
na tel. 418605.

SKD VIGRED in VZPI-
ANPI pripravljata ob pri-
liki 50. obletnice postavit-
ve spomenika v Sempo-
laju razstavo slik, izkaz-
nic, clankov in raznih
dokumentov za časa fašiz-
ma in osvoboditve. Zato
naprosata vse vasčane, ki
bi imeli shranjen ta mater-
ial, da ga posodijo in iz-
ročijo odbornikom drust-
va.

SLOVENSKI KLUB skli-
cuje redni občni zbor v
torek, 25. novembra, ob
20. uri v prvem in ob
20.30 v drugem sklicanju
v Gregorčičevi dvorani. Na
dnevnom redu poročila,
razprava, volitve odbora
in razno. Vabljeni vsi, ki
bi želeli z drobnim dopri-
nosom odpreti nove mož-
nosti za dialog ob aktual-
nih vprašanjih.

40-LETNIKI IZ

TRZASKE IN GORISKE!!!

Obveščamo vas, da bo
naša nepozabna večerja z
glasbo v soboto, 29. no-
vembra 1997, s pričetkom
ob 20.30 v restavraciji
»Krizman« v Velikem Re-
pnu. Za informacije in vpi-
sovanja nujno telefonirajte
na sledeče številke vsak
dan od 19. do 20. ure: Kar-
lo Ferfolja (214590), Renzo
Milic (327019), Pavel So-
sic (201291), Elder Svab
(200950), Mariza Santi
(228604) in za gorisko Al-
do Jarc (0481/78366).

SLOVENSKO DOBRO-
DELNO DRUŠTVO v Tr-
stu razpisuje svoje enajsto
Studijsko stipendijo iz sk-
lada »Mihael Flajban«. Sti-
pendija bo znasala
3.000.000 lir za prvi letnik
in 2.500.000 lir za vsako
nadaljno leto redne studij-
ske dobe, v kolikor bo do-
bitnik zadostil pogojem
pravilnika. Stipendija je
namenjena slovenskim za-
mejskim visokosolcem, ki
se bodo vpisali na univer-
zo v akademskem letu
1997-98. Podrobnejša poja-
snila dobite na sedežu Slo-
venskega dobrodelnega
društva v Trstu, ulica Maz-
zini 46/I, tel. 631203, ob
četrtkih od 16. do 18. ure.
Rok zapade 30. novembra
1997.

SD MLADINA -
smučarski odsek - organi-
zira 6-dnevno društveno
zimovanje v smučarskem
centru Folgarida-Marilleva
od 20. 12. do 26. 12. Poleg
zabave bo poskrbljeno za
smučarske tečaje in na-
daljevanje smučarskih tre-
ningov. Zimovanje je pri-
merno za družine z mož-
nostjo cele vrste kombina-
cij glede hotelskih uslug.
Hotel se nahaja v nepo-
sredni bližini smučisc Fol-
garide. Na razpolago je se
nekaj prostih mest. Za
informacije pokličite v
najkrajšem času na tel.
213518, 220718 ali
212533.

SLOVENSKI DIJASKI
DOM »Srečko Kosovel«
obvešča, da je v teku vpi-
sovanje za zimovanje, ki
bo potekalo od 27. 12. 97
do 3. 1. 98 v KRANJSKI
GORI. Zimovanja, na kate-
rem bo tudi organiziran
tečaj smučanja za začet-
nike in najmlajše, se lahko
udeležijo otroci od 6. do
18. leta starosti. Morebitne
informacije dobite v upra-
vi dijaskega doma, ul. Gin-
nastica 72; tel. 573141 ali
573142.

SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da je vsak torek, pe-
tek in soboto na razpolago
svetovnalnica za vzgojo in
razvoj. Informacije od po-
nedeljka do petka na st.
212289 v dopoldanskem
casu.

SK BRDINA tudi letos
organizira zimovanje na
mariborskem Pohorju. Po-
nudba je zelo ugodna.
Informacije in prijave so
na sedežu kluba ob pone-
deljkih od 20. do 21. ure.

KD

ROVTE-KOLONKOVEC

priredi običajno

MARTINOVANJE

danes, 11. novembra,

v društvenih prostorih na
ul. Monte Sernio 27, z
večerjo, družabnostjo in
se kaj.

Začetek v 19. uri

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAV-
NATELJSTVO SV. IVAN
vabi stare in učitelje na
predavanje dr. Viljenke
Jalovec na temo POMOC
OTROKU PRI ZACET-
NEM OPISMENJEVANJU,
ki bo v četrtek, 13. t. m.,
ob 17. uri v prostorih OS
Otona Zupancica pri Sv.
Ivanu.

PEDAGOSKI LICEJ A.
M. SLOMSEK vabi v so-
boto, 15. novembra, ob
20.30 v Kulturni dom, ul.
Petronio 4, na Proslavo ob
50. obletnici ustanovitve.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, posluje vsak
torek in četrtek, od 16. do
17.30.

IZLETI

50-LETNIKI ZGO-
NISKE OBCE organizi-
rajo 23. novembra avtobu-
sni izlet, s kosilom, v Be-
necijo. Za vse informacije
in prijave se cimprej javi-
te na tel. st. 229126 (Boris
Grilanc) in 220322 (Sonja
Bandi).

50-LETNIKI DOLIN-
SKE OBCE organizirajo
30. novembra avtobusni
izlet s kosilom. Za infor-
macije in prijave se cimp-
prej javite na tel. st.
231954, 228302 ali
810778.

KD OTON ZUPANCIC
- Standrez organizira v
nedeljo, 7. in v pone-
deljek, 8. decembra, dvod-
nevni izlet z avtobusom
na Stajersko. Ogled ptuj-
ske in ljutomerske kleti z
degustacijo vin ter ogled
pivovarne Lasko. Dodatne
informacije in vpisovanje
pri Eriki, tel. 0481-21065.

Danes praznuje okro-
glo obletnico naša od-
bornica

Zorka Auer

Se veliko zdravih in
veselih let ji želi

PD Slovenec

ČESTITKE

Danes v Salezu nono
PEPI 60 let slavi. Kos
poljubckov mu pošiljata
Ales in Marko. K vosci-
lom se pridružujejo vsi,
ki ga imajo radi.

Danes praznuje nas
GENIO okrogli rojstni
dan. Se mnogo veselih
let mu želijo Miranda,
Davorin, Edi, Patricija,
Tamara, 60 poljubckov
pa mu pošilja vnuk Erik.

Danes praznuje 60.
rojstni dan EVGEN BAN-
DI iz Prebenega. Vse naj-
boljše in se mnogo zdra-
vih in srečnih let v krogu
družine mu vsojico so-

rodniki iz Borsta in Beke
ter družina Tul iz Milj.

V Prebenegu, na Brz-
nici, slavi 60. rojstni dan
GENIO BANDI, dolgolet-
ni odbornik društva Joze
Rapotec. Vse najboljše
mu želijo odborniki
društva.

Vse najboljše nasi no-
ni in mami IDI za njen
okrogli rojstni dan ji
klicejo vsi njeni, ki jo
imajo radi.

Nasa mama, nona in
pranona IDA KRNELO-
VA iz Zgonika praznuje
danes svoj 85. rojstni
dan. Obilo zdravja in
sončnih dni ji želijo vsi,
ki jo imajo od srca radi.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

GOSPA iz Kopra isče
delo kot oskrbnica sta-
rejših ljudi. Tel.
0038666-282253.

D R A G U L J A R N A
SKERLAVAI, ul. Battisti
2, tel. 7606012, nudi ob
vsakemu nakupu brez-
plačno uro parkiranja v
ParkSi - Foro Ulpiano.

54-LETNI INŽENIR,
Italijan, govori angleško
in francosko, popolno
poznava organizacije
proizvodnje in kontrole
zmanjšanja industrijskih
stroškov, iso9000, ugle-
den curriculum, vzame v
postev ponudbe za vo-
denje podjetij in more-
bitna svetovanja. Ponud-
be poslati: Simonato -
postni predal 82 - 30026
Portogruaro (VE), Italija.

DAJEMO V NAJEM
malo, delno opremljeno
stanovanje v centru me-
sta. Lit. 500.000 mesec-
no. Tel. 212735 od 16.
do 18. ure.

UNIVERZITETNA
STUDENTKA, bivajoca v
Gorici, je na razpolago za
lekcije osnovnolcem in
nižješolcem ali za baby-
sitting. Telefonirati ob
večernih urah na st.
0481-33892 ali konec
tedna na 040-212998.

BMW 525 TDS-ECO,
letnik '92, v odličnem
stanju, full-optional, pro-
dam za 22.000.000 lir.
Tel. 251333.

TELEFONSKO BE-
LEZKO sem izgubil med
Mavhinjami in Cerovlja-
mi, nagrada dobitniku.
Tel. 299442.

NAJBOLJSEMU PO-
NUDNIKU prodamo hiso
pri Sv. Ivanu, 330 kv.m.
z vrtom in garazo. Tel.
212735 od 16. do 17.
ure.

PEC na drva in pre-
mog iz litega železa v od-
ličnem stanju, trajno go-
reca prodam za 400.000
lir. tel. 229121.

SLOVENSKO STAL-
NO GLEDALISCE isče
izkušenega odskega de-
lavca in elektricarja
osvetljevalca. Tel.
632664.

UGODNO PRODAJAM
stedilnik (spargert) iz
nerjavečega jekla za vzi-
danje. Možnost ogre-
vanja vode. Tel. v večer-
nih urah na st. 200173.

ZAGAM drva na tere-
nu. Tel. 228547.

STIRILETNI DECEK
isče baby sitter, z last-
nim avtom, ob pone-
deljkih in sredah po-
poldne. Tel. 360274.

PRODAMO v zgoniski
industrijsko-obrtni coni
720 kv. m. veliko indu-
strijsko poslopje, v nor-
mi z vsemi zakonskimi
predpisi, s 5000 kv. m.
zemljišca. Tel.
0481/630200.

ISCAMO PROSTORE

za urad v najem ali nakup
v bližini centra Opčin, od
70 do 150 kv. m. Tel. na
st. 040/201332 od 9. do
12. in od 14 do 17. ure.

OJACEVALEC CREST
mod. LA 1201 v odličnem
stanju prodam po ugodni
ceni. Tel. 417937 v večer-
nih urah.

PRODAM Ford Sierra,
2000 SW, letnik '88, po
izredno ugodni ceni. Tel.
040/2176855 ob večernih
urah.

OSMICO je odprl Colja
Jozko, Samatorca 21.

KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara, Trnovca 14, tel.
200898.

OSMICO je v Borštu
odprl Barut Igor.

KMECKI TURIZEM je
odprl Milic v Zagradcu.
Odprto tudi torek, 11. t.
m., ob priliki sv. Martina.

OSMICO ima odprto
ob priliki Martinovanja
Godbeno društvo Prosek
v Soscevi hiši na Proseku.

KMECKI TURIZEM
SKERLJ, Salez 44, je od-
prt ob petkih, sobotah in
nedeljah. Tel. 229253.

MILIC v Zagradcu je
odprl kmečki turizem. Za-
prto ob torkih. Tel.
229383.

OSMICO je v Nabrezi-
ni, st. 8, odprl Usaj.

OSMICO je odprl v Do-
lini Mario Zerjal.

OSMICO je v Ric-
manjih odprl Jadran.

PRISPEVKI

Ob 25. obletnici smrti
dragega očeta in moza da-
rujeta Anica in Justa Da-
neu 50.000 lir za SKD Ta-
bor, 50.000 lir za knjižni-
co Pinko Tomažič in tova-
risi, 50.000 lir za spome-
nik padlim v NOB na
Opčinah, 50.000 lir za
cerkveni pevski zbor sv.
Jerneja in 50.000 lir za SD
Polet.

Ob 4. obletnici smrti
drage in nepozabne mame
Marije Zagar vd. Zupancic
se je z ljubeznijo spominja
hčerka Eda z družino in
daruje 30.000 lir za OS
Primoz Trubar v Bazovici.

V počastitev spomina
gospe Marije Orel Jerina
darujeta Darko in Jelka
Svab 100.000 lir za Slo-
venski Dijaski dom S. Ko-
sovel.

Tončka in Miro Francin
100.000 lir za vzdrževanje
Doma na Brdini.

V spomin na Janka
Gustina darujeta Dragica
in Darko Krizmancic
100.000 lir za NTO SK
Kras.

V spomin na Vido Skrlj
daruje Dora Kralj 25.000
lir za FC Primorje.

Namesto cvetja na grob
Marcele Regent vd. Cibic
darujeta Danila in Danilo
Ukmar 30.000 lir za Kul-
turni dom Prosek-Konto-
vel.

V spomin na Marijo
Orel Jerina daruje družina
Junc 30.000 lir za Dijasko
matico.

V spomin na dragega
Angela darujejo Olga,
Majda in Ljuba 300.000 lir
za Stadion 1. maj.

Marija Frank daruje
50.000 lir za Primorski
dnevnik.

Namesto cvetja na grob
Karla Milica darujeta
Ruzen Bertolino in Puric
(družini) 50.000 lir za
Skupnost Družina Opče-
ne.

V spomin na Marcelo
Regent vd. Cibic daruje
Dragica Cibic 100.000 lir
za Kulturni dom Prosek-
Kontovel.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v uredništvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilitec) tel.
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure ter od 14.30 do
17.30, od ponedeljka do petka.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

Evropska Komisija
Evropski Socialni Sklad
Ministrstvo za dele in socialno skrbstvo
Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravateljstvo za poklicno usposabljanje

obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaj

TEHNIKE PRODAJE ZA OPERATERKE
V TRGOVSKEM SEKTORJU (prodajalka)
380 ur

Tečaj, ki ga finansira Evropski socialni sklad, je na-
menjen brezposelnim ženskam nad 25. letom sta-
rosti. Predvidena je stipendija v višini 1.900.000 lir.

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvu
Zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 566360
vsak dan razen sobote od 9.00 do 13.00

PODOBNIK

UL. SALICI 1 - OPČINE

OB 65. OBLETNICI

USTANOVITVE PODJETJA

JE V TEKU

VELIKA
PRODAJA

PROMOCIJA: ZNIŽANE CENE

OD 30% DO 70%

MOŠKA IN ŽENSKA OBLAČILA

PERZIJSKI TEPIHI

OBVESTILO OBCE 1.10.97

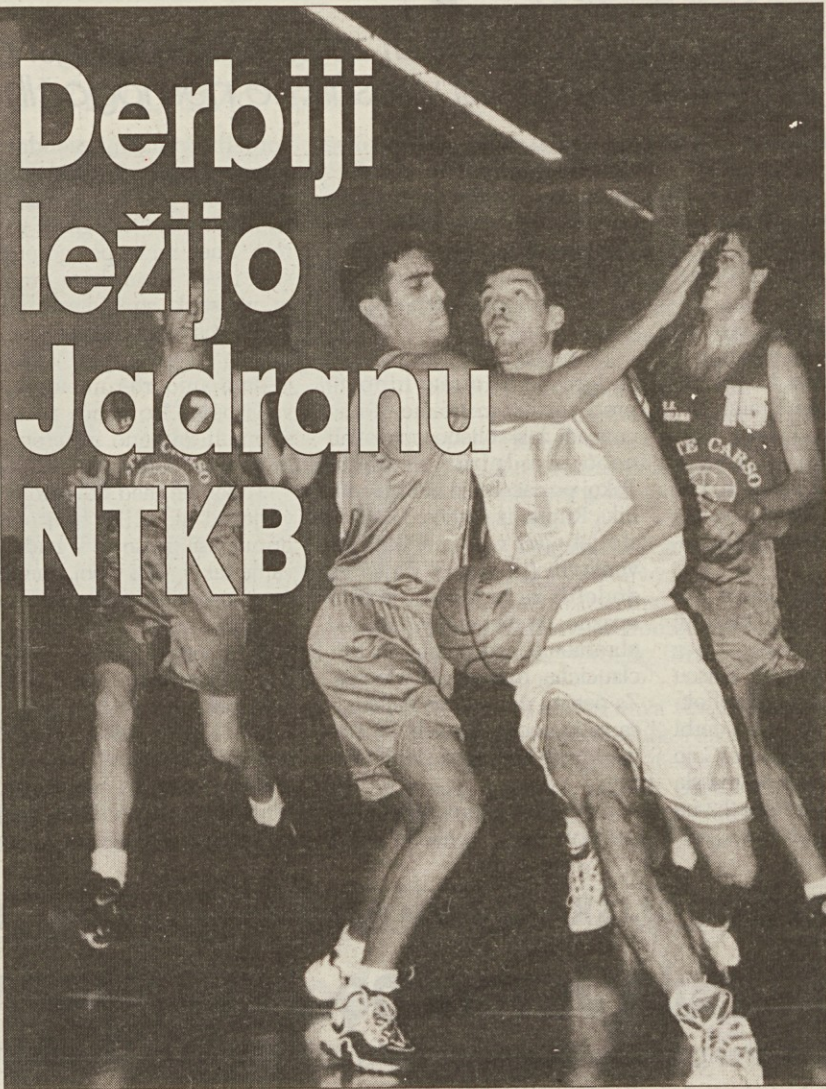
OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE



Končno
se je
vsem
odprlo



Derbiji
ležijo
Jadranu
NTKB

DANES V PRILOGI

»Mojih prvih štirideset let«

Z naslo doslej najboljšo namiznotenisno igralko Sonjo Milčič se je pogovarjal Marjan Kemperle.

Stran 14 in 15

Mens sana in corpore sano

Latinski rek prav gotovo velja za Draga Ulago, enega od dekanov slovenskega športa, ki nam razkriva recept za dolgo in zdravo življenje.

Stran 18

Sodobna atletika ni več kraljica športov

Ali o laznem boju proti jemanju poživil in prevladi ekonomskih interesov

Stran 19

Udinese - Ajax nekoliko drugače

Edvin Bevk piše o tem, kako je doživljal »tekmo stoletja« v Vidmu.

Stran 19



Naš športnik 1997
bo 18. decembra
v Ilirski Bistrici

Blatni kraški derbi



NA SLIKAH

ZGORAJ:
Vse naše najboljše odbojbarske ekipe so pretekli konec tedna slavile zmago, kar se do zdaj še ni zgodilo

ZGORAJ DESNO:
Štiri od dosedanjih šest točk je Jadran NTKB dosegel na derbijih s tržaškima ekipama

SPODAJ LEVO:
Skupno imenovanje najboljših športnikov Primorske z obeh strani meje bo letos 18. decembra v Ilirski Bistrici. Na sliki: z lanskega nagrajevanja na Opčinah

SPODAJ DESNO:
Kljub težkemu igrišču so gledalci na Proseku prisostvovali lepemu kraškemu derbiju

Informacija - skupni interes društev in uredništev

Ce mediji o nekem dogodku ne poročajo, dogodka ni. Kolikokrat smo že slišali to trditev? Nedvomno velja to tudi za športni svet. Danes, ko usodo mostev ali celo celih panog krojijo sponzorji, je promocija svojega delovanja se toliko bolj potrebna. To ne velja samo za svet vrhunškega oziroma poklicnega športa, ampak tudi za manjše sportne stvarnosti, kot je na primer naša manjšinska. Zato je jasno, da je za vsako društvo zelo pomembno, kaksne odnose vzdržuje s svetom časnikarstva. Včasih je veljalo, da je predvsem interes medija, da poišče informacijo, za današnji čas pa najmanj kar lahko recemo, je to, da je ta interes obojestranski.

Stopnja organiziranosti posameznega društva se vidi tudi po tem, ali zna dobro »prodajati« svoje blago, za kar je potrebno poznati vsaj osnovne mehanizme, ki urejajo poročanje. Različnost v stopnji zavesti o pomenu tega aspekta delovanja, je opazna tudi med našimi društvi in tako ali drugače pogojuje njihovo »vidljivost« v medijih, pa čeprav vsaj za slovenske časnikarje velja, da se trudimo, da ne bi nikogar oskodovali. Velja tudi poudariti, da se je zanimanje za vse sportne dogodke zlasti razmahnilo med krajevnimi sredstvi množičnega obveščanja, ker pomeni za njih to področje priložnost, da povečajo svoj

krog bralcev oziroma gledalcev ali poslušalcev. V tem okviru pomenijo slovenska društva se dodatno posebnost, saj ni ravno redkost, da se okoli naših ekip in posameznikov po tekмах kar gnete časnikarjev in snemalcev, kar - med drugim - povzroca med nasprotniki ne malo začudenja (mimogrede, smo se kdaj vprašali, kaj si o tem mislijo?).

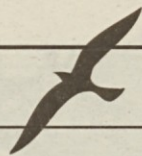
Ceprav sloni breme delovanja v društvih na ramenih preskromnega števila ljudi in da so ti ljudje obremenjeni z vsakovrstnimi zadolžitvami, pa mora sodobno organizirano društvo vendarle skrbeti tudi za svojo promocijo.

Da ne bomo samo teoretizirali,

naj navržemo nekaj navodil, ki izhajajo iz vsakodnevnih prakse. Koristno je, da stike z mediji vzdržuje samo ena oseba in da ta oseba razpolaga z vsemi potrebnimi informacijami o delovanju svojega društva ter da je kolikor toliko vedno dosegljiva. Se najbolje je, če društvo razpolaga z dopisnikom. Dobro napisan članek (vsebinsko in jezikovno) nikoli ne roma v kos. Koristno je, da se uredništva pravčasno obvesti o pobudah, pa tudi o vseh morebitnih spremembah (urednik vam bo zelo hvaležen, saj se tako izogne napaki in kritikam). Posteno je, da se uredništvom ničesar ne prikriva (prej ali slej izvejo vse, zato je boljše, da je infor-

macija iz prve roke), lahko se kvečjemu časnikarja prosi, naj cesa ne napiše (težje je od nje-ga to zahtevati). Občasen obisk v uredništvu je dobrodošel (s človekom lažje komuniciraš, če ga osebno poznaš), zelo dobra investicija pa je lahko tiskovna konferenca oziroma predstavitev. Le paziti moramo, kdaj jo organiziramo. Če to storimo ob sobotah zvečer ali v nedeljo, bo slabo obiskana. Če hočemo, da gre informacija v promet že isti dan ali kvečjemu naslednji, je ne smemo prirediti v večernih urah. Lahko bi nastevali še, a odmerjeni prostor tega ne dopušča. Takšna so pač pravila časnikov!

Aleksander Koren



Promocijska liga

IZIDI 8. KOLA

Aiello - Trivignano 0:2, Aquileia - Lucinico 3:2, Juventina - Ponziana 0:1, Manzano - Muggia 3:0, Maranese - Flumignano 0:0, Montalcone - S. Luigi 0:2, Primorje - Zarja/Gaja 2:2, San Canzian - Capriva 0:0.

LESTVICA

Montalcone	8	6	1	1	13:4	19
Manzano	8	5	2	1	5:8	17
San Luigi	8	5	1	2	16:7	16
Maranese	8	4	2	2	2:11	14
Ponziana	8	4	1	3	7:3	13
Capriva	8	3	4	1	6:4	13
San Canzian	8	3	4	1	6:5	13
Zarja/Gaja	8	2	4	2	13:10	10
Primorje	8	2	4	2	10:9	10
Lucinico	8	1	5	2	8:8	8
Flumignano	8	2	2	4	7:9	8
Trivignano	8	2	2	4	7:13	8
Juventina	8	1	3	4	7:11	6
Aquileia	8	1	3	4	8:15	6
Muggia	8	0	5	3	5:17	5
Aiello	8	1	1	6	7:15	4

PRIHODNJE KOLO

Capriva - Aquileia, Flumignano - Aiello, Lucinico - Manzano, Muggia - Juventina, Ponziana - Primorje, San Luigi - San Canzian, Trivignano - Montalcone, Zarja/Gaja - Maranese.

1. amaterska liga

IZIDI 8. KOLA

Castionese - Isonzo 0:2, Edile - Pro Fiumicello - 1:3, Gonars - Fincantieri 0:0, Lignano - Futura 1:1, Pro Romans - San Lorenzo 0:0, Ruda - San Giovanni 1:1, Sovodnje - Staranzano 2:0, Vesna - Opicina 1:0.

LESTVICA

Vesna	8	6	2	0	15:5	20
Isonzo	8	6	1	1	11:4	19
Futura	8	5	2	1	14:5	17
Ruda	8	4	2	2	9:11	14
Sovodnje	8	3	3	2	6:2	12
Pro Fiumicello	8	3	3	2	9:6	12
San Giovanni	8	2	5	1	6:3	11
Gonars	8	3	2	3	6:4	11
Pro Romans	8	2	5	1	6:5	11
Lignano	8	2	4	2	9:4	10
Opicina	8	2	3	3	9:10	9
Edile	8	3	0	5	8:16	9
Fincantieri	8	1	2	5	5:12	5
San Lorenzo	8	0	4	4	4:12	4
Castionese	8	0	3	5	5:12	3
Staranzano	8	0	3	5	3:12	3

PRIHODNJE KOLO

Fincantieri - Lignano, Futura - Romans, Isonzo - Ruda, Opicina - Castionese, Pro Fiumicello - Sovodnje, San Giovanni - Gonars, San Lorenzo - Edile, Staranzano - Vesna.

2. amaterska liga

IZIDI 6. KOLA

Breg - Mladost 1:0, Chiarbola - Roianese 0:0, Isonzo - Natisone prekinjeno, Medeuzza - Villanova 0:1, Sagrado - Portuale 0:2, Villesse - Primorec 0:1, Zaulle - Poggio 1:0.

LESTVICA

Roianese	6	5	1	0	13:5	16
Portuale	6	4	2	0	11:5	14
Zaulle	6	4	0	2	9:6	12
Villanova	6	4	0	2	7:4	12
Breg	6	3	1	2	6:5	10
Isonzo	5	3	0	2	10:8	9
Villesse	6	2	1	3	10:11	7
Primorec	6	2	1	3	6:9	7
Poggio	6	2	1	3	5:9	7
Natisone	5	2	0	3	7:7	6
Chiarbola	6	1	2	3	4:6	5
Mladost	5	1	1	3	2:3	4
Sagrado	6	1	0	5	10:16	3
Medeuzza	5	1	0	4	3:9	3

PRIHODNJE KOLO

Mladost - Isonzo, Natisone - Villesse, Poggio - Medeuzza, Primorec - Portuale, Roianese - Breg, Sagrado - Zaulle, Villanova - Chiarbola.

3. amaterska liga

IZIDI 6. KOLA

Kras - Don Bosco 1:0, Zarja/Gaja - CUS Ts 1:4, CGS - Breg B 0:1, Union - Venus 1:1, Pleris B - Campanelle 0:2, S. Andrea - San Vito 5:1, Servola ni igrala.

LESTVICA

Campanelle	6	5	0	1	21:5	15
CUS Ts	5	5	0	0	11:3	15
S. Andrea	5	4	1	0	19:2	13
San Vito	6	4	0	2	10:7	12
Kras	6	4	0	2	7:4	12
CGS	6	3	1	2	6:5	10
Mont.D.Bosco	5	2	0	3	9:8	6
Servola	5	2	0	3	7:9	6
Pleris B	5	2	0	3	9:18	6
Breg B	5	1	1	3	5:7	4
Zarja/Gaja	6	1	1	4	6:15	4
Venus	6	0	1	5	1:12	1
Union	6	0	1	5	2:18	1

PRIHODNJE KOLO

San Vito - Servola, Campanelle - San Andrea, Venus - Pleris B, Breg B - Union, CUS Ts - CGS, Don Bosco - Zarja/Gaja, Kras ne igra.

PROMOCIJSKA LIGA / PRIMORJE IN ZARJA GAJA IGRALA NEODLOČENO

Kljub blatu in dežju lep in razburljiv kraški derbi

*Bazovci so si tudi tokrat zapravili prednost dveh golov
Prosečani reagirali v resnično nemogočih razmerah*

Primorje - Zarja-Gaja 97 2:2 (0:1)

Strelci: v 22. in 52. min Di Donato, v 66. Miclaucich (11-m), v 77. Mislej.

PRIMORJE: Babich, Barazza, Crocetti (od 55. min. Guistin), Laurica, Dagri, Leghissa, Stolfi, Norbedo (od 46. min. P. Stoka), Miclaucich, Mislej, Digovich (od 85. min. Braini).

ZARJA/GAJA: Faletti, Dussoni (od 63. min. M. Grgic), Strukelj, Ispiro, Sclaunich, Donaggio, Kalc, Altarac, (od 80. min. Varljen, Ribarich, Di Donato, Deste).

Sodnik: Rupli iz Gorice. Rumeni karton: Stolfi, Dussoni, Strukelj, Kalc, Barazza.

Ko so na prosekem igrišču okrog 16. ure prizgali reflektorje, je kazalo, da se bo derbi med Primorjem in Zarjo/Gajo začel, v resnici pa je tekma šla poti koncu pri rezultatu 2:2 na razmočenem in blatnem pr-

vokotniku, nad katerim so se zgrinjali temni oblaki. Res sreča, da je igrisce ob močnem naliivu zdržalo. Pohvala pa gre predvsem igralcem, kot tudi sodniku in seveda razsvetljavi, da so derbi sploh izpeljali do konca.

Da ne bo najboljših pogojev za igro, je bilo razvidno že pred začetkom tekme, ko so navijaci zaskrbljeno opazovali nebo in odpirali dežnike. Takoj po začetnem zvizgu sodnika Rupila iz Gorice, ki že vrsto let sodi v amaterskih prvenstvih (ni slučaj, da so ga dodelili za ta derbi), je bilo opazno, da sta trenerja zabicala obrambam, naj pazita na Miclaucicha, oziroma Di Donata. Za petami prosekega napadalca se je podal Strukelj, Di Donatu pa je kot senca sledil Crocetti.

Zarja Gaja je prevzela pobudo, prvo nevarno akcijo pa so

sprožili domačini, vendar je Bazzara prisel prepozno do zoge. Zaradi prekrska Crocettija nad Di Donatom so gostje v 22. min. imeli na razpolago prosti strel izven kazenskega prostora, mojstrski strel je sel mimo zidu proeske obrambe in Babich je bil premagan. Vodstvo je dalo »modro-rumenim« se večji polet. Do konca polcasa so imeli taktično in terensko premoč nad domačini.

Topel čaj med odmorom je verjetno nekoliko bolj ogrel primorjase, ki so se v nadaljevanju takoj vrgli v boj, naredili pa so usodno napako, da so se nekoliko prveč odprli in to je takoj izkoristil odlični Di Donato, ki je drugič spravljal na kolena Babicha. Je bilo derbija konec? Kje pa. Domačini v razmočenih in blatnih rdece-rumenih dresih so začeli pritiskati z agresivnostjo. To je nekoliko zmedlo goste, ki so s

težavo zaustavljali napade Primorja. V 66. minuti je Ispiro zaustavil prodor Misleja v kazenski prostor. Sodnik je pokazal na belo točko, 11-metrovko pa je uspešno izvedel Miclaucich. Razvnel se je oster boj za vsako zogo, sodnik je moral večkrat poseči in pokazal je tudi nekaj rumenih kartonov. V 76. minuti je poskusil srečo Digovich, vendar je zoga samo oplazila prečko. To pa je bil preludij za izenačenje, do katerega je prišlo le minuto kasneje, ko je v gneči pred Falletijem najspretnější bil Mislej. Kljub utrujenosti nogometaši niso popustili, ceprav večjih nevarnosti do konca ni bilo. Ko je sodnik po 94. minutah igre odpiskal konec so se pod toplim tusem verjetno vsi sprijaznili, da je bila delitev točk pravzaprav najpravičnejši izid derbija.

Bruno Rupel

PROMOCIJSKA LIGA

Spet smola Juventine

Štandrežci stalno napadali, a ostali praznih rok

Juventina - Ponziana 0:1 (0:1)

JUVENTINA: Cantarut, Kaus, Florenin (Franchi), Stacul, Milotti (Gomišček), Manfreda, La Vena (Macuzzi), Montana, Esposito, Braida, Brandolin.

Štandreško moštvo je spet imelo zvrhano mero smole. Ceprav je bilo igrisce zelo razmočeno, je stalno napadalo in tudi imelo pobudo v svojih rokah. Nasprotniki pa so v bistvu izkoristili edino priložnost, ki so jo imeli na razpolago, in že v prvem polcasu dali gol, ki je bil nato tudi odločilen.

Juventina je imela številne priložnosti za zadetek z Brandolinom, Espositom, Braido, s Kausom in z Manfredom. Vrata gostov

pa so bila kot zacarana. Res je, da je bila v vrstah gostiteljev opaziti dokaj snja neucinkovitost pri streljanju na vrata, res pa je tudi, da so imeli »juventinci« izredno smolo.

Juventinin položaj na lestvici postaja iz kola v kolo težavnejši. Moštvo je na 13. mestu lestvice s piclimi 6 točkami, že v nedeljo pa ga čaka eden izmed derbijev za boj za obstanek, saj bo igralo v Miljah proti domaći Muggii, ki je predzadnja na lestvici in ima točko manj od Štandrežcev. Z novimi okrepitvami (Kovic, Giannini in Gomišček) pa je upati, da se bo ekipa vendarle izkopala iz krize in »zaplavala« proti mirnejšim pozicijam na lestvici.

"NAŠE" ŠTEVILKE

ZBIRA B. RUPEL



Ugodna nedelja za naše enajsterice, ki so osvojile 20 od 27 možnih točk in s tem izenačile izkupicek, ki so ga dosegle 12. oktobra letos, vendar so takrat imele na razpolago 33 točk in zato je bil nedeljski izkupicek doslej najboljši.

Brezanom je bilo potrebnih kar pet derbijev, da so premagali Mladost, obenem pa so predstavniki dolinske občine v tem derbiju tudi prvič zatresli mrežo Doberdobcev. Omenili bi še, da v ekipah, ki sta se prvič srečali pred desetimi (v sezoni 87/88) sta vseh pet derbijev odigrala le dva nogometaša in sicer M. Argentin (Mladost) in Paoletti (Breg).V derbiju Primorje - Zarja/Gaja pa je bila v vrstah proseške enajsterice zaradi odsotnosti M. Stoke, Crevatina in Pescatorija prvič poverjena vloga kapetana Marinu Leghissi, ki je bil nedvomno med protagonisti tekme. Pri Zarji/Gaji pa je prvo tekmo igral izkušeni Ispiro, ki je od sezone 93/94 do sezone 96/97 igral v vrstah Zarje skupno 52 prvenstvenih tekem. Se ena okrepitev torej za »modro-rumene«, v katerih bosta, kot kaže, po novembrski borzi igrala se Lotti (S. Sergio) in Padoan (Latte Carso), ki je lani igral pri Zarji. Pri Primorcu je prejšnjo nedeljo dal castni zadetek Blanos, ki je lani igral pri Primorju. V nedeljo z drugim zadetkom pa je zagotovil Primorcu tri točke v Vilešah. Po 3. zaporednem porazu je je stolček trenerja Juventine precej zamajal. Proti Ponziani je sicer Sachet poskušal vse varjante, opravil je kar tri zamenjave, vendar brez uspeha.

Lestvica strelcev nasih ekip: **10 golov:** Di Donato (Zarja/Gaja); **5:** Sirca (Vesna); **3:** Vrše (Zarja/Gaja B), Miclaucich (Primorje), Asselti (Breg »B«); **2:** Macuzzi, Esposito (Juventina), Pescatori (Primorje), Sclaunich (Zarja/Gaja), Silvestri, Versa, Soavi, Lakoseljac (Vesna), Canelli (Breg), P. Gergolet (Mladost), Blanos (Primorec), Mosca (Kras).

1. AMATERSKA LIGA / V 8. KOLU

Kriška enajsterica nadaljuje zmagovito pot Sovodenjci zanesljivo premagali Staranzano

Vesna - Opicina 1:0 (1:0)

STRELEC: De Rota, Bandel, Giovini, Sannini, Soavi, Malusa, Lakoseljac, Versa (Grassi), Sirca (D. Pussini), Silvestri, Sedmak (Krisćjak).

Kriška ekipa nadaljuje zmagovito serijo zmag in je trdno na vrhu lestvice. Premoć gostiteljev je bila skozi vse srečanje več kot očitna in že pred golom je Matej Sirca zadel prečko. Tudi gostje so imeli v uvodnih minutah skoraj stoototno priložnost za gol, toda vratar De Rota je bil na mestu. V 25. minuti je Vesna povedla: Lakoseljac je izvedel zares lep prosti strel in premagal gostujočega vratarja.

»Zelo sem zadovoljen z

zmago in tudi z igro, ki so jo pokazali fantje. Borili so se od prve do zadnje minute, in to na izredno težkem igrišču. Skoda, da se je med tekmo poškodoval Peter Sedmak, ki ne bo mogel igrati za več časa.«

Naj omenimo se, da je bil 15 minut pred koncem tekme izključen Bandel.

Sovodnje - Staranzano 2:0 (1:0)

STRELCA: Cecotti in M. Peteati.

SOVODNJE: Gergolet, Devetak, Tomsic, Interbartolo, Bregant, Bastiani, Zotti, M. Peteati, Cecotti (Cescutti), Fajt, Businelli.

Sovodenjci so tokrat ne samo dobro igrali, temveč so tudi zasluženoma zmagali, osvojili tri točke in se tako pomaknili više na lestvici. Gostitelji so kronali svojo terensko premoć z golom v 25. minuti, ko je Cecotti po kornjeru z glavo usmeril zogo v mrežo. Tudi v nadaljevanju so Sovodenjci stalno napadali, drugi gol pa so dosegli le ob izteku srečanja z Marinom Peteanijem.

V naslednjem kolu bodo Sovodenjci igrali v gosteh proti Pro Fiumicellu, ki ima kot oni enako število točk. V primeru zmage bi se postavili tik pod vrhom razpredelnice, kamor po prikazani igri, resnici na ljubo, tudi sodijo.

INTERVJU TEDNA

Massimiliano Argentin

Moramo si pomagati med seboj

Doberdobska Mladost nastopa letos prvič v svoji zgodovini v prvenstvu 2. amaterske lige. Kapetan ekipe je Massimiliano Argentin (letnik 1970), ki že vrsto let brani barve Mladosti. V nedeljo je bil na sporedu derbi med Bregom in Mladostjo, Argentin pa je eden izmed redkih nogometašev, ki je doslej odigral vse prvenstvene derbije med dolinskimi in doberdobskim moštvi.

»Prvič, ko sem igral proti Bregu, smo v Dolini remizirali, nato pa smo doma zmagali z 1:0. V naslednjem letu pa smo zmagali v Dolini z 1:0, doma pri nas pa z 2:0, sam sem dosegel tudi en zadetek. Tokrat pa smo prvič izgubili.«

Kot ekipa, ki je novinec v ligi, ste imeli na začetku nekaj težav, ali ste jih sedaj premestili?

»Mislim, da smo do sedaj predvajali dobro igro, zal pa nismo nabrali dosti točk. Težave imamo v napadu,



manjkajo nam nekateri napadalci, saj smo vedno izgubili z minimalno razliko, in to po prostih strelah ali po enajstmetrovkah.«

Kaj pa misliš o ostalih dveh slovenskih ekipah z Goriskega?

»Obe smo srečali v preteklih tekmah ali pa na turnirjih. Po mojem mnenju je

Sovodnje solidna ekipa, ki se bo borila za sam vrh lestvice, ne vsem pa, če ima možnost za napredovanje. Juventina pa precej težav.«

Kako bi ocenili goriski nogomet? Na razmeroma majhnem področju je namreč veliko število ekip.

»Mislim, da je nivo igre goriskih ekip zelo dober. Mnogo ekip igra v visokih ligah in mnogo ekip predvaja boljše igro kot furlanske.«

Pred kratkim so Mladost, Sovodnje in Juventina podpisali pogodbo za sodelovanje na mladinskem področju. Ali lahko pričakujemo, da bo v bodočnosti tudi skupna članska ekipa?

»Mislim, prav da ne, preveč je kampanilizma. To, kar so napravili na mladinskem področju, pa je, po mojem mnenju, zelo pozitivno, treba si je med seboj pomagati in predvsem je treba priskociti na pomoć tisti ekipi, ki je visje uvrščena.« (E. B.)



2. AMATERSKA LIGA / DERBI V DOLINI

Brežani prvič zatresli mrežo Doberdobcev

David Gergolet je zadel prečko za goste - Giuliano Prašelj: »Bili smo spretnejši« - David Peršolja: »Remi bi bil pravičnejši«

Breg - Mladost: 1:0 (0:0)
Strelec: Svab v 59'.

BREG: D'Agnolo, Paoletti, Prasel (od 55. min. Buzzi), Doz, Majorano, Castro, Mauri (od 70. min. Paoli), Sancin, Canelli (od 35. min. Porro), Vuk, Svab.

MLADOST: Pischedda, Argentin, Pellicani, Persolja (od 47. min. Kobal), Zin, Sitta, Mania, Fontana, P. Gergolet, D. Gergolet, Marusic.

Za Bregovo drusvo je bil v nedeljo zares posrečen dan, vse nogometne ekipe, od cicibanov do 2. amaterske lige, so namreč zmagale. Povrh tega so Brežani dosegli prvo zmago proti Mladosti v dosedanjih prvenstvenih srečanjih in so tudi prvič zatresli doberdobsko mrežo. Na drugi strani pa so zal Doberdobci doživeli nov poraz, prav ko je zgledalo, da so začetne težave mimo.

Srečanje je bilo izenace-no. Po začetnem sod-niskem živzgu so prevzeli nadzor nad igro domačini, ki so izpejajali nekaj dobrih akcij in dvakrat ogrozili nasprotnikova vrata. Po dvajseti minuti je postala igra bolj izenacena. Deset minut pred odmorom pa je imel odlično priložnost David Gergolet, ki je iz ugodnega položaja poslal nad vrata. Kmalu po odmoru so domačini dosegli zmagoviti zadetek: Buzzi je iz levega krila poslal v sredino, Svab je slabo za-del žogo, slednja se je za-radi mokrega terena usta-vila, tako da jo je lahko Svab ponovno brnil in tokrat zmagovito. Doberdobci so se podali v na-pad, začelo pa je tudi zelo močno deževati, kar je se-

veda pomagalo ekipi, ki se je branila. Vratar D'Agnolo je moral kar dvakrat odločilno poseci, v 82. min pa je lep strel Zina zadel prečko. Zaradi stalnega dežja in mokrega igrišča so bili vsi igralci izčrpani, tako, da v zadnjih minu-tah ni bilo večjih do-godkov.

Giuliano Prašelj (Breg): »Srečanje je bilo izenace-no, saj so imeli tudi oni nekaj priložnosti za zade-tek, zadeli so prečko, naš vratar pa je nekajkrat odločno posegel. Mladost je pokazala, da je dobra eki-pa, ki ne bi smela imeti težav v nadaljevanju. Mi smo igrali dobro in s Sva-bom, ki je bil med naj-boljšimi na terenu, spretno izkoristili priložnost za zadetek. Pri Mladosti bi pohvalil Pellicona.«

Dino Persolja (Mladost): »Mislim, da bi bil remi bolj pravičen, a na taki tek-mi zмага, kdor prvi do-seze zadetek. Drugič bo bolje. Igrali smo dobro, vendar so nam manjkali nekateri standardni igralci, predvsem v napadu, tako da smo bili premalo kon-kretni. Pri Bregu se je izka-zal Mauri na krilu.« (E. B.)

Villesse - Primorec 0:1 (0:0)

STRELEC: Blanos.
PRIMOREC: Martellani, Leghissa, Pollicardi, Fer-luga, Srebernich, Bulich (Naperotti), Savino, Sor-rentino, Predonzan (Umek), Blanos (Pagliaro).

Trebensko mostvo je osvojilo zelo pomembno zmago, in to kar v gosteh proti solidnemu Villesu. Trebenci so tokrat igrali zelo odločno in samozave-stno ter pokazali veliko voljo do zmage.



Z nedeljskega derbija v Dolini. (Foto KROMA)

3. AMATERSKA LIGA / V 6. KOLU

Breg B ugodno presenetil v gosteh, krasovci uspešni na domačem igrišču

Brežani premagali ekipo CGS - Zarja/Gaja B v Bazovici iztržila manj kot bi si zaslužila

CGS - Breg B 0:1 (0:1)

STRELEC: Assalti v 15. minuti

BREG: Bolcato, Braico, Luisa, Sibilila, Panger, Fiorido, Assalit, Biondi (Babudri), Vesnaver (Mario), Blau, Marussi (Delise).

Končno prva Bregova zmaga! Prisluzili so si jo z zagrizeno igro v prvem in umirjeno v drugem delu. Assalti se je po kotu Blaua najbolje znašel pred nasprotnikovim vratarjem, lep strel pa je v 30. minuti izvedel tudi Sibilila. Igrisce je bilo iz minute v minuto bolj razmoceneno, kar je objektivno pomagalo Bregu. Gostje so bili namreč v drugem dleu le malokdaj nevarni.

Kras - Montebello Don Bosco 1:0 (1:0)

STRELEC: Vodopivec.

KRAS: Scrignar, Suc (Pauluzzi), Chies, Modolo, Cocolo, Gombac, Vodopivec, Cocolutto, Norbedo (Bratovich), Brce, Mosca.

Kaze, da se je nova Krasova takticna razvrstitev obrestovala. Nekaj igalcev je menjalo svoja igralna mesta in krasovci so tako zaslužno zmagali. Gostitelji so ze od zacetka tekme imeli pobudo v svojih rokah, do gola pa je prislo sele v 30. minu-

ti z Vodopivcem, ki je z glavo usmeril zo-gov mrežo. Nato je imel Kras se dve pri-ložnosti za gol, toda vratar je ubranil dva Sučeva strela. V drugem polcasu se slika na igrišču ni spremenila, krasovci pa so brez večjih težav ohranili tesno vodstvo do konca tekme.

Zarja/Gaja B - Cus 1:4 (0:2)

STRELEC ZA ZARJO/GAJO: R. Rencelj, ZARJA/GAJA: Zagar, Carli (Milkovic), Gregori, D. Gherbassi, Leban, M. Gherbas-si, M. Kalc, R. Rencelj, Frassinelli (Vrse), Tomazetic, Emili.

Ceprav so predstavniki naše združene ekipe igrali dokaj dobro, pa niso mogli presenetiti tržaskih »univerzitetnikov«, saj je tokrat obramba nekoliko odpovedala. Gostje so prvič povedli z enajstmetrovko v 15. minuti, nato pa dosegli se drugi zade-tek. V drugem polcasu se je igra z Vrsetom bolj razvivala, gostje pa so bili zelo nevarni s protinapadi in tako tudi dosegli se dva zadetka. Castni gol za naše mostvo je dal Robert Rencelj. Od posameznikov bi tokrat pohvalili Mitjo Emilija, ki je imel krstni nastop in je povsem zadovoljivo opravil svojo nalogo. (A.K.)

MLADINSKA PRVENSTVA / NA GORIŠKEM IN TRŽAŠKEM

Najmlajši Zarje/Gaje dosegli kar 8 zadetkov

Prehuda kazen za Sovodenjce - Poraz okrnjene ekipe naraščajnikov Sovodenj - Bregovi začetniki uspešni

MLADINCI DEZELNO PRVENSTVO
IZIDI: Muggia - San Luigi 0:0, Pro Gorizia - Juventina 4:1, Pro Romans - Manzanese 0:5, Rivignano - Itala S.Marco 0:2, Ronchi - Sevegliano 2:3, San Canzian - Capriva 1:1, San Sergio - Ponziana 2:2, Sangiorgina - Monfalcone 0:2.

VRSTNI RED: Manzanese 23, Monfalcone 22, Sevegliano 20, San Sergio, Ponziana, Sangiorgina 16, San Luigi 14, Muggia, Pro Gorizia, Ronchi 13, Itala S.Marco, San Canzian 8, Rivignano, Pro Romans 6, Capriva 5, Juventina 0.

PRIHODNJE KOLO: Ju-ventina - Monfalcone.

POKRAJINSKO PRVEN-STVO
IZIDI: Lucinico - Costalun-ga 1:2, Edile Adriatica - Do-mio 4:1, Chiarbola - Opicina 3:4, Fogliano - Latte Carso 0:5, Primorje - Vesna neod., Mossa - Portuale 3:1, Mont./D.Bosco - Zarja/Gaja 1:2.

VRSTNI RED: Latte Carso 19, Mossa 18, Portuale 16, Vesna 13, Zarja/Gaja, Opicina 12, Domio 10, Lucinico, Co-stalunga 8, Fogliano, Primorje 6, Edile Adriatica 4, Chiarbo-la 3, Mont./D.Bosco 0.

PRIHODNJE KOLO: Latte Carso - Primorje, Vesna - Mossa, Portuale - Zarja/Gaja.

NARASČAJNIKI NA GORIŠKEM

Sovodnje - Mossa 0:2 (0:0)

SOVODNJE: Simčić, Faga-nel Todde, Pavsic, Figelj, Mauri, Zotic, Bagon, Radinja, Pintar, Valle.

Sovodnje so na razmoce-nem igrišče stopile z okrnje-no ekipo (dva igralca nista igrala zaradi poškodb). Proti skromni ekipi je domača enajsterica zamudila enkratno priložnost, da bi pridobila tri točke. Sovodnje so ze od zacetka tekme igrale zelo dobro in s hitrimi protina-padi spravile v težave nasprotnikovo obrambo. Mos-sa ni imela nobene prilož-nosti za gol. Sovodnje so skušale ze v prvem delu igre pramagati nasprotnikovega vratarja, a niso imele sreče. V drugem polcasu je potek igre ostal nespremenjen. So-vodnje so se naprej napada-le in z Bagonom in pozneje tudi s Faganelom zadele vratnico. Okoli 65. min. je Mossa povedla po napaki domačega vratarja, ki ni uspel zadržati žoge, tako da je lahko nasprotnik streljal v prazna vrata. Drugi zadetek Mosse je padel minuto ka-sneje iz 11-metrovke. Do-mača enajsterica je skušala izenaciti, a ji je zmanjkalo moči tudi zaradi težkega te-re-na. Kljub porazu se vsa ekipa zasluži pohvalo. (Aljosa P.)



Bregov začetnik Aljaž Milič v akciji. (Foto KROMA)

NA TRŽASKEM

IZIDI: Don Bosco - Zaule 2:1, Opicina - Latte Carso 6:2, Esperia - Cgs 1:0, Chiarbola - Domio 1:4, Primorje prosto.

VRSTNI RED: Primorje, Esperia 13, Mont./D.Bosco 11, Opicina 9, Zaule, Domio 6, Latte Carso 4, Cgs 2, Chiarbola 1.

PRIHODNJE KOLO: Do-mio - Primorje.

NAJMLAJŠI

NA TRŽASKEM

Zarja/Gaja '97 - Chiarbola 8:0 (3:0)

STRELCI: Svara 3, Pilat 3 in Kante 2.

ZARJA/GAJA: Merigglioli (Belicic), Milic (Raseni), Gre-gori, Balde, Ivo Krizmancic, Pilat, Merlak, Kante, Vitomir Krizmancic (Stoka), Milkovic.

Združena ekipa najmlajših je proti ekipi Chiarbole dose-gla drugo prvenstveno zma-go, ion to kar z 8 zadetki. Ze po prvem polcasu je bilo stanje 3:0 in tekme prakticno konec. Igrali so, ceprav je bil nasprotnik skromen, eno boljših letošnjih tekem, kljub temu da sta tokrat manjkala

dva igralca Pavletic in Strajn. Tako pravega boja na igrišču sploh ni bilo, naši mladi no-gometasi so bili stano v napa-du, in sam končni izid z 8:0 jasno kaže o premoci gosti-teljev. Za uspeh moramo pohvaliti vse naše fante, se posebno strelce vseh golov, Svaro, Pilata in za leto mlajše-ga Kanteja. Ta visoka zmaga bo dala prav gotovo naši eki-pi novega. (d. gr.)

OSTALI IZIDI: Domio A - Mont./D.Bosco 2:2, Latte Car-so - Cgs 1:2, Esperia - Domio B 0:3, Roianese - San Luigi B neod., Ponziana B - Zaule 4:1.

VRSTNI RED: Mont./D.Bosco 14, Cgs, Do-mio B 13, Roianese 11, Pon-ziana B, Zarja/Gaja 10, San Luigi B 7, Esperia 6, Domio A 5, Chiarbola 3, Latte Carso 2, Zaule 0.

PRIHODNJE KOLO: Zaule - Zarja/Gaja.

NA GORIŠKEM
Sovodnje - San Canzian 0:3 (0:1)

SOVODNJE: Francescotto, Galliussi (Visintin), Ferler, Roner, Lovrecic, Pellegrino,

Stjepanovic (I.Devetak), T.De-vetak, Padovani, Spacapan (Terpin), Pintar.

Sovodenjci so, kljub dobri igri, izgubili proti enakovred-nemu nasprotniku. Na zelo razmocenem igrišču so stalno napadali in igra je bila zelo zi-vahna, a kljub temu do gola ni prišlo, saj so strelji Padova-nija in Pintarja sli mimo vrat. Proti koncu prvega polcasa pa so gostje nepricakovano povedli. V drugem polcasu so naši stalno napadali in trdno ciljali na zmago. Goste pa so v sredini drugega polcasa se dvakrat zadeli v polno in tako je bilo prakticno tekme ko-nec. (P. Spacapan)

ZACETNIKI

NA GORIŠKEM

Juventina - Itala 0:7 (0:1)

JUVENTINA: Bernetic, Ce-scutti, Carnielli, Milocco, E. Kogoj, Santoro, S. Kogoj, M. Peteani, Seu, Paulin, Marassi; Sundas, Petejan, Tomsic.

Juventina je v prvem polcasu igrala zelo dobro. Od posameznikov naj pohvalimo Sandija Kogojja, Manuela Pe-teanija in Mateja Cescuttija. V drugem polcasu je vsa ekipa popustila in gostje so dosegli v tem delu kar 6 golov.

NA TRŽASKEM

Roianese - Breg 0:3 (0:1)

STRELCI: Klun in Batti 2.

BREG: Kante, Ota, Clau-dio, Mihelcic, Stoka, Sancin, Franco, Pipan, Batti, Klun, Milic (Cunja).

Na blatnem igrišču na Opcinah so si Brežani pri-svojili lepo zmago in popol-noma nadigrali nasprotnika. Prvi gol za Breg je dosegel Klun v 20. minuti z lepim in močnim strelom iz 16 me-trov. Prvi polcas se je tako koncal z minimalno razliko za naše. V drugem polcasu so »belo - modri« nadaljevali z lepo igro in do konca tekme držali visok tempo igre, tako da je Batti z dvema protina-padoma se dvakrat zatresel nasprotnikovo mrežo in tek-me je bilo konec. Za lepo zmago je treba pohvaliti vsa ekipo.

ZDRUŽENA EKIPA ZAČETNIKOV JUVENTINE

Predvsem dobri prijatelji

Mladi nogometaši so se doslej kar dobro odrezali



Staro pravilo pravi, da se s skupni-mi močmi da marsikaj doseči. Naša tri nogometna društva na Goriskem (Juventina, Mladost in Sovodnje) so se tega pravila držala in tako so, oleg drugih, sestavila tudi skupno ekipo začetnikov (na sliki), ki nastopa z imenom Juventina. Mladi nogome-taši združene ekipe so se doslej dokaj dobro odrezali. Sicer pa je prvi cilj tega mostva to, da ustvarijo homoge-no skupino dobrih nogometasev, predvsem pa dobrih prijateljev.

Ekipa nastopa v naslednji posta-vi: VRATARJI: Rok Bernetic, An-drea Sundas in Andrea Marassi; BRANILCI: Bruno Otgianu, Dimitrij Carnielli, Stojan Damjanovic, Alek-sander Paulin in Mattia Milocco; VEZNI IGRALCI: Matej Cescutti, Adriano Manfreda, Boris Roner, Ch-ristian Seu, Mauro Petejan, Diego Tomsic in Eros Kogoj, NAPADAL-CI: Marco Santoro, Manuel Peteani in Sandi Kogoj; trenerja: Giorgio Nargiso in Giovanni Marchese.



C LIGA / JADRAN

Vatovčeva ekipa ogrela dvorano

Predsednik Kafol: »Več kot trideset minut dobre igre, Servolana pa me je razočarala«

V 7.kolu prvenstva C lige so košarkarji Jadrana Nova TKB na domačih tleh v derbiju nadigrali mestnega tekmeca Servolano Latte Carso in s tem vknjizili tretji prvenstveni par točk. Večji del srečanja je bila igra povsem enosmerna, kajti Oberdan in soigralci so povsem onespobili nasprotnikove strelce in zaigrali prepričljivo tudi v napadu. Prvi polčas se je zaključil pri vodstvu združene ekipe z 42:22, sredi drugega polčasa pa je prednost narasla celo na okroglih 30 točk. V zaključnih minutah so gostje s serijo trojk bivšega jadrancovca in borovca Umberta Merlina občutno znižali razliko, a bilo je že prepozno, da bi lahko resneje ogrozili zmago Vatovčevega mostva. Pri Jadranu je bil najzaslužnejši za zmago Stefan Samec, ki je k zmagi prispeval 26 točk, ob tem pa je suvereno kraljeval pod obema košema. Dobro je zaigral tudi Michel Grbec, na splošno celotna ekipa pa je nastopila odločno in s pravim pristopom. Razveseljivo je tudi dejstvo, da sta krstni nastop v C ligi opravila mlada Kristjan Slavec in Riccardo Valente, ki sta se vpisala med strelce in dobro opravila svojo vlogo. Podčrtati gre množično prisotnost gledalcev v Domu pristaniških delavcev, ki je bil v soboto za preko 300 navdušenecv že nekoliko pretesen.

Za oceno o sobotni Jadranski zmagi smo se obrnili na predsednika društva Stojana Kafola, ki je bil upravičeno zadovoljen: »Mislim, da je



bil uspeh v derbiju povsem zaslužen, saj smo 30 minut igrali zares dobro. Zatem smo glede na visoko prednost razumljivo popustili in se preveč prilagodili Servolanine-mu načinu igre, tako da je bila razlika ob koncu manjša. O nasih lahko po zanesljivi zmagi govorimo le dobro, nekoliko pa so me razočarali nasprotniki, ki so se omejili na consko obrambo, s katero so nas mislili presenetiti, v celoti pa so pokazali le malo.«

Košarkarji združene ekipe Jadrana Nova TKB so s to zmago končno zapustili spodnji del lestvice, v prihodnjem kolu pa bodo v Caorlah pred

novi težki preizkusnji. Na sliki: Sandi Rauber nezadržno prodira, nemotni nasprotniki pa dvigujejo roke

Najboljši strelci naših ekip

C LIGA - JADRAN Nova TKB	
Stefan SAMEC	95 točk
Michel GRBEC	74 točk
David PREGARC	74 točk

C2 LIGA - DOM Rob Roy Agorest	
Renzo DI CECCO	91 točk
Fabrizio CAMPANELLO	64 točk
Marko CORSI	54 točk

D LIGA	
Igor CIVARDI (Kontovel)	91 točk
Mauro SIMONIC (Bor)	69 točk
Stefan PERSI (Cicibona)	56 točk
Marko URSIC (Cicibona)	56 točk
Andrej ZUPPIN (Cicibona)	37 točk

C2 IN D LIGA / V 4.KOLU

V D ligi prvi točki za Cicibono in uspeh Kontovela

Manzano je bil v C2 ligi za Dom pretrd oreh, borovci KO

V C2 in D ligi belezimo ta teden polovičen izkupicek, katerega pa sprejemamo tokrat z zmernim zadovoljstvom in optimizmom za bodoče nastope naših peterk.

Dom Rob Roy Agorest je ta teden doma naletel na glavnega favorita za napredovanje, zato visokega poraza ne gre jemati tragično. Semoličevi varovanci so se v prvem polčasu zelo dobro upirali gostom, s časom pa so kljub 23 točkam običajnega strelca Di Cecca morali priznati premoč odličnih košarkarjev Manzana, ki resnici na ljubo sodijo v visjo ligo.

V četrtoligaski konkurenci je Cicibona Prefabricati Marsich končno prebila led in v 4. kolu v Pierisu dosegla prvo letošnjo zmago. Strelska trojica Persi-Ursic-Zuppin se je tudi v soboto izkazala, naposled pa sta na lestvici za svetoivansko ekipo zapisani prvi dve točki.

Najbolje so se tokrat odrezali Kontovelci, ki so proti živčnemu nasprotniku dokazali, da sodijo v sam vrh D lige in da sta poraza proti Boru in Gra-

du ze pozabljena. Drago Basket se je Vremčevi ekipi upiral le v prvem polčasu, medtem ko so po odmoru Emili, Turk in ostali strnili svoje vrste in s hitro igro upravičeno razveseljili vodstvo društva in zveste navijače. Med posamezniki je Igor Civardi z 28 točkami ponovno dokazal, da spada med najboljše igralce v tem prvenstvu, upati pa je, da mu bodo soigralci tako kot v tem kolu večkrat prišli na pomoč tudi na prihodnjih tekmah.

Pregled dogajanja zaključujemo z razočaranjem tedna, ki je tokrat Bor Radenska. Varovanci trenerja Luke Furlana so v gosteh pri Chiarboli nerodno izgubili na papirju zmaganost tekmo, zelo drago pa so placali veliko napak iz crte prostih metov in padec koncentracije po vodstvu +8 v teku drugega polčasa.

Za klub iz Vrdelske ceste je to že drugi spodrslija v prvenstvu D lige, tako da si Rebula in soigralci za osvojitve prvega mesta v skupini praktično ne smejo privoščiti dodatnih neuspehov.

C LIGA

IZIDI 7. KOLA

Bassano - Fagagna 75:98, Bravimarket - Rovigo 89:76, Castellfranco - Ferrara 58:70, Conegliano - Italmonfalcone 63:82, Don Bosco - Caorle 80:72, Istrana - Cittadella 50:63, Jadran NTKB - Latte Carso 92:79, Arditia ni igrala.

LESTVICA

Cittadella	7	6	1	507:429	12
Don Bosco	6	5	1	475:428	10
Italmonfalcone	6	5	1	490:466	10
Fagagna	7	5	2	587:510	10
Bassano	7	4	3	605:600	8
Jadran NTKB	6	3	3	438:440	6
Ferrara	7	3	4	501:501	6
Castellfranco	7	3	4	505:515	6
Rovigo	7	3	4	510:526	6
Conegliano	7	3	4	514:544	6
Bravimarket	6	2	4	487:513	4
Ardita	6	2	4	425:465	4
Istrana	6	2	4	407:457	4
Latte Carso	7	2	5	497:566	4
Caorle	6	1	5	423:431	2

PRIHODNJE KOLO

Caorle - Jadran NTKB, Cittadella - Don Bosco, Fagagna - Italmonfalcone, Ferrara - Bravimarket, Istrana - Arditia, Latte Carso - Conegliano, Rovigo - Bassano, Castellfranco je prost.

D LIGA

SKUPINA A

IZIDI 4. KOLA

Romans - Duke Pub 82:64, Libertas - Goriziana 75:80, Inter 1904 - Acli Ronchi 75:72, Isontina - Cicibona Marsich 65:70.

LESTVICA

Inter 1904	4	4	0	366:301	8
Goriziana	4	4	0	371:311	8
Acli Ronchi	4	2	2	275:257	4
Romans	4	2	2	306:307	4
Libertas	4	1	3	290:308	2
Duke Pub	4	1	3	294:314	2
Cicibona Marsich	4	1	3	232:262	2
Isontina	4	1	3	283:357	2

PRIHODNJE KOLO

Duke - Inter 1904, Cicibona Marsich - Libertas, Acli Ronchi - Romans, Goriziana - Isontina.

C2 LIGA

SKUPINA A

IZIDI 5. KOLA

Pom - Porcia 61:67, Dom - Como 65:91, Fiumicello - Robur 74:58, Codroipese - Barcolana 106:82, Intermuggia - Amici Pn 97:84.

LESTVICA

Como	5	5	0	422:301	10
Porcia	5	5	0	382:358	10
Amici PN	5	4	1	432:410	8
Codroipese	5	3	2	444:419	6
Barcolana	5	2	3	405:420	4
Fiumicello	5	2	3	341:368	4
Pom	5	1	4	360:379	2
Robur	5	1	4	354:381	2
Dom	5	1	4	378:426	2
Intermuggia	5	1	4	400:456	2

PRIHODNJE KOLO

Porcia - Codroipese, Barcolana - Como, Pom - Intermuggia, Robur - Dom, Amici Pn - Fiumicello.

D LIGA

SKUPINA B

IZIDI 4. KOLA

Drago Basket - Kontovel 72:90, Chiarbola - Bor Radenska 78:77, Lega Nazionale - Gradese 57:59, Termoidraulica - Arte neodigrana.

LESTVICA

Arte	3	3	0	193:178	6
Gradese	4	3	1	272:262	6
Bor Radenska	4	2	2	314:293	4
Chiarbola	4	2	2	313:300	4
Kontovel	4	2	2	302:295	4
Drago Basket	4	2	2	310:325	4
Lega Nazionale	4	1	3	249:253	2
Termoidraulica	3	0	3	194:241	0

PRIHODNJE KOLO

Bor Radenska - Lega nazionale, Gradese - Chiarbola, Arte - Drago Basket, Kontovel - Termoidraulica.

DRŽAVNI KADETI / DVA PORAZA

Kontovelci za las ob zmago

Neuspešno kolo tudi za Bor, ki je v gosteh podlegel Polisigmi

Kontovel La nuova edile - Acli Ronke 72:79 (38:40)

Kontovel: Sibelja n.v., Paoletic 13, Sustersic 11, Doglia 23, Hrovatin n.v., Kocjancic 8, Rogelja n.v., Budin n.v., Semec 7, Zagar, Gregori 10. Trener: Vremec 3 TOCKE: Gregori 2, Doglia in Paoletic 1

Proti močni ekipi iz Ronk so Kontovelci v tem kolu doma tesno izgubili, glede na prejšnje nastope pa so pokazali jasen napredek v igri. Ze v uvodnih minutah so nasi z odločno igro povedli, tekma pa je bila skozi vseh 40 minut izenačena in razburljiva.

Trener Vremec je tokrat v glavnem vztrajal s standardno peterko, ki se je z borbeno igro povsem enakovredno kosala z gostujočimi košarkarji, zal pa velik trud ob koncu ni bil primerno poplacen.

Kljub porazu pa so lahko kontovelci za prihodnost optimistično razpoloženi, saj so končno zaigrali kot znajo in videti je, da prihajajo na dan sadovi trdega dela na treningih in da ekipa počasi prihaja v najboljšo formo. Po tekmi je bil istega mnenja tudi Kontovelov košarkar Matija Gregori, ki je bil ob običajnemu Dogli (23 točk) med najboljšimi v domačem tabornu: »Kljub končnemu neuspehu moram priznati, da smo odigrali najboljšo tekmo doslej. Mislim, da smo visokim gostom dopustili preveč skokov pod našim košem in ponovno odpovedali proti conski obrambni postavitvi, vsekakor pa bi

pohvalil celotno ekipo, ki se je srčno borila tako v obrambi kot v napadu.«

Vremčevi varovanci bodo že danes igrali doma proti se nepremagani ekipi Itala San Marco Gradisca, v soboto pa jih čaka derbi proti borovcem.

Polisigma Zoppola - Bor Friulexport 89:73 (49:36)

Bor: Pison n.v., Kafol 1 (1:4; -; -), Smilovich 18 (7:12; 4:7; 1:3), Gaburro 14 (2:8; 6:8; 0:5), Stokelj 13 (2:10; 4:5; 1:2), Santi 5 (3:6; 1:4; -), Kralic 8 (3:4; 1:5; 1:3), Krmec, Bosari 3 (1:2; 1:4; -), Kodric (0:4; 0:1; -), Lovriha 11 (0:2; 4:7; 1:2), Romano. Trener: Martini SON: 31 PON: Stokelj (31), Bosari (34) in Santi (35) PM: 19:52 za dve točki: 21:41 za tri točke: 4:15 3 TOCKE: Kralic, Lovriha, Smilovich in Stokelj 1

Borovci so v Zoppoli pri Pordenonu utrpeli drugi prvenstveni poraz proti predvsem fizično boljši domaci ekipi. Gostitelji so v resnici vodili od prve do zadnje minute, 16 točk razlike pa je bila za Svetiovančane le prestroga kazen. Nasi so namreč stalno držali korak z nasprotniki, bili pa so izredno pomankljivi pri prostih metih (19:52!) in za nameček so po neumnem izgubili tudi celo vrsto zog v napadu. Tekma je bila sorazmerno izenačena vse do polovice drugega polčasa, ko so nasi zaradi petih osebnih napak izgubili nekaj posameznikov ter v

končnici razumljivo popustili. Kljub temu pa so se srčno borili vse do zvoka sirene, tako da si iz vidika poztvovovalnosti za poraz proti močnejši ekipi nimajo kaj očitati. V bodoče bodo morali predvsem odpraviti naivne napake v napadu in pospešiti agresivnost v obrambi, ki je do-

NASINAJBOLJSI STRELCI

Denis DOGLIA (Kontovel) 80 točk, Dimitri SMILOVICH (Bor) 71 točk, Roby PAOLETIC (Kontovel) 69 točk.

macinom prepustila prevelik izkupicek točk.

Tudi tokrat je bil najboljši v Borovih vrstah kapetan Dimitri Smilovich, končno pa sta po svojih sposobnostih zaigrala tudi Gaburro in Lovriha, ki sta prevzela več pobude v napadu. (ns)

OSTALI IZIDI: Itala San Marco Gradisca - Genertel 92:82, Intermuggia - Pozzuolo 78:53, Libertas - Fiumicello 100:96, Bicinico - Codroipo 84:74, Amici del Basket PN - UBC Videm 58:108.

VRSTNI RED: Itala San Marco Gradisca in UBC Videm 10, Acli Ronke*, Polisigma* in Amici del Basket PN 6, Bor Friulexport* in Don Bosco**, Bicinico, Fiumicello, Libertas, Genertel in Intermuggia 4, Kontovel La nuova edile*, Codroipo* in Pozzuolo* 0.

NAŠE PETERKE V MLADINSKIH LIGAH / BOROVI KADETI

Postavni fantje morajo biti hitrejši

V ekipi je tudi nekaj Brežanov - Dobra tretjina jih pripada letniku 1981, ostali so mlajši

Tokrat predstavljamo kadetsko ekipo Bora, ki skupaj s Kontovelci, trzaskima Genertelom in Don Boscom, nastopajo v deželni prevestvu za igralce letnikov 1981 in 1982. Borovci so že »stari znanci«. Ta garnitura tekmuje že celo vrsto let, začeni od minibasketa. Zmagali so na trofeji Jadrana in bili drugi na skupni lestvici, ko so nastopali v zadnjem letniku minibasketa v turnirju Wiwaminibasket. V Borovi ekipi je tudi nekaj Brežanov, ki so pred leti pristopili k svetoivanki ekipi. Fantje so kar postavni. Dobra tretjina jih pripada letniku 81, ostali pa so za leto mlajši. Od letos jih vodi trener Lucio Martini, ki je nad njihovim pistopom do dela zelo zadovoljen,



(kadar so prisotni). Garanja pa so vajeni, saj so stiri leta »trpeli« pod taktirko Jureta Kecica. Martini pravi, da jim bo skušal vsiliti hitrejši tempo igre, ker so relativno nizka ekipa in tudi povečana agresivnost v obrambi bo nujno po-

trebna. Nova »roka« se že vidi, saj so v Miljah lepo presenetili.

Stoje od desne proti levi (nepopolne postavbe): Matjaz Kodric, Niko Stokelj, Devan Santi, Bostjan Romano, Danilo Bosari, Riccardo Gaburro, Emanuel Lovriha,

Davide Krmec in trener Lucio Martini.

Cepe: Martin Scarcia, Roberto Lombardo, Peter Verri, Gerardo Tolentino, Igor Pison, Sasa Kralic in Dimitri Smilovich.

Odsotni: Luka Kafol, Denis Cossutta, Marco Bettio



MOŠKA B1 LIGA / PROTAGONISTA SOBOTNE VALOVE ZMAGE

»Prof.« Snidero bere, Florenin se pridno uči

Odločilna zamenjava vlog v četrtem setu De Marchi: »Boomerang ta čas boljši«

Glede na okoliscine, v katerih je dozorela, je sobotna zmaga valovcev proti veronski Isoli della Scala resnično zlata vredna, lahko pa bi tudi zelo pozitivno vplivala na nadaljevanje prve sezone goriskega mostva v B1 ligi. Dokler bodo valovci zmagovali na domačih tleh (v soboto jim je to uspelo že drugič), se jim ni treba nicesar bati, vsak uspeh v Gorici pa daje igralcem tisto nadvse potrebno spokojnost, da se med tednom lahko bolje razpoloženi pripravijo na naslednje gostovanje, na katerem lahko zaigrajo povsem neobremenjeni. To pa hkrati nedvomno tudi veča njihove možnosti za uspeh.

»Sobotna tekma je bila zelo težka. Bili smo na robu poraza. Isola je dobra ekipa z odličnimi centroma. Njena nezmotljivost nas je psihološko zelo bremenila, poleg tega je bil nas servis premalo učinkovit. Prav ta element nam je omogočil, da smo osvojili uvodni set, a v naslednjih dveh setih smo zelo popustili. Odločila je bila taktična izbira 4. seta, ko sem Snidera pomaknil v diagonalo s podajcem, Florenina, ki pri nas zavzema vlogo »laznega korektorja«, pa sem uvrstil na krilo. Na ta način je Snidero lahko igral tudi na centru.

Skupaj z Beltramom sta nekajkrat zastavila nasprotnikove napade preko centra in prisilila Isolinega podajaca, da je forsiral igro po krilih, kjer je bil nasprotnik objektivno slabši. Tako smo osvojili 4. set, v tie breaku pa smo igrali dobro in mislim, da smo zaslužno zmagali. Snidero je pač potegnil za sabo vso ekipo. »Razbral« je, kaj se dogaja na igrišču in s tem, dokazal, da je pač igralec višje kakovosti. Pohvaliti pa moram tudi Igorja (Florineina, op.ur.), ki je v važnih trenutkih dosegel zelo pomembne točke in spet povsem zadovoljil.

Kaj pa trener meni o ostalih rezultatih?

»Rekel bi, da so pričakovani. Mogoče preseneča težka zmaga Concesia v Mestrah, a pravzaprav gre le za delno presenečenje. Mestre, ki ga poznamo s prijateljskih tekem, je sibeek, vendar pa je Simionato odličen tolkač in ce igra kot zna, lahko potegne za sabo tudi soigralce. Nepremagana sta samo se Boomerang in Ravenna (s tekmo manj, op. ur.). Razpolagam z informacijami, da je Boomerang v tem trenutku menda za spoznanje boljši od vseh ostalih, toda v resnici, kot sem že večkrat poudaril, v tej ligi nihče nima zmage že vnaprej v žepu.«

ODBOJKA / /POT NAŠIH EKIP V PRVENSTVIH B2 IN C LIGE

Po tie-breaku v Repnu in Gorici so se končno veselile tudi igralke Koimpexa N. Kreditne in Olympie Kmečke banke

Nadaljuje se pozitivna serija valovk in fantov Olympie - Prvi prvenstveni par točk za tri naše ekipe - Bor in Soča neuspešna



Igralke Olympie Kmečke banke končno zmagale

daljuje zmagovita pot igralcev Olympie, ki trenutno ne poznajo nobene ovire. V prihodnje pa bodo morali paziti, da ne ponovijo napake, ki so jo naredili tokrat v četrtem setu, ko se nepricakovano dovolili nasprotniku, da zadhiha. Začetni blackout bi jih namreč skoraj prisilil k igranju tie-breaka, odločilni set pa je vedno loterija. Na srečo so se Goricani pravočasno zbrali, vprašanje pa je, če bi jim to uspelo tudi proti močnejšemu nasprotniku.

Okrnjena Soča Unitecno je tokrat izgubila proti Buii, ki je skupaj z Olympio in Eltorjem se nepremagana. Poraza torej ne gre jemati tragično, saj je verjetno Buia, za katero igrajo sami izkušeni igralci, med boljšimi ekipami v ligi. Skoda le, da se igralci niso bolj odločno borili, kajti kljub odsotnosti Kledeja, bi lahko Cotičevi varovanci dosegli kaj več, saj so bili svojem nasprotniku enakovredni.

Borovci so spet pokazali napredek v igri, na koncu pa so bili na žalost spet poraženi. Razveseljivo je dejstvo, da so se tokrat pol tekme upirali nasprotniku in bi mogoče zaslužili osvojiti en set. Se posebno uspešna sta

bila tokrat napadalca Čuk in Ritossa. V tem kolu pa sta bili na sporedu še dve srečanju med favoriti: Il Pozzo je premagal Finvolley iz Tržica, Prevenire pa je po izenačenem in razburljivem boju premagal Vivil. Kar se tiče slabših ekip v ligi pa so poleg Bora še vedno brez

točk Mossa, Rigutti in Rojalese.

V ženskem delu prvenstva C lige so spet zmagale valovke, ki so premagale Fiume Veneto, ki je pred prvenstvom veljal za eno izmed boljših ekip, dejansko pa je po treh kolih se brez točk. Očitno je valovkam uspešno zaustaviti najboljši nasprotnikovi posameznici in tako osvojiti se tretji zaporedni par točk. Jerončičeve varovanke so tako skupaj s Tarcentom, B-Metersom in Vivilom se vedno na vrhu lestvice. Končno pa so prebila led tudi Olympia, ki je pred domačo publiko premagala Porcio.

Goricanke pa so tudi tokrat morale odigrati peti set, ki jim je bil v prejšnjih dveh kolih usoden. Tokrat so ohranile mirno kri, tako da so se lahko na koncu le veselile prve prvenstvene zmage.

SLOGAŠI PREBILI LED / POGOVOR S KAPETANOM EDIJEM BOŽIČEM

Sobotna zmaga je sad igre celotnega kolektiva

V tretjem kolu so prvi par točk končno dosegli tudi slogaši. Ob tem pomembnem uspehu proti direktnemu konkurentu za obstanek smo se pogovorili s kapetanom Koimpexa, Edijem Božičem, ki je za sobotno zmago pohvalil celotno ekipo:

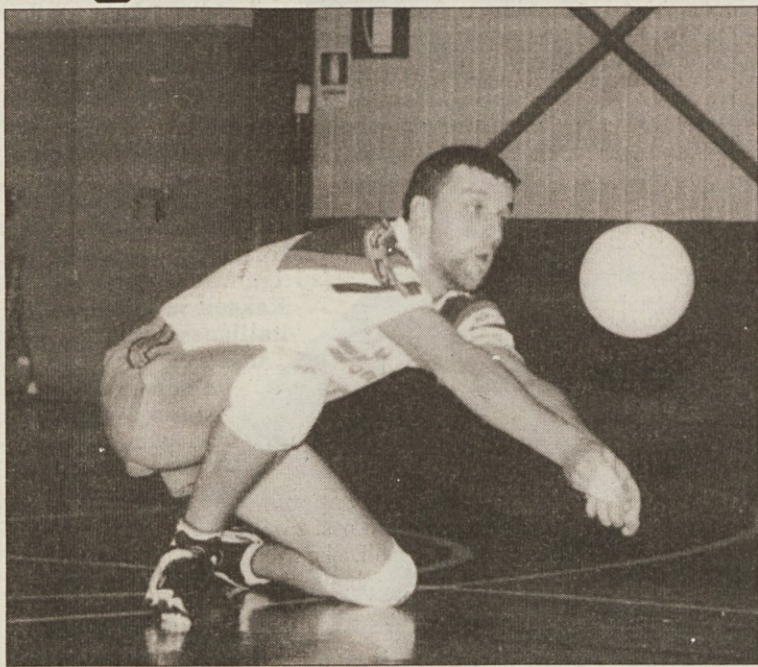
»Proti S. Giustini smo zmagali predvsem z odlično skupinsko igro, tako da smo za uspeh zaslužni prav vsi igralci, tudi rezerve, ki so odlično opravile svojo nalogo. Igrali smo zelo zagrizeno in koncentrirano od vsega začetka, čeprav je bil delni izid na začetku prvega seta 8:2 v korist naših nasprotnikov. Potem pa nam je le uspelo dokazati, kaj veljamo.«

V tem kolu ste zaigrali z nekoliko spremenjeno postavo: krili sta bila Stabile in Populini, v diagonalni s podajcem Colautijem je igral Kralj, na centru pa sta igrala ti in Bertocchi. Misliš, da bo odslej to standardna sestera?

Mislim, da ja. Prvi razlog je naša zmaga, saj se zmagovite sesterke ponavadi ne spreminja, poleg tega pa je naša igra s tako postavo boljša. Boljši je predvsem sprejem, ker sta Stabile in Populini izvrstna sprejemalca. Zaradi boljšega sprejema pa lahko igra podajac manj predvidljivo in hitrejšo igro, kar močno ovira delo nasprotnikovega bloka. Tako je bilo že v soboto, ko sva tudi Bertocchi in jaz dobila precejšnji zagon, kar bi bilo s slabšim sprejemom nemogoče, in blok S. Giustine je bil večkrat v težavah.

Ostale rezultate si si verjetno že ogledal. Te lestvica prese- neca?

Mislim, da je že očitno, kateri so favoriti za napredovanje: Laguna Light, Chioggia in Oderzo, ki je sicer novinec, a se je močno okrepil. Od teh je trenutno ne-



premagan se VBU, kar pa me močno preseneča. Verjetno so imeli Videmčani doslej lažji razpored tekem, saj se mi ne zdi tako dobri. Presenečajo pa me porazi Riviere del Brenta, ki je se brez točk, medtem ko je lani odigrala zelo dobro prvenstvo. Mac and Gregory's se je okrepil se z De Palmo, ki je več let igral v A1 ligi, tako da sem od te ekipe pričakoval nekaj več. Očitno je tu še vedno isti problem kot lani: podajac je obenem tudi sponzor in igra, čeprav je zelo slab. Vsekakor mislim, da bo prvenstvo letos bolj izenačeno kot lani, ko sta bila Val in Isola za razred boljše od ostalih, in bo vsak lahko enakovredno igral z vsakim.

V prvih dveh kolih je bila vaša igra nekoliko nihajoča. Je bil to glavni razlog za poraza?

Mislim, da je našemu porazu v prvem kolu proti VBU-ju botrovalo dejstvo, da smo popustili predvsem s psihološkega vidika,

tako da smo začeli delati naivne napake. Drugače bi lahko takega nasprotnika kot je VBU premagali. V drugem kolu pa smo igrali proti objektivno boljšemu nasprotniku. Glede na to, da smo igrali pred domačo publiko, bi morali sicer pokazati kaj več, toda na zmago nismo mogli računati.

V naslednjem kolu se boste pomerili z ekipo, ki se je lani uvrstila na tretje mesto. Kakšen rezultat pričakujete?

Birra San Miguel iz Trenta je letos slabša kot lani, saj sta svoje soigralce zapustila dva zelo dobra igralca. Zato mislim, da proti temu moštvu ne bi smeli imeti težav, ce bomo zaigrali kot v soboto. Nas nasprotnik je namreč že izgubil proti S. Giustini, ki smo jo mi gladko premagali. Tekma pa je se toliko bolj pomembna, ker se bo po mojem tudi S. Miguel letos boril za obstanek. Poraza si zato ne smemo privoščiti. (T. G.)

Moška B1 liga

IZIDI 3. KOLA

Mirandola Mo - Valdagno 3:1 (15:5, 15:13, 5:15, 15:4), 2 Castelli - Occhiobello 2:3 (15:6, 11:15, 9:15, 15:5, 12:15), IB Officine Mestre - Gamma TT Concesio 2:3 (15:11, 13:15, 15:12, 2:15, 8:15), La Goriziana KB - Red Level Isola 3:2 (17:15, 3:15, 4:15, 15:11, 15:12), Gecos Viserba - Madel Liverani 2:3 (9:15, 15:8, 15:11, 9:15), Boomerang Verona - Virtus Sassuolo 3:0 (15:6, 15:11, 15:9) Mantova je počivala.

LESTVICA

Boomerang Verona	3	3	0	9:1	6
Madel Liverani Lugo	2	2	0	6:2	4
Virtus Sassuolo	3	2	1	6:3	4
Stadium Mirandola	3	2	1	7:5	4
Gecos Viserba	3	2	1	8:6	4
Occhiobello	3	2	1	7:6	4
La Goriziana KB	3	2	1	7:6	4
AS Pall. Mantova	2	1	1	3:4	2
Gamma TT Concesio	2	1	1	3:5	2
Red Level Isola	3	1	2	6:7	2
Samia Valdagno	3	0	3	4:9	0
2 Castelli Mn	3	0	3	4:9	0
IB Office Mestre	3	0	3	2:9	0

PRIHODNJE KOLO (15.11)

Occhiobello - Mirandola, Valdagno - 2 Castelli, AS Pall. Mantova - IB Officine Mestre, Gamma TT Concesio - La Goriziana KB, Red Level Isola - Gecos Viserba, Madel Liverani Lugo - Boomerang Vr, Virtus Sassuolo počiva.

Moška B2 liga

IZIDI 3. KOLA

San Miguel - Sisley 2:3 (16:14, 14:16, 7:15, 15:12, 13:15), Ideal Volley - Koimpex 0:3 (15:13, 16:17, 10:15), B&F Cord. - Ponteleongo 1:3 (11:15, 8:15, 15:8, 13:15), Laguna Light - Riv. Brenta 3:0 (15:5, 15:4, 15:9, Bonacic - Mogliano 3:0 (15:12, 15:11, 15:11), Città VBU - Mec & Gregory's 3:1 (5:15, 15:10, 15:12, 15:7), Lae Elekt. Oderzo - Pal. Noventa 3:0 (14:4, 15:9, 15:11).

LESTVICA

Debei Bonacic	3	3	0	9:0	6
Laguna Light Paese	3	3	0	9:2	6
Lae Electron Oderzo	3	3	0	9:2	6
Città Calzatura VBU	3	3	0	9:3	6
Ponteleongo	3	2	1	7:5	4
Mac&Gregory's	3	1	2	6:7	2
Birra San Miguel	3	1	2	6:8	2
Ideal Volley	3	1	2	5:7	2
Koimpex	3	1	2	4:6	2
B&F Futura Cord.	3	1	2	5:8	2
Sisley Treviso	3	1	2	4:8	2
Pal. Noventa Padov.	3	1	2	3:7	2
Mogliano	3	0	3	3:9	0
Giorgia Riv. Brenta	3	0	3	2:9	0

PRIHODNJE KOLO (15.11.)

Koimpex - Birra S. Miguel, Sisley - Ideal Volley, Ponteleongo - Laguna Light, Noventa - B&F Cordenons, Riv. Brenta - Debei Bonacic, Mogliano - VBU, Mec & Gregory's - Oderzo.

Ženska B2 liga

IZIDI 3. KOLA

Corlo - Albatros 0:3 (3:15, 2:15, 7:15), Ottica Tomasini - SGM Consulting 3:0 (15:8, 15:9, 15:11), Koimpex N. Kreditna - Teodora 3:2 (11:15, 15:7, 10:15, 16:14, 16:14), Conegliano - Giovolley 3:1 (15:10, 15:9, 8:15, 15:7), Dolo - Granarolo 0:3 (9:15, 8:15, 6:15), Castenetto - Camst 0:3 (3:15, 7:15, 8:15), Baricella 2000 - Vignola 2:3 (15:13, 16:14, 5:15, 4:15, 13:15).

LESTVICA

Albatros	3	3	0	9:0	6
Granarolo Volley	3	3	0	9:0	6
Crnast	3	3	0	9:2	6
Vignola	3	3	0	9:4	6
Ottica Tomasini	3	2	1	6:5	4
AS Baricella 2000	3	1	2	7:7	2
Conegliano	3	1	2	6:7	2
Giovolley	3	1	2	5:7	2
Volley Dolo	2	1	1	3:6	2
Koimpex N. Kredit.	3	1	2	4:8	2
AS Corlo	3	1	2	3:6	2
Castenetto Sedie	3	1	2	3:7	2
Teodora Ravenna	3	0	3	3:9	0
SGM Consulting	3	0	3	1:9	0

PRIHODNJE KOLO (15.11.)

SGM Consulting - AS Corlo, Albatros - Ottica Tomasini, Teodora - Conegliano, Vignola - Koimpex N. Kreditna, Giovolley - Volley Dolo, Granarolo - Castenetto Sedie, Camst - AS Baricella 2000.

Moška C liga

IZIDI 3. KOLA

Il Pozzo - Finvolley 3:0 (15:5, 15:10, 15:12), Soča Unitecno - Buia 0:3 (5:15, 10:15, 10:15), Bor - S. Vito 0:3 (13:15, 8:15, 4:15), Prevenire - Latterie Friul. 3:2 (16:17, 13:15, 15:3, 15:12, 15:12), VBU - Agraria Terpin 1:3 (15:12, 5:15, 11:15, 13:15), Mossa - Eltor 0:3 (7:15, 7:15, 10:15), Rigutti - Itely Faedis 1:3 (15:8, 15:17, 8:15, 7:15).

LESTVICA

Eltor	3	3	0	9:0	6
Buia	3	3	0	9:1	6
Agraria Terpin	3	3	0	9:3	6
Latt. Friulane	3	2	1	8:3	4
Il Pozzo	3	2	1	7:3	4
Finvolley	3	2	1	6:4	4
San Vito	3	2	1	7:5	4
Prevenire	3	2	1	6:6	4
Itely Faedis	3	1	2	6:7	2
Soča Unitecno	3	1	2	3:6	2
Mossa	3	0	3	2:9	0
Rigutti	3	0	3	1:9	0
Rojalese	3	0	3	1:9	0
Bor	3	0	3	0:9	0

PRIHODNJE KOLO (15.11.)

Buia - Il Pozzo, Finvolley - Soča Unitecno, Eltor - Rigutti, Itely Faedis - Bor, Latterie Friulane - Rojalese, Agraria Terpin - Mossa, S. Vito - Prevenire.

Ženska C liga

IZIDI 3. KOLA

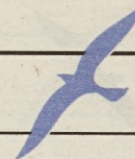
Juvenilia - Delsar 0:3 (6:15, 9:15, 9:15), Cassacco - Torriana 1:3 (13:15, 16:14, 12:15, 9:15), Lib. Furlanina - IMSA 1:3 (10:15, 9:15, 15:2, 13:15), Alimentaria Go - Tarcento 1:3, Vivil - ASFJR 3:0 (17:15, 15:11, 15:9), Kmečka Banka Go - Porcia 3:2 (6:15, 11:15, 15:12, 15:13, 15:10).

LESTVICA

Vivil	3	3	0	9:0	6
B Meters	3	3	0	9:1	6
Tracento	3	3	0	9:3	6
IMSA	3	2	1	9:3	6
Cassacco	3	2	1	7:5	4
GS Farra	3	2	1	6:6	4
Domovip Porcia	3	1	2	6:6	2
Kmečka Banka Go	3	1	2	7:8	2
Libertas Delsar	3	1	2	5:6	2
Asfr Cedad	3	1	2	4:6	2
Torriana	3	1	2	4:7	2
Lib. Furlanina	3	0	3	2:9	0
Alimentaria Go	3	0	3	1:9	0
Juvenilia	3	0	3	0:9	0

PRIHODNJE KOLO (15.11.)

Torriana - Juvenilia, Delsar - Cassacco, B Meters - Kmečka Banka Go, Porcia - Furlanina, Tarcento - Vivil, Asfr - Farra, IMSA - Alimentaria Go.



VRHUNSKA IGRALKA, TRENER,

Sonja Milič: »Mojih

Burja je v četrtek, 30. oktobra dopoldne, zavijajoče pritiskala na Kras. V Zgoniku je priklanjala borovce nad Sportno-kulturnim centrom in hraste ob njem, da je iz njih nenehno vrsalo; bocila je mlado drevje pred vhodom in tudi tanko vitko lipo, ki sta jo le nekaj dni prej v znak prijateljstva posadila domača županja Tamara Blazina in František Valá, zupan občine Cerhenice pri Pragi, najlepšem evropskem mestu, kot mu pravijo, ki je verjetno za Sonjo Milič od letošnjega poletja se lepše, ker je v njem zazivela svojo drugo sportno mladost. Zjutraj je krajevni radio povedal, da je burja ponoči zapihala tudi do 140 kilometrov na uro, le za spoznanje več, kot znaša hitrost bele zogice, ko eksplodira z loparja igralca na drugo stran zelene mize...

Ob izstopu iz avtomobila je burja jemala sapo, da jo je bilo treba loviti z odprtimi usti. V dvorani Sportno-kulturnega centra je crnolase dekle v trenirki krožilo ob igrišču, da ji na tekmah ne bi zmanjkalo sape. Iz velikega urada Sportnega krožka Kras je izstopil prav tako crnolas moski večnega nasmeha, in se ji pridružil. V uradu je za veliko pisalno mizo sedela majhna plavolasa zenska, po mnenju Krasevcev (in ne samo njih) največja zamejska sportnica vseh časov.

Sonja Milič je imela pred sabo vrsto barvnih fotografij namiznoteniskih igralcev in igralcev njenega Krasa, ki jih je sama posnela, »da jih boste kdaj pa kdaj objavili v dnevniku, ko bo ta ali oni dosegel na tekmovanjih kak dober rezultat,« jih je »opravicila«. Pogledala je na sliko, jo obrnila in na hrbtni strani z levico napisala ime in priimek naslikanega. Intervju se je začel kar tako, skrajno neformalno, med enim priimkom in drugim imenom.

Začel se je prav z imenom crnolasega moškega večnega nasmeha v trenirki, ki je bil le nekaj sekund prej zapustil urad.

»To je Ge Ke Quiang, nas kitajski trener. Naše ekipe trenira že drugo leto.«

Kdo je bil tvoj prvi trener?
»Edko Bole.«

Kdaj si začela trenirati namizni tenis?

»Bilo je leta 1969. Začeli smo trenirati v krožku, v stari soli v

Zgoniku. Po zaprtju sole je dobilo društvo svoj sedež v eni od učilnic, v katero so postavili namiznoteniško mizo.«

Zakaj si izbrala namizni tenis?

»Oce mi je dal lopar v roko, ko sem bila stara sedem let. On se je naučil v bolnisnici; bil je vojni invalid in si je v sanatoriju krajsal čas z igranjem namiznega tenisa. Nato sem igrala namizni tenis v Dijaskem domu; tam smo igrali vsak dan. V tistih letih so prirejali Sportne igre, tako sem nastopila, zmagala pri mlajših, pri starejših pa osvojila drugo mesto.«

Ali je bil že takrat namizni tenis razvit sport med Slovenci v Italiji?

»Pri Boru so imeli namiznoteniško tradicijo. Boris Kosuta je postal državni prvak, sam Edi je bil državni prvak druge kategorije. Ko je Bole opustil aktivno igranje, smo ga zaprosili, da bi postal naš trener, in tako smo začeli s treniranjem na Krasu.«

Koliko vas je treniralo?

»Bile smo v petih: poleg mene se Tamara Blazina, Sonja Blazina, Vilma Sirca in Darja Kobal. Zatem so se pridružile Dragica Blazina, Neva Rebula, Anica Zigon, Silvana Vesnaver.«

Kateri so bili tvoji prvi uspehi?

»Leta 1970 drugo mesto, leto kasneje dve prvi mesti.«

V čem se je takratni namizni tenis razlikoval od danasnjega?

»Največjo razliko predstavlja anticipacija udarcev. Udarci so sedaj veliko bolj skrajsani, podobno kot se zadnja leta dogaja pri tenisu.«

To pomeni, da je igra mnogo hitrejša.

»Seveda. Sedaj igras blize mize; včasih si igral mnogo bolj oddaljen od mize, obrambnih igralcev je bilo več...«

Kot na primer Dragutin Surbek...

»Ne, Surbek ni bil obrambni igralec!«

Pa saj je pobiral zogice kar s tal in jih vračal na mizo.

»A ni bil obrambni igralec. Bil je top spiner. Surbek je pripadal ge-

neraciji, ki je začela z igranjem top spin udarcev, to je z rotiranjem zogice.«

Kdaj so v Evropi uvedli ta tip udarcev?

»Približno v tistih letih, sredi šestdesetih let. Tisti udarci so pomenili pravo revolucijo v namiznem tenisu. Takrat so stalno spreminjali loparje: bodisi les, bodisi spuzvo. Spuzva je omogočala rotiranje zogice. Malo zatem so samo spuzvo prepovedali: dodati ji je bilo treba gumo. Guma je bila lahko oblikovana z zobki navzven. Slo je, skratka za veliko spreminjanje, kar je vse vplivalo na način igre. Veliko novost zadnjih let predstavlja preplepanje loparja z lepilom, »colafresca« mu pravimo, ki je bolj tekoče od lepila za popraviljanje kolesarskih gum. To lepilo se ne zalepi močno na lopar; nekateri igralci so prav fanatiki pri preplepanju, saj menjujejo lepilo celo vsako tekmo. Zoga, ki jo udari lopar obložen s tem lepilom, postane zelo hitra in ima močno rotacijo. S hitrejšo igro pa se tudi točka hitro konca. Mnogokrat se dogodi, da se točka zaključi že z odgovorom na servis, kar pa ni atraktivno. Zato sedaj pri evropski in svetovni federaciji že ugibajo, kaj bi lahko storili, da bi namizni tenis ostal atraktiven sport. Nekaj predlogov so že iznesli, kot na primer zvišanje mreže, povečanje zogice, način serviranja, da ne bi igralci pri servisu skrivali zogice, kot se dogaja sedaj. Skrivanje zogice je že sedaj po pravilih prepovedano, a igralci ta pravila le delno spoštujejo.«

Po tehnični plati je torej prišlo

v zadnjih desetletjih do velikih sprememb. Kaj pa po organizacijski plati?

»Spremembe so bile prav tako velike. Pri našem društvu smo v začetku trenirali dvakrat tedensko, brez velikih ambicij. S prvimi uspehi so tudi ambicije zrastle. Zametki namiznega tenisa segajo pri Krasu tja v leto 1961, ko so začeli gojiti ta sport kot rekreacijo. Nasi igralci so nastopali na raznih prvenstvih, na primer na deželnem prvenstvu. Povedati pa je treba, da takrat se ni bilo namiznoteniske zveze, ki bi koordinirala in spodbujala igranje namiznega tenisa. Federacija je nastala šele 1967. leta. Sele takrat se je začel namizni tenis razvijati v Italiji. Mi smo stopili v korak s tem vsedržavnim razvojem, kar je za nas predstavljalo res srečno okoliscino, saj smo tako rekoč rastle s federacijo. K našim uspehom pa je botrovala tudi druga srečna okoliscina.«

Katera?

»Imeli smo stalne stike z namiznoteniskimi društvi iz nekdanje Jugoslavije. Večkrat smo z njimi trenirali in se pri tem veliko naučili, ker je bila Jugoslavija takrat svetovna namiznoteniska elita. Surbek je leta 1969 zmagal na evropskem prvenstvu v Londonu.«

S Stipančičem sta sestavljala fantastičen par...

»Bila sta prvaka, Stipančič pa je bil med posamezniki drug. V Sloveniji je bilo manj državnih reprezentantov, slovenski namizni tenis pa je bil vsekakor zelo kakovosten, saj je imela Slovenija tudi nekaj mladinskih evropskih prvakov. Stiki s slovenskim in jugoslovanskim namiznim tenišom so nam tako koristili, da smo bili na italijanski ravni dejansko najbolj »aktualni«.«

Kakšen je bil takratni italijanski namizni tenis?

»Orisala ti ga bom z dogodkom, ki se mi je pripetil na mojem prvem državnem prvenstvu.«

miznoteniski centri v Fiuggiju, v Terniju, na Siciliji.«

Kako se je vaše društvo znašlo v tisti pepelkasti situaciji prav na začetku delovanja?

»Tako smo začeli dosegati dobre rezultate. Prvic zaradi resnejšega pristopa: organizacija je bila boljša, stalni stiki z jugoslovanskim namiznim tenišom pa so nam omogočali, da smo bili tudi tehnično boljši od italijanskih igralcev.«

Kdo te je takrat treniral?

»Prvi je bil Bole. Za njim me je treniral Miha Derganc. Mnogo sem trenirala sama. Cetudi treninga ni bilo na sporedu, sem trenirala vsak dan. Bratu Robiju sem dala lopar, in moral me je, ponavljam - moral - trenirati vsak dan.«

Zakaj taka ljubezen, ali taka zagrizenost?

»Zelo enostavno: ker sem hotela biti prva!«

Koliko krat ti je uspelo?

»Ne vem. V absolutni kategoriji med posameznicami samo dvakrat, večkrat pa se v ženskih in mešanih dvojicah: skupno kakih 14 državnih naslovov v absolutni kategoriji, nekaj državnih naslovov v mladinski kategoriji, v tretji kategoriji, v dvojicah, ekipno, in tako dalje.«

Kdo te je takrat treniral?

»Prvi je bil Bole. Za njim me je treniral Miha Derganc. Mnogo sem trenirala sama. Cetudi treninga ni bilo na sporedu, sem trenirala vsak dan. Bratu Robiju sem dala lopar, in moral me je, ponavljam - moral - trenirati vsak dan.«

Zakaj taka ljubezen, ali taka zagrizenost?

»Zelo enostavno: ker sem hotela biti prva!«

Koliko krat ti je uspelo?

»Ne vem. V absolutni kategoriji med posameznicami samo dvakrat, večkrat pa se v ženskih in mešanih dvojicah: skupno kakih 14 državnih naslovov v absolutni kategoriji, nekaj državnih naslovov v mladinski kategoriji, v tretji kategoriji, v dvojicah, ekipno, in tako dalje.«

Katera zmaga je bila najbolj pomembna?

»Omenila bi ekipni zmagi v A ligi. Eno leto nisem igrala. Pol leta sem bila na klopi kot trener, ker sem bila noseča, naslednje leto pa sem nastopila kot igralca in kot trener. To je bilo v sezoni 85/86. Zmaga je bila pomembna, ker smo veliko let osvajali vedno druga mesta. Izgubljali smo prav tesno, včasih zaradi nepremišljenosti, zaradi premajhne pripravljenosti, enkrat pa so nas - po mojem mnenju - tudi ogoljufali. Tisto leto smo bili dobro pripravljeni, ekipa iz Barija pa je v drugem delu prvenstva v nejasnih okoliscinah registrirala romunsko igralko Ferenczi, ki je odločilno pripomogla k njihovi zmagi. Mi smo sicer vložili priziv, a so ga zavrnili. Morda tudi zato, ker je bil predsednik Barija tudi podpredsednik federacije. Očitno je imel pri stvari dolge roke, in prste se bolj...«

v u.

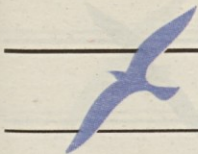
Jaz sem bila normalno sportno oblečena, v trenirki. Ko sem tekmovala,

la, sem si slekla trenirko in igrala v kratkih hlačkah in majici, kot sem bila pač vajena. Nekateri pa so prisli na tekmovanje kar v kavbojkah in v njih tudi tekmovali. Bilo je prav smešno, jaz sem jih kar debelo gledala. Italija je bila takrat v evropskem merilu namiznoteniska pepelka.«

Kaj pa sedaj?

V zadnjih letih je Italija postala namiznoteniska velesila. Odkar je bil namizni tenis vključen med olimpijske sporte, prejema federacija od olimpijskega odbora CONI več denarja. Namizni tenis je sedaj mnogo bolj upoštevan: zrastle so na-





ODBORNICA, PEDAGOGINJA

prvih štirideset let... «

Spominjam se finala državnega prvenstva z Bevilacqua...

»Oh...«

Sonja Milic je za trenutek obmolnila, priprla oči in zardela, kot zardi kozarec, ko ga oblije kraska crnina. Zatem je skremzila obraz, kot ga skremzi ljubitelj pristne kapljice, ko ugotovi, da so mu v kozarec namesto vina nalili vodo. Bevilacqua - kakšen porazen paradoks za dekle, ki izhaja iz zemlje, na kateri je vode tako malo, pa je zato več dobrega vina!

Sonja Milic je tistega 21. maja 1978 popoldne privabila v trzasko sportno dvorano tisoč slovenskih navijačev. Bil je prvi slovenski naval na osrednjo mestno sportno prizorišče. Na Jadranove uspehe je bilo treba počakati se nekaj let, takrat je Jadran igral se v prvi diviziji, nastopal je v dolinski telovadnici. Vzdušje v dvorani je bilo enkratno, navijanje za Sonjo bučno, Radio Trst A je finalni dvoboj prenašal neposredno...

»Tiste tekme ne bom nikoli pozabila. Zame je bilo zelo težko. Tudi zato, ker nisem dve leti izgubila na raznih državnih turnirjih in v ligi niti seta. Ze v cetrem setu sem vodila z 2:1 v setih in z 18:14, a sem ga nato izgubila. V odločilnem petem sem vodila z 20:16 in imela servis na razpolago. Za tiste case je bil moj servis izredno dober, nasprotniki so gresili mnogo odgovorov nanj, takrat pa sem jaz zgresila dva servisa in nato izgubila 20:22.«

Morda prav zaradi prevelike želje po zmagi...

»Seveda. Takrat sem bila odlično pripravljena, odlično trenirana. Pol ure pred tekmo mi je med ogrevanjem s fanti vse uspevalo.«

Kaj se je dogodilo v koncnici?

»V glavi se je nekaj kar naenkrat pretrgalo. Roka se je začela tresti, razsodnost, ki jo imas obicajno na tekmovanjih, je povsem odpovedala. Dogodilo se je, da roki nisem mogla več ukazati. Zabela sem misliti na rezultat in pozabila na taktiko in tehniko. Kdorkoli razmislila v takih trenutkih o rezultatu, prikllice na dan stare napake v tehniki, v izvajanju določenih udarcev, kar sedaj opazam tudi pri nasih otrocih. Prepričana sem, da se isto dogaja tudi v drugih sportih.«

Ali tista rana se boli?

»Sedaj je drugačna. Je boleč spomin, ker je tista tekma pomenila za vse nas veliko. Dogodilo pa se je tudi obratno, da sem izgubljala s 14:20 in potem zmagala. Take izkušnje pomagajo in te krepijo. V kolikšni meri, pa odvisi od igralcevega značaja: nekateri so bolj flegmaticni, drugi custveni.«

Kakšen značaj ima Sonja Milic?

»Bolj custven.«

Pri Krasu si se preizkusila v vseh moznih kombinacijah: bila si igralka, odbornica, trenerka, vodja odseka in predsednica. Kakšne razlike si opazila?

»Razlike so precej velike. Igralec mora skrbeti samo, da opravi svojo dolžnost na treningih, da je cim bolj resen, vesten, točen, koncentriran. Igralec mora izpolnjevati trenerjeve ukaze. Trener si mora zamisliti vse, kar bi lahko koristilo vsakemu posamezniku. Igralci imajo različne nacine igranja, značaje. Trener mora uskladiti vse te pogoje. Mora ukazovati in igralce vzgajati: da pridejo točno na trening, da so vestni, da povedo,

kakšne občutke imajo na različnih tekmovanjih. Trener pa se mora tudi sam izpopolnjevati, ne more delati vedno po istem kalupu. Vcasih mora pokukati tudi, kaj delajo drugi trenerji, "krasti z očmi", kot pravi moj moz. Mora biti toliko razsoden, da ni prepričan v edinstvenost in zvelicavnost svojega modela treniranja.«

Kaj pa odbornisko in predsedniško mesto?

»Pri tem delu pride v postev veliko več dejavnikov organizacijskega tipa. Odbornik dela; predsednik odseka dela za določen odsek, skrbi za kontakte s federacijo, za priprave, za prijateljske tekme. Predsednik društva skrbi za vse odseke, za vse kontakte z drugimi društvi, politicnimi in sportnimi organizacijami.«

Omenila si moza in njegove nasvete. Ti si žena, mama, trenerka, igralka. Kako ti uspeva usklajevati toliko "funkcij"?

»Ko sva bila sama ni bilo nobenega problema. Bila sva samo jaz in on.«

Tudi on je športnik...

»Da, Cano je plezalec.«

Si se kdaj bala, da bi se mu v gorah kaj hudega pripetilo?

»Prvikrat. Sla sem z njim: on je sel plezat na Vis pri Trbizu, jaz sem ga počakala v koci. Sama ne plezam, bolj planinarim. Zmenila sva se, da bo prispel ob sestih, sedmih zvečer. Prišel je ob devetih. Bila je tema, logično, da sem bila zaskrbljena. Takrat sem mu rekla: "Veš kaj: ti bos sel lepo plezat, jaz bom ostala doma. Nikoli mi ne povej, kdaj bos prišel. Ko prides, mi telefoniraj." Tako je tudi bilo.«

Ali je tako se sedaj?

Sonjin obraz se je omracil.

»Mnogo let ni plezal, ker je eden njegovih najdražjih prijateljev umrl v gorah...«

Lucijan Cergol?

»Da, Lucijan. Cano je takrat opustil plezanje. Sedaj je začel znova, njemu in letom primerno. A je se vedno dober. Tehnike mu ne manjka. Visok je in zlahka doseže razne oprimke, medtem ko morajo imeti drugi več moci, da dosežejo vmesne oprimke. Ima dobre izkušnje, v gorski reševalni službi in pri nekaterih res dobrih prijateljih se je naucil veliko glede varnosti.«

Kako je na tvoje sportno življenje vplival prihod otrok?

»Trener sem bila skoraj do poroda, zatem sem se kmalu vrnila, ker nisem bila v stanju, da bi za dalj casa zapustila telovadnico. Pri tem so mi pomagali bodisi moz, bodisi tašca, mama, nono. Edino kritiko, ki bi si jo lahko sama sebi pripisala, je dejstvo, da so morda otroci trpeli, ker nisem bila vedno zraven njih, ko so me potrebovali. Ne gre za nekakšen občutek krivde, saj smatram, da so zrasli normalno, da so normalno vzgojeni otroci, ne boljši ne slabši od številnih drugih.«

Stopili pa sta po maminih stopinjah: obe sta namiznoteniski igralki.

»Reci, da sta sledili izključno mami, je omejevalno. V n a s i druži- n i

imamo sport v krvi; obadva sva precej angazirana. Sedaj, ko sta obe zrastle in sta bolj avtonomni, je bolje, ceprav je bila avtonomija stalno del našega življenja. Za nas je tudi lažje, ker preživimo mnogo časa skupaj v telovadnici. V življenju se je treba pač prilagoditi. Vidiš, na stara leta začne clovek tudi filozofirati.«

Ali pripadaš "starim letom"?

»Da, a ne vedno. Z otroki je tako lepo, da se počutis večno mlad, ker vidiš svoje izkušnje in občutke na "ta malih" in lahko otipljivo spoznaš, da ima vsako življenjsko obdobje svojo lepoto. Moj moz mi je nekoč v hecu rekel: "Mislim, da si edini štiridesetletnik, ki je zadovoljen, da je prišel v ta leta."«

Si res zadovoljna?

»Seveda. Tako lahko spet končno tekmujem v svoji kategoriji, med veterani. Vedno mi je ugajalo tekmovati, in mi je se vse. Seveda, z vrstniki. Tekmovati z otroki je drugače; ves, da jih ne moreš doseči, in se skoraj sramuješ, ti "stari-na" proti mladini.«

V Pra-

gi, na

e v r o -

p s k e m

t e k m o -

vanju vete-

ranov ti je

bilo torej

letošnje po-

letje se po-

sebnost vseh.

»Seveda.

Veterani tekmujemo

v raznih starostnih ka-

tegorijah: od 40 do 50

let, od 50 do 60 let in

tako dalje. Prvenstva so se

udeležili celo nekateri

osemdesetletniki!«

Prvenstvo je bilo zate uspešno...

»Osvojila sem tretje mesto. V polfinalu sem izgubila s poznejšo zmagovalko. Tam sem srečala mnogo igralcev, s katerimi sem igrala pred dvajsetimi leti. Mnogo se jih je spremenilo, nekateri pa so ostali skoraj taki, kakrsne sem jih poznala nekoč, le malce bolj sivi so postali.«

Dejala si, da ima

vsako

življenjsko ob-

dobje svojo le-

poto. Vsako ima

pa tudi svoje

cilje. Kaj si si ti

zastavila za

cilj v tem ob-

dobju?

»Ze nekaj

let so

cilji

usmerjeni predvsem v poklicno delo in v delo v društvu, ker smatram, da je pravilno, da opravljajo nasi otroci določene stvari resno. Menim, da smo pri našem društvu postavili dobre temelje za resno delo. Vcasih morda zahtevamo prevec. Takrat se zastavi večna dilema: kaj želis in kaj smatraš, da je pravilno: kakovost ali množičnost. Mislim, da enega ni brez drugega. V prvi vrsti je vazno, da se otroci družijo, da se v zdravi družbi spoprijateljijo in da imajo določene skupne cilje. Trener naj jim nato vlije motivacijo in željo po uspehu. To velja za namizni tenis, za druge sporte in sploh tudi za druge dejavnosti.«

Koliko igralcev trenira pri vašem društvu?

»Preko petdeset. Otrok je kakih trideset, nato smo se tisti manj mladi, tisti srednji... Kar se mene tiče imam kot štiridesetletnik se vedno cilje na tekmovalnem področju, ker se med igranjem se zabavam.

Kdor ne tekmuje mnogo let, pozabi, kaj pomeni tekmovati. Po- zabi na nek- d a n j e občutke. Med t e k m o - vanjem pa pridejo spet do izraza: meni se sedaj trese roka ravno tako, kot se mi je tresla, ko sem b i l a mlajša.«

Ali ti to

pomaga

t u d i

p r i

tvojem trenerskem delu?

»To vsekakor. Obnavljanje tekmovalnih občutkov pomaga, ker s tem veš, kaj doživljajo igralci, ki jim ti dajas nasvete. Lahko pa se dogodi tudi nasprotno: na evropskem prvenstvu v Pragi me je vodila moja starejša hči Vanja. "Sparringirala" me je, a ne samo to. Ko sem odigrala najbolj napeto tekmo, je prišlo do zelo smešne situacije. Naposled sem zmagala s 23:21 v tretjem setu. V tistem srečanju se je prvič dogodilo, da je ona na trenerski klopi "trpela" zame in se je name tudi močno razjezila. Kricala mi je: "Kako lahko igras tako? Zakaj tako gresiš?" Tekmo sem zmagala in se uvrstila med osmerico najboljših, a tisto ni bilo tako vazno. Tisti dogodek je izzval razmisljanje: do- gnala sem, da imam mnogokrat tudi sama enak nastop z otroki, in pomislila, kako se lahko otroci ob takem nastopu počutijo. Jaz sem se takrat počutila zelo slabo. Tista tekma je bila zame velika izkušnja: trener mora biti tudi dober pedagog in mora vedeti, kako pristopiti k otroku.«

Ti si tudi pedagog: poučuješ v soli...

»Tudi v soli lahko pridobis pomembne izkušnje, ki ti nato služijo v življenju, ceprav so se z izkušnjami nabrala tudi leta.«

Kako misliš?

»V soli mi ne uspeva tisto, kar mi je uspevalo vcasih. Pred leti sem lahko šest ur zaporedoma delala gimnastične vaje z dijaki in se ogrevala z njimi; sedaj mi kaj takega niti slučajno ne uspe.«

Pa bi ti uspelo izračunati, koliko krat si v življenju udarila belo zogico?

»Ha, ha (se zasmee, op. ur.). Niti slučajno ne.«

S tistim smehom se je pogovor zaključil. Sonja Milic je z levico napisala se nekaj imen na hrbtno stran fotografij »njenih« igralcev, kar je bilo povod se za dodatno vprašanje.

Koliko ti je pri igranju pomagalo dejstvo, da si levicarka?

»150 odstotkov!«

Zakaj?

»Ker niso bili nekoč vajeni levicarjev. To pa zato, ker so levicarje prisilili, da so igrali z desnico. Miha Derganc je levicar, a je igral z desnico.«

Ob izhodu iz urada je bilo iz vrhnjih prostorov slisati namiznotenisko pesem v tistem neustavljivem ritmu bele zogice in loparja: »tik-tik, tik-tok; tik-tik, tik-tok...« Crnolaso dekle in moški večnega nasmeha sta se pripravljala na nove tekme. A to je ze druga zgodba...

Zunaj je sunek burje spet priklonil borovce, hraste in lipo prijateljstva. Svojo pot je začel tam dalec v Podonavju, zapihal je do Krasa, kmalu mu bo uspelo popeniti Jadran.

Morda je tudi s krasko burjo na njeni evropski poti tako, kot s evropsko veteranko, Krasevko Sonjo Milic: ce res hoces uspeti, uspes!



ROKOMET / V 2. SLOVENSKI LIGI

Kras je kljub dobri igri moral priznati premoč Alplesa

Prekinjena serija treh zaporednih zmag - Kras pa je bil blizu uspeha

Kras - Alples 18:22 (8:10)
KRAS: Glavina, Nait 4, Costanzo 6, A. Milic 2, Vremec 4, Bogatec 2, G. Milic, Raseni.

Po izenačenih šestdesetih minutah igre je morala Krasova sedmerka prepustiti točki gostom iz Zeleznikov. S sobotnim porazom so Mahničevi varovanci prekinili cikel treh zaporednih zmag vendar so kljub porazu ponovno dokazali, da se lahko enakovredno merijo z najmočnejšimi ekipami lige. Kot na prejšnjih tekmah proti Dupljam in Zabnici je trener Mahnič postavil nasprotniku globoko obrambo, tako da bi preprečil strele visokih nasprotnikovih napadalcev. Pravilna izbira domačega trenerja je pogosto spravila Alplesov napad, ki trenutno velja za najboljšega v ligi, v

skripce. Gostje so velikokrat z grobo igro skušali zaustaviti Naita in Costanza, vendar jim je to le delno uspelo. Stirikratna dvominutna izključitev Alplesovih branilcev dokazuje, da sta Krasova napadalca in občasne poteze Bogatca vseskozi ogrožali njihovega vratarja.

Prvi polčas se je zaključil z vodstvom gostov, a to je bil le začasen rezultat. Krasovci so s Costanzom na čelu ponovno izenačili rezultat ter ga obdržali vse do dveh minut pred koncem. Po dvominutni izključitvi Rasenija so gostje izkoristili številčno premoč v obrambi tin tudi zaradi zgrešenega strela Vremca in nedosojene sedemmetrovke Bogatcu, ponovno presli v vodstvo in zaključili temo s štirimi zadetki razlike. (M. Vremec)

INTERVJU / MATEJA BOGATEC SE BO POSKUSILA V NOVI DISCIPLINI

Pozimi namesto rolkanja tekme v smučarskem teku

Tekmovalka Mladine upa na uvrstitev med deseterico v deželi

Mateja Bogatec, rolkarica kriske Mladine, je lani uspešno nastopila na raznih mladinskih prvenstvih. Osvojila je namreč 1. mesto v italijanskem pokalu, 2. mesto na Grand Prixu, 2. mesto na razgibani in ravninski progi na DP, 2. mesto v stafeti, 8. mesto v sprintu in 17. mesto med posameznicami v svetovnem pokalu, 3. mesto v stafeti in 8. mesto med posameznicami na EP ter 3. mesto v stafeti na SP. Po vseh teh res lepah uspehih si je Mateja za letošnjo sezono zastavila novo nalogo. Odločila se je, da se bo resneje ukvarjala tudi s smučarskim tekom. Da bi bolje razumeli to njeno izbiro, smo ji zastavili nekaj krajših vprašanj.

Zakaj si se sploh odločila, da se bos začela ukvarjati tudi s smučarskim tekom?

Do te moje odločitve so me nedvomno pripeljali uspehi, ki sem jih v teh letih dosegla v rolkanju. Smučarski tek pa mi ni povsem tuj, saj sem se že preizkusila na nekaterih tekmovanjih in tudi dosegla solidne rezultate, ki so me spodbudili, da se resneje lotim te panoge.

Kakšna je razlika med rolkanjem in smučarskim tekom?

Razlike med tema dvema športoma v bistvu ni, saj je tehnika rolkanja zelo slična tehniki smučarskega teka, pa tudi proge so si zelo podobne.

Kako pa je s treningi?

Med tednom se bom ukvarjala predvsem s fizičnim delom (telovadba, tek, itd), ob nedeljah pa bom trenirala na snegu. Decembra se bom za teden dni odpravila na priprave, saj se bodo pričela resnejša tekmovanja, katerih se nameravam udeležiti z namenom, da preizkusim svoje sposobnosti.

Katerih prvenstev se bos letos udeležila?

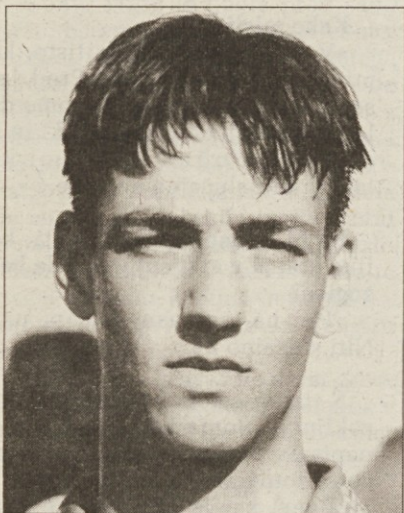
Vsekakor rolkanja ne bom opustila in v tej panogi se bom udeležila vseh mladinskih prvenstev. Kar se pa tiče smučarskega teka, bom svoje sposobnosti preizkusala predvsem na deželni ravni. Če pa bodo začetni rezultati spodbudni, se bom mogoče udeležila se kakega drugega bolj zahtevnega prvenstva.

Katere cilje pa si zastavlja v smučarskem teku za letošnjo sezono?

Glavni cilj je uvrstitev med prvo deseterico v deželi. (RAS)



Alen Carli v izbrani vrsti C2 lige do 21 let



Alena Carlja (letnik 1979, na sliki), slovenskega nogometaša, ki igra pri Triestini, so poklicali v italijansko reprezentanco C2 lige do 21. let. Danes bo odpotoval v Coverciano, kjer bodo jutri že odigrali prvo tekmo. Alen je bil v reprezentanco poklican že lani, letos pa ni pričakoval, da ga bodo spet poklicali, saj dosedaj ni imel veliko možnosti, da bi se izkazal. Tudi nedeljsko tekmo Triestine je presedel na klopi za rezervne igralce. Toda Alen zaradi tega seveda ne obupa. Njegov glavni adut je mladost, ne manjka pa mu niti ambicioznosti. Poziva je seveda zelo vesel in upa, da bo dobro opravil preizkušnjo. Trener reprezentance je Bonisegna.

Koprčanke v soboto proti Mariborčankam

Odbojkarice koprškega Kemiplasa so v minulem kolu 1. slovenske lige precej stezka v gosteh ukrotile Novo Mesto s 3:1. To je bil za Kalčeve varovanke šele drugi izgubljeni set v prvenstvu, če ne upoštevamo poraza proti Mariboru. Prav povratna tekma s Stajerkami bo osrednji godček prihodnjega kola. Tekma bo v soboto v Kopru v OS Antona Ukmar, pričela pa se bo ob 19. uri. Čez dva tedna pa čaka Koprčanke še ena zelo težka preizkušnja - nastop v Ligi prvakov. V tekmi 2. kola (v prvem kolu so bile slovenske prvakinje proste) se bodo pomerile z romunskim prvakom moštvo Grundfolf iz Bukarešte (nekdanji Rapid), ki je lani v finalu pokala pokalnih zmagovalcev izgubil proti ekipi Anthesis iz

NAŠI ŠPORTNIKI V DRUGIH SREDINAH

Modene. Čeprav je najboljša igralka romunske ekipe Florein letos prišla služiti kruh v Italijo, je naloga Kalčevih varovank izredno zahtevna, zmaga pa bi jim odprla pot v četrtfinalno skupino.

Černičev Hatù izgubil proti Gabechi

V nedeljskem dvoboju z Gabeco je Černičev Hatù po petih setih potegnil krajši konec. Bolonjska sesterka je začela slabo in prva dva seta tudi izgubila. V nadaljevanju pa so se igralci Hatuja zbrali in prisilili Gabeco na tie-break, kjer pa je Hatù odpovedal. Gabeca je tako slavila s 3:2 (15:12, 15:9, 14:16, 13:15, 15:6). Tokrat Matej ni bil v začetni postavi in ni dosegel nobene točke in niti menjave. Razlog, ki nam ga je Matej povedal po telefonu, je ta, da ga se boli glezenj in zaradi tega ga je trener poslal na igrišče občasno skoraj v vsakem setu. Vseeno pa je njegovo fizično stanje boljše in misli, da bo lahko v naslednji tekmi zaigral že v prvi postavi. Danes pa je Matejeva ekipa v Falconari, kajti nastopa na turnirju, kjer se bo kosala z Ravenno, Falconaro in Neapljem.

Jan Budin popeljal Kraški zidar do zmage

Sezanska ekipa, za katero igra tudi Jan Budin, si je v nedeljo priborila nov par točk. Premagala je namreč domžalski Helios z rezultatom 75:59 (45:40). Zelo dobro je tokrat igral Jan, ki je dosegel 21 točk in s tem bil skupaj s Brezcem najboljši strellec Kraskega zidarja. Treba pa je še omeniti, da je Budin dosegel trojko v zadnji sekundi igre. Bivši jadranevec pa ni bil izvrsten samo v napadu, saj je tudi v obrambi odlično pokrival najnevarnejšega igralca gostov, to je reprezentanta Trifunovića. V naslednjem kolu bo sezanska ekipa igrala v Mariboru proti Braniku.

Lokarjev Cirio visoko izgubil proti Dinamici

Lokarjev Cirio je iz nedeljskega dvoboja v Gorici odšel praznih rok. Premagala ga je tretjeuvrščena Dinamica iz Gorice. Tokrat je bila ekipa iz Avellina povsem nemočna. Gorški igralci so namreč zaigrali izredno. Goricani so imeli stalno igro v svojih rokah, tako da je bil Cirio le pasivni gledalec. Dokaz temu je preciznost s katero so v prvem polcasu gorški igralci metali na koš trojke, saj je ta znašala kar 82% (9/11). Marko Lokar je dosegel 4 točke.

ROKOMET / ZARADI KRONIČNIH FINANČNIH IN ORGANIZACIJSKIH TEŽAV

Celoten Krasov ženski odsek prestopil v vrste Teama Trieste

Do razpusta zgoniškega moštva je prišlo tik pred praznovanjem desetletnice - Krasove rokometiške dejansko niso imele druge izbire

Krasov ženski rokometni odsek bi moral letos praznovati 10. obletnico svojega obstoja, vendar pa jubilejne sezone ni dočakal. Vseh dvanajst Krasovih igralk, kolikor jih je bilo se pripravljene vztrajati v tem sportu, brani namreč od letos barve tržaškega kluba Team Trieste, kamor so se zatele tudi igralka Principa, ki je prav tako doživel razpust. Za krasovke odločitev ni bila lahka, vendar, kot same pravijo, drugih rešitev ni bilo. O razlogih, ki so privedli do konca med Slovenci edine ekipne tekmovalne alternative ženski odbojki, smo se pogovorili z Vesno Jagodic, ki je ena od najaktivnejših pristasic tekme sporta pri nas.

Cemu ste se odločile za ta korak?

»Razlogov je več. V prvi vrsti nas je bilo premalo, da bi se lahko brezskrbno spustile v prvenstvene boje. Dolores Ferluga, ki je ena od nosilk igre pri nas, mora na operacijo zaradi poškodbe in je zanj sezona izgubljena. Nekatere so se oddaljile, tako, da nas je ostalo samo dvanajst. V taki sestavi bi bili rezultati še slabši kot v preteklih letih. Istocasno smo izvedele, da se s podobnimi težavami ubadajo tudi pri Principu. Ekipo je zapustila ključna igralka Martina Lo Duca (hčerka »očeta« tržaškega rokometarja), ki se je preselila v Milan, zato so izgubile spon-

sorja in vso pomoč. Skupno zatočišče nam je ponudilo društvo Team Trieste, kjer so doslej imeli samo moško ekipo.«

Omenila si, da je razlogov več...

»Drugi razlog so bili finančni problemi. Že na začetku sezone smo se sestale z ožjim odborom SK Kras in tam nam je bilo rečeno, da je finančni položaj se slabši kot lani, ko smo prišli do kompromisa, da nam polovico stroškov krije društvo (trener in telovadnica, op. ur.), polovico sredstev pa si priskrbimo same. Tudi sama sem bila v odboru in vem, da je položaj res zelo kritičen, Kras pa je navezadnje predvsem namiznoteniško društvo. Društvo nam je prišlo na roko do te mere, da je v septembru in oktobru nam in igralkam Principa dalo na razpolago dvorano, dokler nismo nasle ustrežnejše rešitve.«

Kje trenirate zdaj?

»Enkrat v sportni palaci, dvakrat pa v neki telovadnici v mestu. Za vse stroške skrbi društvo.«

Kdo pa je trener?

»S trenerjem so se težave. Zadnji teden nam je priskočil na pomoč srbski trener Nenad Jovanović, prej pa je to vlogo pokrival nekdanji vratar tržaškega prvoligasa Manzin, ki pa je čuvaj v sportni palaci in je večkrat službeno zadržan. Ekipa je

dobra. V ligi bi morale biti med boljšimi, saj je bil Principe lani drugi. V prvem kolu smo zmagale v Me-strah z dvema goloma prednosti.«

Dejstvo pa je, da slovenske rokometne ekipe ni več. Za sabo ste imele kar dolgo pot, a očitno se organizacijsko niste utrdile. Kje so razlogi za to?

»Za rokomet se zanima premalo ljudi, pri nas pa je vse delo, tudi organizacijsko, slonelo na ramenih redkih posameznikov. Dela je bilo veliko, zadosčenj pa malo. Iskale smo ljudi, ki bi nam pomagali, a zaman. Potrebnovali bi odbor, v katerem ne bi bile samo igralko. Zdaj smo dobile ponudbo takorekoč na zlatem krozniku. Po letih zivotarjenja se ji nismo mogle odreči, čeprav je bil naš začetni cilj, da bi desetletnico praznovali v okviru Krasa.«

Kako so reagirali pri Krasu, ko ste jim dokončno sporočili, da odhajate?

»Osebnost sem upala, da nas bodo skušali zadržati, vendar se to ni zgodilo. A je slo za racionalno stališče, saj nam ne bi mogli kdove kako pomagati. Navezadnje smo me predstavljale neko anomalijo, saj nobena od nas ne živi v zgoniški občini, v Krasu pa so ljudje, ki delajo za svoje področje, tudi za ugled občine, kar je razumljivo. Gledano v tej luči so bili do nas pravzaprav vedno zelo odprti.«

Ste pomoč iskale tudi pri ZSSDI-ju?

»Ne, na to nismo pomislile.«

Kako pa se znajdete v novem okolju?

»Rivalstvo med Krasom in Principom je bilo vedno veliko, zato smo bile nekam zaskrbljene, vendar pa se je pokazalo, da je bil strah odveč. Zelo hitro smo se dobro ujele. V ekipi Principa sta že prej igrali dve Slovenki.«

To je torej zgodba o nesojeni 10. obletnici slovenskega ženskega rokometarja pri nas. Lahko o njej izrečemo različne sodbe, kakorkoli že, pa je njen konec za nas sport nesporoduden dogodek, nad katerim bi se morali zamisliti. (ak)



NAMIZNI TENIS / TROFEJA ALDA PICIULINA

Kras Telital pobral daleč največ odličij

Levji delež pri tem so imela dekleta, toda tudi fantje so se izkazali - Sedem prvih, osem drugih in pet tretjih mest

Tudi 17. pokal za trofejo Alda Piciulina, ki je bil v nedeljo na sporedu v Gorici, je sel ponovno v Krasov tabor. Memorial, ki ga že 17. leto zapored organizira goriska Azzurra v spomin na tragično preminulega goriskega namiznoteniskega sodnika letos ni imel več karakteristike dezelnih kvalifikacij za mladinske kategorije in za cetrto ter tretjo jakostno kategorijo in je zato nekoliko izgubil na udeležbi, čeprav so se ga že po tradiciji udeležila vsa namiznoteniska društva iz FJK. Krasova udeležba na memorialu je bila kljub temu, da je bilo približno deset tekmovalcev zaposlenih drugod, se zmeraj številčna. Zgonisko društvo je svoj primat v deželi potrdilo z osvojitvijo sedmih zlatih, osmih srebrnih in petih bronastih kolaj, ki so v veliki večini krasile vratove nežnejšega spola pri Krasu, manj številčna moska vrsta pa je pripravila kar nekaj presenečenj. Ena od

teh je prvo mesto Bojana Simonete pri mladincih, pa tudi peto mesto v številni konkurenci v četrti kategoriji, ko je premagal Azzurrinega igralca Petronio. Za vstop v polfinala pa je tesno izgubil s kasnejšim zmagovalcem Paolom Mianom (Fincantieri). V absolutni kategoriji (prvih osem iz cetrte kategorije in tretjekategorniki) je bil zmagovalac domačin Luca Urizio, ki je bil nekdaj med prvimi tridesetimi igralci v Italiji. Z njim se je v finalu pomeril krasovec Edi Bole (2. mesto), ki pa je presenetil že v polfinalu z zmago nad Armandom Leghissa (Azzurra). Dvakrat sta potrdili svoje prvo oziroma drugo mesto Dasa Bresciani oz. Nina Milic: v absolutnem tekmovanju in pri mladinkah. V četrti kategoriji sta prvi dve mesti pripadli novim Krasovim igralcem. Prva je bila Martina Zavadlal, druga Roberta Ridolfi. Tudi nastop Petra Santinija v isti kategoriji ni ostal neopa-

zen. Bil je zmagovalac skupine, med šestnajsterico pa ga je izločil klubski soigralec Bole. V tej kategoriji je igral tudi Jurij Verc, ki je bil tudi edini Krasov narasčajnik. Med najmlajšimi je Paolo Buttazoni dosegel bron. Levji delež medalj za osvojitev trofeje je prispevala mladinska ženska vrsta Krasa Telital. Da pa se fantje ne bi cutili zapostavljeni v sicer roza obarvanem društvu, smo danes dali njim prvo besedo. O poplavi dobrih rezultatov Krasovih igralcev v mladinskem sektorju pa jasno govorijo spodaj navedene uvrstitve krasovk.

Najmlajše: 1. Lisa Ridolfi, 2. Mateja Krismancich, 3. Eva Carli, 4. Paola Zavadlal; **deklice:** 1. Giada Vidoni, 2. Roberta Zavadlal, 3. Sara Sardo, 4. Alessia Gerebizza; **narasčajnice:** 1. Martina Tretjak, 2. Roberta Ridolfi; **mladinke:** 1. Dasa Bresciani, 2. Nina Milic.

JJ.

NAMIZNI TENIS / KVALIFIKACIJSKI TURNIR 3. KATEGORIJE

Spodbuden nastop trojice iz Zgonika

Jasmin Kralj prišla do četrtfinala - Irena Rustja prva, Kristina Stubelj tretja v skupini

TERNI - Na drugem kvalifikacijskem turnirju za tretjekategornike veljavnem za uvrstitev na državno prvenstvo, ki je bil konec tedna v Terniju so v posamični konkurenci nastopile tri Krasove igralke, ki nastopajo skupaj tudi ekipno v B ligi.

Se posebno se je izkazala Jasmin Kralj, ki je z letošnjo sezono prestopila prag tretje jakostne kategorije, kjer nosi sedaj št. 122 v Italiji. Jasmin je imela težko začetno skupino, vendar je izšla kot zmagovalka. Najprej je premagala Fortunio (18, 17), nato Sonio Araldi iz Castellane (lani je bila se drugokategornica), s katero je krasovka dosegla zmago obakrat na 22. točki in se večno rivalko iz Toskane Katjuso Mati, ki ji je tokrat Jasmin nasula popra (22, 17). V drugem delu na direktno izločanje se Kraljeva ni ustrašila nasprotnic Donatelle Armillei (st. 92) in Francesce Iozzi (st. 79), čeprav sta bili na papirju močnejši. Z obema je Jasmin slavila v dodatnem setu. Klonila je sele v četrtini finala proti obrambni igralci Federici Gornati iz Angere. Z uvrstitvijo med prvih osem pa si je Jasmin Kralj zagotovila nastop na prihodnjem turnirju druge kategorije. Kristina Stubelj (st. 133), prav tako

novinka v kategoriji, je bila v skupini tretja. Premagala je le Eleonoro Perna (14, 8), odvzela set Massinijevi (-14, 19, -15), proti številki 96 Caterini Parisi in njenemu loparju s travo pa je bila brez moči in se torej ni prebila iz skupine. Zmagovalka svoje skupine pa je bila Irena Rustja (st. 117). Z 2:0 je premagala Macagnolijevo in Bianchiyevo ter v treh nizih tudi gojenko vsedravnega centra v Genovi Lauro Castorino (23, -14, 19). V drugem krogu med 32 pa se je srečala z Elisabetto Loadi, ki je za okoli 30 mest višje od nje. Ista nasprotnica je bila usodna tudi za Jasmin Kralj na prvem turnirju v Bergamu.

V igri dvojic se je mesani par (zmagovalac v Bergamu) v sestavi Irena Rustja in Gabriella Barbarita (CUS Udine) moral zadovoljiti z uvrstitvijo med prvo osmerico. Enako mesto je zasedel tudi Krasov par Jasmin Kralj/Kristina Stubelj. Za vstop v četrtino finala je premagal zelo močno dvojico, Miriam Rosso/Alessandrini, ki nastopata z ekipo Manta Verzuolo v A-2 ligi. Tudi proti sardinskemu paru Saiu/Franchi krasovski nista bili brez možnosti zmage, vendar sta reagirali prepozno (-13, -21).

JJ.

ODBOJKA / POKRAJINSKO PRVENSTVO ZA MLADINCE IN MLADINKE

Koimpex Nuova kreditna dobil derbi z Bregom Kontovel in Bor Friulexport že drugič slavila

Pri mladincih so igralci združene ekipe Koimpex štartali s porazom z enim od favoritov

MLADINKE
Skupina A
Kontovel - Altura 3:0 (15:6, 15:5, 15:1)

Kontovel: I. in V. Sossa, Battigelli, Gollia, J. in N. Milic, Bukavec, Starc, Svava, Stoka.

Kontovelke so vnovič dosegle zelo zmago. Odpor Altura je trajal samo do polovice prvega seta, nato so se nasprotnice vdale. Na drugo stran mreže so posiljale lahke zoge, tako da so Kontovelke brez težav organizirale protinapad. Trener Kusar je poslal na igrišče vse igralke, ki so dobro opravile svojo nalogo. Vse kaže, da bo v tej skupini Kontovolkam dorašel samo Virtus.

OSTALI IZID 2. KOLA: Virtus - Computer Discount 3:0 (15:7, 15:8, 15:4)

VRSTNI RED: Kontovel in Virtus 4, Computer Discount, Triestina Volley in Altura 0.

Skupina B
Breg - Koimpex Nuova Kreditna 0:3 (10:15, 11:15, 12:15)

BREG: Gregori, Rodella, Sancin, M. in Y. Zeriali, Zerjal, Bet, Mingot

KOIMPEX N. KREDITNA: Canziani, Cauter, Coretti, Crissani, Ferluga, Furlan, Kalc, Kobau, Kovacic, Obad, Sossi, Zagar

Brežanke so v prvenstvu mladink odigrale že drugi zaporedni slovenski derbi. V Dolini so po zelo izenačeni tekmi morale zmago prepustiti slogasicam. Razlika med ekipama, kot kažejo tudi delni izidi, ni bila velika. Precej težav pa je domaćinkam povzročal dober napad slogasic, ki je njihovo obrambo večkrat spravil v težave. Kljub porazu pa Brežanke z igro niso razočarale. Manjkalo jim je le nekoliko več borbivosti.

O igri slogasic pa smo za mnenje vprašali Jesenko Furlan: »Glede na naše zmoglosti nismo igrale dobro. Naša igra je bila preveč nestalna. Mogoče je temu botrovalo pomanjkanje zbranosti ali pa malce tremne in neuigranosti, tako da



smo veliko gresile. Trener je poskusil več postav, nobena pa ni povsem zadovoljila. Upam, da bomo prihodnjic igrale bolje.»

Oma - Bor Friulexport 0:3 (1:15, 5:15, 3:15)

BOR: Flego, Milicevic, Macho, Rogelja, Sadlowski, Boz, Posar, Smotlak, Frandolic

Tudi v drugem kolu so Borove mladinke osvojile gladko zmago. Nekoliko mlajše igralke Ome jim namreč niso mogle do živga, saj so jih plave prekasale v vseh elementih. Se posebej je bila opazna razlika

ob mreži, kjer je bil napad visokih borovk mnogo prodornejši. Trener Sorè je seveda dal priloznost vsem igralcem, da se izkazejo, učinek pa se sploh ni spremenil.

VRSTNI RED: Bor Friulexport 4, Oma in Koimpex N. Kreditna 2, SGT in Breg 0.

MLADINCI
Koimpex - Hammer Rigutti 1:3 (10:15, 15:7, 12:15, 15:17)

Koimpex: Bogatec, Grilanc, 4+7, Jančar 1+7, Mikolj 8+17, Milic 6+1, Pecar, Peterlin 4+9, Savarin 3+4, Stopar 0+0, Zupan.

V prvi domači tekmi je združena mladinska odbojarska ekipa Koimpex naletela na enega od favoritov za osvojitev prvega mesta. Pred letošnjim krstnim nastopom so bili nasi fantje izredno živčni in napeti, kar se je pokazalo takoj na začetku tekme, ko so gostje brez večjih težav povedli z 12:3. Tedaj so Koimpexovi fantje le reagirali, začeli zmanjševati razliko, a preko desete točke ni slo. Z učinkovito igro so nadaljevali v drugem setu, ko so svoje nasprotnike povsem nadigrali, nakar se je zacela igra živcev. V preostalih dveh setih sta obe ekipi pokazali več zelo lepih akcij. Koimpex je bil boljši v obrambi, v napadu so bili

učinkovitejši gostje, ki so jih nasi fantje v bloku premalokrat ustavili. Skoda, da se je Koimpexu izmuznil četrti set, v katerem je z majhno prednostjo vodil skoraj do konca, saj bi igralci prav gotovo zaslužili igranje tie-breaka. (INKA)

OSTALI IZID 2. KOLA: Volley Club - Triestina Volley 1:3 (2:15, 15:11, 1:15, 4:15).

VRSTNI RED: Volley Club, Triestina Volley in Hammer Rigutti 2, Virtus in Koimpex 0.

ANKETA / O TORKOVI ŠPORTNI PRILOGI

Boljša bi bila ponedeljkova...

Pozitivne ocene mladih o prilogi - Tudi nekaj novih predlogov

Torkova športna priloga ima že mesec dni življenja in upajmo, da je postala že stalnica za mlajše in starejše zamejske športnike. Od začetnih osmih strani sestavlja zdaj prilogo dvanajst strani zamejskega in mednarodnega sporta. Ker pa so bralci vsakdanji kruh za obstoj kateregakoli dnevnika, smo se obrnili nanje, da bi nam prav oni »sodili« in nam predlagali nekatere novosti, ki bi dodatno izpopolnile prilogo.

Dobra priloznost za zbiranje takih mnenj je bila podelitev nagrad »Sport in sola« na liceju France Preseren, saj se je tu zbrala smetana nasih športnikov odličnjakov. Ponavadi so mladi polni fantazije in to se je pokazalo tudi v odgovorih nasih intervjuvancev, čeprav je nekatere zajela trema pri odgovarjanju.

Najhujsa pomanjkljivost torkove priloge je ta, da je...torkova. Bostjan Starc, Karin Mezgec in »talec« Borut Plesnicar, on je namreč ze univerzitetni študent in torej ni med nagrajenci (tu je le spremljal brata), so rekli, da bi morala priloga izhajati v ponedeljkih. Borut pa je celo predla-

gal, da bi bila samostojna.

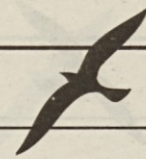
Glede zamejskega sporta so vsi prepričani, da je priloga res dobra, saj, kot poudarja Jesenka Furlan, imajo vsi športniki zadoščenje, da lahko preberejo na casopisu svoje ime. Nekaj več mednarodnega pa bi le lahko bilo, pravi Andrej Cernic. Po njegovem je premalo NBA kosarke in v tem mu je soroden Borut. Tudi intervjujev z vrhunskimi športniki je premalo za Aleksijo Ambrosi in Tanjo Humar, ki pa ob pohvalah upa, da ne bi bila športna priloga le meteorit na nebu.

Urednistvu cestitajo tudi Gorazd Milic in Andrejka Starec, ki pravita, da pomeni priloga velik korak naprej, ker je zanimiva. Ne bi pa vedela, kaksne so njene pomanjklivosti. Ostali predlogi pa prihajajo s strani Jesenke Furlan in, novost, Boruta Plesnicarja. Medtem ko je prva predlagala ankete, se drugi ogreva za novo rubriko z zabavnimi slikami in podobnim.

Trdilo se je, da so bralci preveč kritični, kar se tiče torkove športne priloge, pa so si mladi skupni v pohvalah, in obojestranska je želja, da bo tako tudi ostalo. (I.F.)



Trener Koimpexa Peterlin med minuto odmora s svojimi igralci (Foto Kroma)



POGOVOR Z DEKANOM SLOVENSKEGA ŠPORTA DRAGOM ULAGO

»Gibajte se vsak dan in bodite kar se da dobre volje«

»Na področju znanosti, umetnosti, arhitekture, sportne kulture itd., smo imeli Slovenci (in se imamo) velike moze, ki so nam v ponos in za zgled. Med velikani sportne kulture naj omenimo Rudolfa Cvetka, Viktorja Murnika, Stanka Bloudka in ne na zadnje Leona Stuklja. Prvi je zivel za sabljanje, drugi za sokolsko telovadbo, tretji je bil inovator v sportu. Leon Stukelj pa nam je iz dolga leta zgled za vse tisto, kar nam pomeni reklo zdrav duh v zdravem telesu.

Tako je začel svoj članek o »fenomenu Leona Stuklja« ob njegovi 95-letnici časnikar, publicist, prvi profesor telesne kulture v Jugoslaviji, zaslužni univerzitetni profesor Drago Ulaga.

V tem uvodu je seveda prof. Ulaga moral spustiti se eno ime, svoje. Prof. Ulaga spada v sam vrh te slovenske sportne elite. Rojen v Smarjeti pri Rimskih Toplicah 22. oktobra 1906, je danes prav gotovo med prvimi, če že ne prvi moški, se upravičeno imenujejo oznanjevalci novega načina življenja.

Izkoristil sem njegov 91. rojstni dan in najino prijateljstvo, da sem ga obiskal na domu v Ljubljani, kjer živi med knjigami in telovadnim orodjem. Svoje življenje je tako organiziral: vsak dan prebere dnevne novice, nato na glas recitira Gregorčičevo pesem Soci, telovadi, hodi in se kaj.

Vi ste bili prvi profesor »telovadbe« v Kraljevini Jugoslaviji, diplomirali ste v Berlinu?

»Po končanem studiju v Berlinu sem služboval na več solah po Jugoslaviji, poleg tega pa se treniral pla-

vanje, atletiko in smučanje. Koncal sem nato na Beograjski gimnaziji, od tam pa sem se preselil na Ministrstvo za telesno vzgojo ljudstva, kjer sem ostal do vojne. V tem času smo Slovenci, ki smo ziveli v Beogradu, ustanovili Visjo solo za telesno kulturo. Vojno sem preživel v Ljubljani, nekaj sem poučeval, v glavnem pa sem se ukvarjal z vrtnarstvom. Po vojni smo ustanovili solo za telesno vzgojo, najprej srednjo, nato visjo, danes pa je že fakulteta.

Bili ste telovadec v Orlovih vrstah?

»Svojo sportno pot sem začel pri Orlih kot orodni telovadec. Lahko bi skupaj z drugima dvema telovadecema šli na Olimpijske igre, vendar mi nismo bili včlanjeni v mednarodno zvezo, kar pa so bili Sokoli, ki so tudi šli na igre z našim velikim telovadcem Leonom Stukljem. Sam Stukelj je nekaj izjavil, da bi tudi nekaj Orlov dobilo odlikovanje na igrah, vendar do tega ni prišlo. Kot telovadec sem največ dosegel na prvenstvu evropskih katoliških telovadcev v Kölnu, bil sem peti s poskodovano roko, v Pragi leta 1929 pa drugi.

Kasneje ste se opredelili za rekreacijski sport.

»Ja tako je, kasneje ni bil moj cilj kvaliteta, se pravi vrhunski sport, ampak je bila to misel, da bi naj vsi Slovenci ziveli bolj zdravo. Zato sem po radiu, kasneje tudi televiziji in pa predvsem po časopisju propagiral sport za vsakoga: smučanje, lahkoten tek, hojo itd. Vsak clovek se mora gibati, mora imeti rad hojo, mladina naj se nauči plavati, smucati in kateroko-

li igro z zogo. Mora bit aerobna vadba. Aerobna, se pravi, tisto kar traja deset, dvajset minut monotono, lahkotno. Deset, dvajset minut plavas ali pa hodiš, kolesaris ali pa tečes na smučeh. Taka kontinuirana vadba ti ohrani srce in ožilje, pa tudi mišice. Samo za mišice pa je telovadba na orodju. Torej, za cilj sem si postavil, da bi ljudi preprical, da ne bi samo sedeli, temveč da bi pazili na svojo tezo, da bi v sportu dobili tudi svoje razvedrilo in sprostitve. Seveda pa mora mladina tekmovali. V to sem prepričan, mladini ne zadostuje samo treniranje. Oni morajo tekmovali, tudi zaradi osebnosti, karakterja. Mladina tudi zaradi morebitnih kompleksov manjvrednosti ne sme biti debela. Gre za pedagoško in biološko potrebo. Dokler si mlad, teknuješ in se potrudis. Pozneje pa zaleže tudi rekreacija.

Cepprav ste izrazit rekreativec, spremljate sportno dogajanje.

»Seveda, zanima me vse in skusam tudi prispevati, ko oznanjam zdrav način življenja. Zelo važno je, da se pravočasno odpravimo spat. Spat je treba iti dve uri pred polnočjo, tedaj se namreč možganske celice najbolj spocijejo. Za vrhunskega tekmovalca ne zadostuje, da ima formirane mišice, mora biti tudi zgrajena osebnost, enakovredna osebnost, močna osebnost. Tako bo imel večjo veljavo in večje uspehe. Laze bo prenasal stres, laze se bo koncentriral.

Sledite tudi zamejskemu sportu?

»Marsikaj berem o sportu na Trzaskem in Go-



riskem. Ze od davnih časov je bil tam zelo močan Sokol, pa tudi nekaj Orlov je bilo. Sedaj je več drustev in sodim, da so velikanskega pomena za manjšino, za njen ugled, za afirmacijo ljudi. Seveda velja isto kot sem prej dejal: to je tudi najbolj zdrav način življenja, odvrača od slabih navad, kot sta kajenje in popivanje ali pa sedenje oziroma prekomerna teža. Rekel bi, da je pri vas zelo dobro razvita sportna kultura, kar vam prav gotovo pomaga v konfrontaciji z večinskimi narodom.

Ali je tekmovalni sport zdrav?

»Na splošno je zdrav, saj vrhunskemu tekmovalnemu sportu sledijo zdravstveni, ki pazijo na to. Seveda pa so posamezniki ali pa celo preambiciozni trenerji, ki pretiravajo in zahtevajo od kaksnega posameznika preteške stvari. To velja zlasti za akrobatiko. Tu zahtevajo od vseh otrok recimo salto. To ni za vse. Če je neko dekle visoko, ne bo

moglo tega narediti, ali pa ga bo naredila s težavo. Zato pa bi bilo lahko to dekle dobro v plavanju. Treba je pustiti, da se eden razvija v plavanju, drugi v skoku, itd. Ne morejo biti vsi artisti. Mi zelimo, da ti sport daje veselje.

Hipokratov nasvet pravi: delo, hrana, pižaca, spanje, ljubezen, vse po malem. Jaz bi k temu se dodal, da se moraš potruditi. Tako se je treba na primer vsak dan razgibati. Dobro je, da imamo to lepo navado, da se zjutraj razgibamo, da gremo na prehod, da imamo radi naravo. Vsak dan bi morali hoditi vsaj pol ure. Vazna je tudi pravilna prehrana, da se ne redimo. Pravilo naj bi bilo, da po dvajsetem letu mascobni plašč ne sme postajati težji.

Danes bi se nastopali v Orlovih vrstah ali bi se posvetili čisti rekreaciji?

»Ce bi bil danes se mlad, bi se posvetil sportu za vse, recimo mu kar rekreacija. Za vsak letni čas bi bil en sport. Najprej vodni sporti,

na jesen so krasni izleti v gore. Za zimo vemo, kaj nam nudi: sneg ali pa led. Tu bi priporočal sprehajno smučanje. To bi prav posebej cenil, kot gledalec imam rad smučanje in smučarske skoke v Planici, in seveda tek na smučeh.

Poznan ste tudi kot publicist. Napisali ste veliko število knjig, vaše prvo delo iz leta 1934 je Knjiga o sportu. Ne smemo pozabiti vašega leposlovnega prvenca »Bele zvezde« iz leta 1944. Zadnja knjiga pa je izšla ob vaši 90-letnici »Sport, ti si kakor zdravje«. Na kateri sport ste mislili?

»Mislim sem na sport, v smislu stare angleske koncepcije, enostavno na ljudski sport, na sport za vse ljudi. To se pravi, da k temu pristevam hojo, tekanje, lahkotno tekanje, plavanje, smučanje, atletiko. Sem pravzaprav sodijo vsi sporti, samo da se jih ne lotimo preveč obremenjujoče.

Imate v mislih se kako novo izdajo?

»Zelo rad se pišem,

sploh pa za ponedeljkovo Delo. Imam jih ponovno zbranih preko sto. Vendar rad bi se izdal misli, ki sem jih napisal ob 95-letnici Leona Stuklja in vse, kar je bilo se v tem času napisanega o nas treh musketirjih; tu mislim na Trstenjaka, Stuklja in sebe. Potem pa imam v mislih se eno knjigo. To pa mi je narocil sv. Peter. Ves, nekoč se mi je sanjalo, da sem umrl. Stal sem pred sv. Petrom, ki me je vprašal: Si ze napisal ti-sto knjigo Sport je kakor zdravje. Odgovoril sem mu, da se ne. Potem pa nazaj, je dejal. Tako imam se danes v mislih to knjigo, vendar je se cas. Dokler je ne spisem, me sv. Peter ne bo poklical k sebi.

Ob koncu se napotek ali navodilo vsem, ki zelijo zdravo življenje in predvsem dolgo. Gibajte se vsak dan, bodite prijatelji svežega zraka, bodite kar se da dobre volje, optimisti, družabni, bodite v veseli družbi tudi, zakaj ne ob časi vina. Ohranite pokončno držo, bodite igrivi: ko dobi-te vnuka ali pravnuke, se igrajte z njimi.

Kaj pa mladim parom z dorascajočo mladino?

»Otrok naj ne bo stojalo, na katerem bogati stari razstavljajo bogata oblacila. Otrok naj bo tako oblečen, da se lahko igra, teče, pleza na drevo, itd., ne pa da samo pazi na oblacilo.

Preden sem odšel, mi je se zasepetal: »Prerokujem ti, da boste mlajši docakali visoko starost, preko 100 let, tak je danes trend, kajti življenjska doba se podaljšuje. To boste seveda dosegli, ce se boste držali mojih naukov in nasvetov.«

Mario Sustersič

OB ZAVRNTIVI ČASTNEGA PREDSEDSTVA SLOVENIJE V LJUBLJANI

Leon Štukelj ostaja zvest svojim idealom

V četrtek je bila v Ljubljani svečana skupščina Gimnastične zveze Slovenije ob 35-letnici njenega delovanja.

Po prvem delu, ki je potekal v prostorih te organizacije, se je skupščina, združena s sprejemom, nadaljevala v dvorani restavracije Maxim, kjer so se zbrali številni rodovi slovenskih telovadcev, ki so v preteklosti prinesli Sloveniji toliko mednarodnega sportnega ugleda, kot verjetno nobena druga panoga. Zbrali so se vsi se živeči olimpijski in svetovni prvaki ter nosilci drugih pomembnih mednarodnih odličij, kot tudi organizatorji, trenerji in funkcionarji ter drugi ustvarjalci velikih uspehov slovenske gimnastike vse do današnjega časa. Prisotno je bilo tudi predstavništvo zamejske gimnastike, ki je vrsto let tesno sodeluje pri raznih dejavnostih GZS.

Svečano skupščino so obeleževale tri pobude. Prva je izhajala iz sklepa, da se določi leto 1907 (ceprav so v četrtek uradno vabili na 35-letnico delovanja GZS), kot začetek slovenske gimnastike, kajti onega leta je bil slovenski Sokol, kot prvi nosilec dejavnosti v tej panogi, sprejet v mednarodno

gimnastično zvezo, GZS pa je, kot je poudaril njen predsednik Janez Matoh v svojem govoru, logični dedič tega davnega in pomembnega dejanja. Matoh je zelo izčrpno in plastično orisal vsa obdobja in dosežke te panoge v Sloveniji, vse do današnjega časa in dal primeren okvir tudi naslednjima sklepoma skupščine: podpisu listine o ustanovitvi Sklada Leona Stuklja za razvoj gimnastike v Sloveniji in pa podelitvi naslova prvega častnega predsednika temu slavnemu telovadcu, ki bo v prihodnjih dneh praznoval je svojo 99-letnico.

Prav pri poslednjem pa je prišlo do nepričakovanega zapleta, ki je med navzočimi povzročil nemalo zadrege. Prisotni in izredno vitalni Stukelj se je za izkazano počastitev zahvalil in jo - zavrnil. Svojo odločitev je utemeljil s tem, da je vse svoje uspehe dosegel kot član Sokola, organizacije, ki je posvečala več pozornosti narodnostni in patriotični ter etični vzgoji svojih članov, kot zgolj doseganju sportnih rezultatov, kar današnja gimnastika naj ne bi gojila. Poleg tega so njegovi mladostni ideali emotivno videli svoje narodnostne

cilje v združevanju jugoslovanskih narodov, medtem ko so današnje vrednote osnovane na njihovi ločitvi. Zato naj bi ne bil pripravljen sprejeti vloge častnega predsednika organizacije tudi zato, ker ne temelji na njegovih življenjskih etičnih in moralnih opredelitvah.

Stukljevo stališče odpira izredno zanimivo vprašanje pogledov na slovensko sportno polpreteklost, na katero pa ni mogoče odgovoriti niti z eno samo sodbo, ne z enim samim stališčem.

Po eni strani je bil slovenski Sokol organizacija, ki je v vsem času svojega osemdesetletnega obstoja izredno pozitivno opravljala svoje zgodovinsko poslanstvo in se je kot konstitutivni član tudi častno vključeval v odporniško gibanje proti okupatorju, med drugo svetovno vojno. Kljub temu pa so jo takoj po njej ukinili ter s tem nedvomno zagresili povsem nepotrebnemu napako.

Po drugi strani pa je tudi res, da so pred vojno delovale tudi druge, svetovnonazorsko drugače usmerjene sportne organizacije, med katerimi na eni in Sokoli na drugi strani ni tekla ravno naj-

boljša kri, kar je najbolj tragicno prišlo do izraza ravno med drugo svetovno vojno (in po njej). Po osvoboditvi je zato bilo vendarle potrebno marsikaj na tem področju postaviti na nove, drugačne osnove, kajti zgodovinskega razvoja in napredka pač ni mogoče ustaviti. Tudi ce bi Sokola ne ukinili in bi neprekinjeno deloval do danes, to zanesljivo ne bi bil več tak Sokol, kot ga ohranja v svoji emotivni, pa tudi racionalni zavesti Leon Stukelj.

Kljub temu pa je treba reci, da je Stukelj z obrazložitvijo svoje zavrnitve naslova častnega predsednika GZS odprl vprašanje, ki je bilo doslej obravnavano preveč faktografsko in premalo zgodovinsko poglobljeno in h kateremu bo treba pristopiti predvsem objektivno, neobremenjeno z usedlinami polpreteklosti in tudi sedanjosti. To pa ne le kar se tiče gimnastike in sporta sploh, ampak tudi idealov, čustev in dejanj generacije, ki je videla v združevanju južnih slovenskih narodov svoj cilj, ki je videla v Jugoslaviji svojo pravo domovino in je na sportnih tekmah iskreno navijala za jugoslovansko reprezentanco, ker jo je cutila kot

svojo reprezentanco.

Sele glasno, nepristransko in strokovno soocenje s temi vprašanji na sirsem družbenem in političnem ter ob tem tudi na sportnem področju bo ustvarilo pogoje za njihovo boljše in objektivnejše razumevanje ter umirjeno obravnavanje, a tudi sprejemanje take stvarnosti in preteklosti, kakršno smo pač imeli. Te pa itak ni mogoče spreminjati.

Vsekakor je predsednik GZS Janez Matoh vzel na znanje Stukljevo odločitev z obžalovanjem, vendar z globokim razumevanjem in dejal, da bo ta slavni telovadec, nosilec kar šestih olimpijskih kolajn, kljub temu ostal največji vzornik generacijam slovenskih gimnastičarjev in sportnikov sploh, diploma o njegovem imenovanju za častnega predsednika GZS pa bo odslej visela na najvidnejšem mestu sedeja te organizacije.

Sprejem se je koncal z bogato zakusko in ob prijetnih pogovorih ter srečanjih vseh generacij tistih, ki so v tem stoletju ustvarjali slovensko gimnastiko ter jo dvignili v sam svetovni vrh.

Bojan Pavletič

ATLETIKA / DRUGAČEN POGLED NA DOGAJANJA V KRALJICI ŠPORTOV

O dopingu kot najhujšem sovražniku športa obstaja še druga plat medalje

Ali MOK in IAAF skupaj z velikimi sponzorji odločajo o tem, koga lahko »ulovijo« in koga ne?

Atletika, neupravičeno imenovana za kraljico športov, ima vsekakor vodilno vlogo, ko gre za uveljavljanje novih smernic, ki nato veljajo tudi za druge sportne zvrsti v bolj splošnem pomenu.

Govorili bi radi o doping, ki je bil kakih šest let najhujši uradni sovražnik športa. Tako so trdili vodilni v Mednarodnem olimpijskem komiteju (MOK). Da to ni bilo res, je razumel marsikdo, morda celo vsak, ki je sportnim dogajanjem, pedvsem po cirkusu okoli njih, sledil bolj kritično in ne zgolj zaradi »kolajnomanije«.

Tak skeptik je svoje zadostenje doživel letos poleti pred svetovnim atletskim prvenstvom v Atenah, ko je mednarodna zveza IAAF sklenila, da se atleti, ki jih dobijo pri uživanju nedovoljenih pozivil, ne kaznujejo s stirim leti pepovedi nastopanja, temveč samo z dvema. Odvržena je bila tako maska, ki je hlinita idealizem v senci največjega možnega biznisa. Na mah je postalo tudi uradno jasno, da je prav cilj velikih sportnih tekmovalcev reklama in ne neoporečno čisti sportni dosežki.

Ob vsaki veliki prireditvi je nekaj držav na seznamu osumljencev. Letos je pri nas to veljalo za Ukrajino, v Ukrajini so seveda merili morda na Italijo itd. V najtežjem položaju pa bi bila morda Grčija, ki pa je kot gostiteljica SP po že ustaljenem običaju izpadla iz preiskovanj. Ne samo: pred prvenstvom so najvišji funkcionarji IAAF uradno (in tudi denarno) rehabilitirali več grških atletov, ki so jasno krsili pravila s tem, da so pobegnili, ko se je pred vrati predstavil uradno imenovan zdravnik, ki bi moral izvesti kontrole.

Svetovni dvoranski prvak na 60 m Haralambos Papadias je tako dobil od »presidentissima« Nebiolo (zgoraj levo) povrnjeno cast in (kar ni malo) celo ček za 50 tisoč dolarjev, ki naj bi si ga bili prislužili z oporečno zmago. Grški atleti so na domačem SP



tekmovali z jamstvom lastne državne zveze, da so vsi neoporečno čisti in nemški zdravnik, ki se je med zimo po navodilih same IAAF lotil grških atletov med gostovanji v Madridu in Dortmundu je dobil rumeni karton, ker naj bi ne bil ravnal pravilno. Pozabljeno je bilo, da ga je nek grški trener dobesedno potisnil v kot, da ne bi mogel prepoznati atletov, ki so bezali.

A v primeru Grčije ni slo samo za ugodnosti, ki jih vedno uživa gostitelj sportnih prireditev. Po vsej verjetnosti so se v posebnih ugodnostih skrivale tudi koristi, ki so jih nudili Grki kot (tedaj se) kandidati za organizacijo OL. Bogle ce se bo kdaj kdo lotil zgodovinske obdelave možnih podkupovanj v zvezi z dodeljevanjem organizacije OI?

Atletika pa naj bi bila le uvod v celotem sistemu vrhunškega svetovnega športa, ki je danes v rokah sponzorjev. V novo vero sta prestopila predsednik MOK Samaranch (zgoraj desno) in Nebiolo, ki je v manjšem obsegu tako ravnal tudi kot predsednik italijanske atletske zveze.

Najprej se je zacelo nategovati olimpijski spored. Kaj pomeni na primer odbojka na mivki (beach-



volley)? Koliko ljudi na svetu keglja na ledu (curling)? Koliko zensk redno igra vaterpolo? Zakaj je v izrazito posamičnem sportu (skoki s smučmi) se dodatna tekma za ekipno razvrstitev? Itd. itd.

Morda bomo celo dočakali, da bodo na OI uvedli blizanje in kviz kot na naših sportnih igrah v 60. letih. Ali pa tek nazaj na 100 m, vlečenje vrvi, stafeto 3x200 metrov in nato 200x3 m?

In vse to je storjeno samo za to, da je mali ekran dlje odprt, da ti z opravičilom navijanja za svoje dlje ponujajo copate, parfume, spagete, vodo in avtomobile. Sponzorji placujejo in MOK debeli klobaso v vedno manj prebavljivo gmo.

In jasno je, da ljudje gledajo televizijo samo, če nekdo skace s palico 6 metrov, drugi 100 m preteče v 9.80, tretji plava kot torpedo in če se običajni »crnc« odrine s polovice igrišča, se v zraku trikrat obrne, zabije zogo v kos in se obesi kot opica. Lokostrelec iz Mongolije, rokoborec iz Irana, hitrohodec iz Ekvadorja ali igralec badmintona iz Malezije niso tržno zanimivi. Težko je njihovim za površno oko skromnim sportnim izvajanjem dodati

blisc, ki je potreben za propagiranje močnega avtomobila ali zapeljive disave.

In zato pri »odkrivanju« dopinga največ tvegajo prav taki atleti, ki so res nekaj jemali za uresničitev predvsem gmočnih problemov, so pa brez trznega kritja in se jih lahko zaloti v grehu, ne da bi se pri tem tvegalo, da velike znamke odtegnejo podporo. Prav nič pa ne tvegajo tisti, ki na dresu nimajo več prostora za državni grb, člani raznih »dream timov«, smučarji, tenisaci.

Pravzaprav tvegajo tudi take zvezde, vendar samo če prekršijo pravila igre v katero so vpleteni. Kratek in zelo zgovoren dokaz:

Na OI leta 1988 v Seulu so po zmagi na 100 m »ulovili« Bena Johnsona (na sliki spodaj desno). Baje je bil postaven fant do vrha napolnjen s pozivili. Odvzem kolajne in svetovnega rekorda. Doma v Kanadi je Johnson doživel tudi sodno obravnavo, med katero je priznal, da je v enakem stanju leto prej nastopal tudi na SP v Rimu. Tudi v večnem mestu je dosegel svetovni rekord, ki je bil redno priznan. Pravila IAAF zahtevajo, da mora biti za priznanje rekorda predstavljen tudi rezultat kontrole o doping. So ga v Rimu izvedli? Kakšen je bil rezultat? V nobenem sportnem forumu se ni nikoli postavilo to vprašanje. Zadeva je enostavno izpadla iz sveh dnevnih redov. In zakaj je leta 1988 doping le prišel na dan? Slika jasno dokazuje, da je v Rimu Johnson nastopal z dresom in cevji iste znamke, verjetno največje na svetu. Za Seul si je omislil lastno sponzorizacijo za cevje in mogoče je po vsej verjetnosti zahteval odškodnino. Ubogi Johnson ni vedel, da o pozitivnosti odlajo sponzorji!

Na celu MOK je bil do 70. let ameriški aristokrat Brundage. Po njegovem so bile OI stvar čistih amaterjev. Čisti amaterji in obnem vrhunski športniki pa bi bili

samo bogataši, ki bi imeli dovolj casa za trening. Če je dobil delavec za svoj trening in nastope tudi nekaj denarja, je postal profesionalen in na OI ni imel več možnosti nastopa. V resnici ni bilo tako ostro, načela pa so bila taka. Po prehodni dobi Irca Killanina je prišel na oblast Samaranch, ki je kmalu razumel, za kaj gre. V relativno kratkem casu je postal MOK prava zakladnica, ki ne ve, kam z denarjem, sedež v Lausannu je faraonska rezidenca in iz blagajne podpira vse mogoče pobude. V popolnem na-

sprotju z vsemi mednarodnimi organizacijami (Unicef, Unesco, Rdeci kriz...), ki zmorej malo več kot formalno prezivetje.

Sreca MOK je tudi v tem, da nekako nima teritorialne pripadnosti in da neposredno ne krši zakonov posameznih držav. Teško je zato najti radovednega preiskovalca, ki bi se lotil njegovih financ. In skoraj zanesljivo je, da se sedaj veljavna politika ne izvaja iz osebnih koristi glavnih akterjev. Bolj verjetna sta megalomanija in castihlepnost.

Bruno Krizman



KRATKI VTISI IN ISKRICE OB POV RATNI NOGOMETNI TEKMI ZA POKAL UEFA MED UDINESEJEM IN AJAXOM

»Življenjska tekma« ni potekala le na igrišču

venije. Vecina je vestno opravila svoje delo, nekateri pa so izrabili priloznost le, da so lahko prisostvovali srečanju. Za vstop na casnikarske tribune je bilo treba prestopiti vec vhodov in pri vsakem so te sprasevali po casnikarski izkaznici, tako, da je bilo za ne novinarja zares težko priti do tribune. Vendar pri vseh teh vhodih ni bilo niti enega policista ali varnostnika, tako da bi lahko novinar brez težav prinesel na stadion marsikaj. Iz tega lahko najbrz sklepamo, da so novinarji vredni popolnega zaupanja.

Katera je najbolj priljubljena pesem igralcev in navijacev?

Pred srečanjem je po zvočnikih cel čas odmevala glasba. Predvajali so razne rock uspešnice, predvsem skupine Queen. Seveda ni manjkala pesem We are the champions (Mi smo prvaki), ki je sicer že nekoliko stara, a jo vsi z veseljem poslušajo. Malo pred tekmo smo lahko se slisali Radetzkyjev mars, himno Udineseja in pesem Nessun dorma iz opere Turandot, tista, ki na koncu pravi: »... all'alba io vincero, vincero!« (ob zarji bom zmagal, bom zmagal!). Pesem so peli vsi gledalci na tribunah. Zal vse to ni bilo dovolj za zmago.

Ob koncu srečanja pa je bilo slisati po zvočnikih pesem Show must go on (Predstava se mora nadaljevati) skupine Queen, ki je zelo primeren prav za primere, ko se stvari ne iztečejo, kot bi si želeli.

Zakuska

Pri vrodu za novinarje in pod glavno tribuno je bila tudi organizirana zakuska s pristnimi furlan-

skimi proizvodi: prsuti, siri in vino. Tudi holandski novinarji so dalj casa prestali pri mizah in gotovo jim je bilo to bolj všeč kot tekma sama, čeprav so ob koncu slavili uvrstitve v nadaljnje kolo.

Koreografija in navijaci

Kako se počutis, ko okoli tebe plapolata 40.000 zastavic? Mislim, da tudi najbolj hladna oseba mora nekaj občutiti. Poleg zastavic je publika se prepevala, na enem delu stadiona pa so navijaci zastavili ogromno majico Udineseja, ki jo je seveda pripravil sponzor. Stadion se je napolnil v nekaj urah in je bil pred pričetkom srečanja skoraj zaseden, vsi so prepevali in vihteli zastave. Ob koncu pa zaradi razočaranja ni skoraj nihče spregovoril besede in stadion se je izpraznil v piclih 15 minutah.

Holandski navijaci, bilo jih je okoli 600, so bili izolirani in so skoraj celo srečanje mirovali. Le po zadetku Ajaxa so pričeli prepevati, a obnasali so se zelo korektno. Kje pa so bili huligani?

Novinarji

Kot sem že omenil, je bilo prisotnih nad 150 novinarjev, med njimi tudi slavni Gianni Mura, ki piše za casopis La Repubblica in je ob svojem prihodu potegnil iz torbe kar 4 pakete cigaret. Ob koncu nisem mogel preveriti, če jih je med srečanjem tudi vse pokadil. Bil je tudi eden redkih, ki v casu kompjuterske tehnologije, se piše članke na normalnem pisalnem stroju.

Med celotno tekmo je bilo slisati neprestano brnenje prenosnih telefonov tako, da se clovek pocuti skoraj manjvreden, ce nima te

»skatlice« in ne more komunicirati z ostalimi. Glede mobilcelov pa velja omeniti se zabavne scene, ko so se osebe med seboj pogovarjale ter se pozdravljale z enega konca stadiona na drugega: »Kje si? Me ne vidiš? Počakaj, da dvignem roko! Me sedaj vidiš? Tisti sem s crnim plascem in klobukom«. Itd...

Odborniki gor, politiki dol

Pred srečanjem se je uradni spiker po zvočniku zahvalil igralcem, trenerju, odbornikom in na koncu tudi videmskemu zupanu. Vse so pozdravili z bucnim aplavzom, zupana pa so izžvižgali. Pisejo se zares slabi casi za politike.

Zadetki

Za nekatere navijace so tekme življenjske važnosti in sledijo srečanjem, kot da bi slo za njihovo življenje. Tako so morali ob vsakem zadetku domačinov (strelca sta bila Poggi in Bierhoff, na sliki) po enega navijaca odpeljati v bolnišnico. Na srečo so domačini le dvakrat zatresli nasprotnikovo mrežo.

Ubogi igralci in trenerja

Po srečanju so seveda vsi casnikarji hoteli izvedeti od protagonistov mnenja in občutke. Casnikarji so dobesedno obkolili igralce, ki so le nekaj minut prej se tekali po igrišču. Trenerja sta bila postavljena s hrbtom ob zid ... v brezizhodnem položaju. Do podrobnosti sta morala razložiti potek srečanja in povedati, zakaj ta odlomitev, zakaj ona... Trener Udineseja Zaccheroni ni mogel skrivati zalosti in si je nervozno grizel ustnice, medtem ko je odgovarjal na vprašanje.

(E.B.)



Nekateri so jo definirali za »življenjsko tekmo«, drugi za »najvažnejše srečanje« v več kot 100-letni zgodovini furlanskega drustva. Nekaj tednov jse je v Vidmu in Furlaniji govorilo le o tekmi med Udinesejem in Ajaxom. Casopis Messaggero Veneto je npr. v dneh pred tekmo posvetil temu dogodku dober del svojih strani.

Kako se je srečanje zaključilo, vemo vsi. Bilo je zelo zanimivo, a Udineseju zal ni uspel podvig. Vendar kaj vse se je dogajalo okoli tekme? Kaj se skriva za tako pomembnim dogodkom?

Prost vstop za casnikarje?

Na srečanju je bilo akreditiranih več kot 150 casnikarjev iz Italije, Nizozemske in tudi iz Slo-



NOGOMET

Maldini izbral igralce za Rusijo

V ekipi spet Antonio Conte

RIM - Za odločilno kvalifikacijsko tekmo za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu prihodnje leto v Franciji z Rusijo je selektor Cesare Maldini na priprave poklical naslednje igralce: Gianluigi Buffon in Angelo Peruzzi (vratarja), Fabio Cannavaro, Alessandro Costacurta, Ciro Ferrara, Paolo Maldini, Alessandro Nesta, Gianluca Pessotto in Luigi Sartor (obrambni igralci), Demetrio Albertini, Dino Baggio, Sandro Cois, Antonio Conte, Luigi Di Biaggio, Roberto Di Matteo, Diego Fuser, Attilio Lombardo (vezni igralci), Pierluigi Casiraghi, Enrico Chiesa, Alex Del Piero, Fabrizio Ravanelli, Gianfranco Zola (napadalci). Tekma bo v soboto v Neaplju, prva tekma v Moskvi pa se je končala 1:1.

KOŠARKA / PRVENSTVO NBA

Philadelphia že petič praznih rok

Trener Brown napoveduje spremembe Ali bo Marko Milič končno dobil priložnost?

NEW YORK - Ekipa Philadelphia 76ers je v severnoameriški poklicni košarkarski ligi NBA sinoci izgubila se peto tekmo zapored in je v novi sezoni poleg Golden State in Denverja edina se brez zmage. Marko Milič, ki je na seznamu treh "poškodovanih" igralcev Philadelphije, tudi tokrat ni zaigral, glede na slab začetek sezone pa bo skoraj zagotovo dobil priložnost za dokazovanje že na naslednji tekmi, saj bo moral trener Larry Brown tudi uradno temeljito prevetrili ekipo. Po tej peti tekmi bo moral določiti seznam igralcev za naslednje tekme, možnost izbire pa ima se med tremi "poškodovanimi". V bleedi predstavi Philadelphije, ki je prvič letos v napadu presla prek 100 točk in tako slabega začetka sezone ne pomni v zadnjih 25 letih, je bil najboljši Allen Iverson (23 točk, 10 podaj), Jerry Stackhouse in Derrick Coleman pa sta nanizala po 17 točk. Pri gostih je bil prvi mož Vin Baker (25 točk, 12 skokov), nekdanji igralec 76ersov Hersey Hawkins je dosegel 18 kosev, Gary Payton pa 16 točk, 14 podaj in šest ukradenih zog.

Sacramento je prvič v sezoni okusil slast zmage. Premagal je New York s 86:78, v zadnji četrtini pa je z osmimi skoki in točkami zablestel novinec Sacramento Michael Stewart. Michael Richmond (23 točk) za domače in Patrick Ewing (21 točk) za gostitelje sta bila najučinkovitejša na srečanju.



V Los Angelesu je za neporažene jezerenike drugič v sezoni zaigral center Shaquille O'Neal (27 točk, 19 skokov), gostitelji pa so ugnali Golden State kar s 132:97. Bojevniki so se brez zmage, kar je najslabši start ekipe, odkar se je leta 1962, kot zanimivost, preselila iz Philadelphie.

Izidi nedeljskih tekem: Philadelphia 76ers - Seattle SuperSonics 105:112, Sacramento Kings - New York Knicks 86:78, Vancouver Grizzlies - Detroit Pistons 104:96, po podaljsku, Los Angeles Lakers - Golden State Warriors 132:97

INFARKT

Nogomet žaluje za Herrero

Z Interjem najuspešnejši

BENETKE - V nedeljo zvečer je zaradi infarkta v bolnišnici v Benetkah umrl 81-letni »carovnik« med nogometnimi trenerji, Helenio Herrera. Argentinec po rodu kot nogometaš ni bil nič posebnega, nogometno slavo pa je kot trener doživel najprej v Španiji, nato pa v Italiji, kjer je v šestdesetih letih z Interjem osvojil dva naslova evropskega klubskega prvaka in dva medcelinska pokala, v osmih letih, ko je vodil Inter, pa je bil tudi trikrat državni prvak. Poleg tega je bil skupaj z Valcareggiem tudi nekaj časa (od 1. novembra 1966 do 27. marca 1967) selektor italijanske nogometne reprezentance. Pred približno dvajsetimi leti se je za stalno naselil v Benetkah. Datuma pogreba za zdaj še niso sporočili.

AVTOMOBILIZEM / ZAHTEVEN NAČRT

V novi sezoni Alberto Zenič v formuli 3

Udeležil se bo predvsem tekem za evropsko prvenstvo

Zamejski avtomobilist Alberto Zenič, ki je pred kratkim osvojil slovenski državni naslov v razredu N2000, se je očitno že odločil, kaj bo počel v novi sezoni. Odločil se je za formulo 3, ki se nahaja takoj za formulo ena. »Razmišljal sem med formulo 3 in visokim turizmom in končno izbral formulo 3,« nam je povedal Zenič.

Kako ste prišli do te izbire?

»Prvenstvo visokega turizma je izredno drago, formula 3 je sicer se dražja, toda za medije je formula 3 veliko bolj zanimiva. Poleg tega imajo v formuli 3 vse ekipe na razpolago isti material, iste rezervne dele.«

Kateraga prvenstva pa se boste udeležili?

»Nastopal bom predvsem na evropskem prvenstvu. Ni pa izključeno, da bi lahko tekmoval tudi na mednarodnem pokalu, neke vrste svetovnem pokalu, ki pa ne steje za svetovno prvenstvo formule 3. Pokal sestavljajo tri dirke izmed katerih se ena odvija na dirkaliscu v Monte-carlu istega dne kot dirka za formulo 1. Vendar za zdaj se pričakujemo potrdilo federacije, če se bom lahko kot slovenski voznik udeležil tega pokala.«

S katero ekipo boste tekmovali?

»Pogovarjam se z neko ekipo iz Padove in iz Avstrije. Najverjetneje pa bom tekmoval z lansko ekipo, kateri pa se bosta pridružila dva specializirana inženirja. Eden mi bo v glavnem sledil v predprvenstvenem delu pri pripravljanju avtomobila, saj je uradni inženir Prostove ekipe Ligier v formuli 1 in bo med sezono zaseden. Zaradi tega bo z mano še en inženir iz Padove, ki je veteran v formuli 3.

Pa še kratko mnenje o neki drugi zadevi. Danes bodo v Parizu sodili Schumacherju. Kako kot avtomobilski dirkač gledate na njegovo trčenje z Villeneuveom?

»Vsekakor je bil Schumacher kriv. Treba pa je dognati, če je to storil namerno ali nenamerno. Res je, da je v tistem trenutku imel idealno linijo Villeneuve, toda ovinek je zelo hiter in morda ga je Schumacher prepozno opazil. Seveda pa je treba videti, kako se bo odločila FIA.«

NEDELJSKI IZIDI

NEDELJSKI IZIDI

NEDELJSKI IZIDI

NEDELJSKI IZIDI

NEDELJSKI IZIDI

Generali se je dobro upiral Zagrebčanom

Generali - Badel 20:22 (7:11)

Generali: Mestriner, Bottaro, Molina 4, Oveglia, Fusina 1, Tomić 1, Pastorelli 2, Kuzmanoski 9, Guerazzi 1, Tarafino 1, Marco Lo Duca 1. BADEL: Pušnik, Losert, Udovičić 4, Goluz 5, Baltić, Sujster, Bilić 4, Dominiković, Jović 1, Ivandija 4, Dzomba 1, Saracević 3.

Na satru evropske rokometne lige prvakov je trzaski Generali po pričakovanju izgubil z zagrebškim Badelom, toda favoriziranim gostom je nudil zelo dober odpor.

V soboto pa bo genertel gostoval v Celju pri slovenskem prvaku Pivovarni Lasko, ki je v soboto v gosteh premagala islandskega prvaka Akureyri s 26:23. Slovenski prvak je izrazit favorit.

Dvojec Inter - Juve s polno paro

IZIDI 8. KOLA V NOGOMETNI A LIGE: Atalanta - Inter 1:2, Bari - Roma 1:3, Fiorentina - Lecce 5:0, Lazio - Sampdoria 3:0, Milan - Brescia 2:1, Napoli - Juventus 1:2, Parma - Empoli 2:0, Udinese - Piacenza 2:0, Vicenza - Bologna 3:2.

VRSTNI RED: Inter 22, Juventus 20, Parma 17, Roma 15, Lazio in Vicenza 14, Udinese 13, Fiorentina, Milan in Sampdoria 11, Brescia in Atalanta 10, Empoli in Bari 7, Bologna in Lecce 6, Napoli 4, Piacenza 3.

PRIHODNJE KOLO (prvenstvo se bo nadaljevalo 22. 11. s tekmo Inter - Milan, ostale tekme bodo 23. 11.): Bologna - Fiorentina, Brescia - Udinese, Empoli - Atalanta, Juventus - Parma, Lecce - Napoli, Piacenza - Lazio, Roma - Vicenza, Sampdoria - Bari.

V B ligi Venezia beži

IZIDI 10. KOLA: Ancona - Verona 0:0, Castelsangro - Reggina 1:1, Chievo - Monza 1:1, Foggia - Treviso 0:0, Genoa - Andria 2:1, Ravenna - Padova 1:0, Reggina - Perugia 2:0, Salernitana - Lucchese 1:1, Torino - Cagliari 3:0, Venezia - Pescara 3:0.

VRSTNI RED: Venezia 25, Salernitana 20, Verona 18, Reggina 17, Cagliari, Lucchese, Perugia in Torino 14, Andria, Castelsangro, Foggia, Ravenna in Chievo 12, Treviso, Ancona, Reggina in Pescara 11, Genoa 10, Monza in Padova 9.

Lepa zmaga Triestine v Mestrah v C2 ligi

Mestre - Triestina 1:4 (0:3)

Strelci: v 7. Modesti, v 20. in 71. Tiberi, v 23. Gubellini in v 81. minuti Rizzoli.

TRIESTINA: Vinti, Manni, Gambaro, Modesti, Sgarbossa, Bambini, Coti (Canella v 62.), Catelli, Tiberi (Hrevatin v 62.), Gubellini, Zampagna (v 62.).

OSTALI IZIDI 10. KOLA: Albinese - Varese 0:2, Giorgione - Cremona 0:0, Mantova - Biellese 1:0,

Pro patria - San Donà 1:0, Pro Sesto - Cittadella 1:1, Pro Vercelli - Ospiateleto 0:0, Solbiatese - Leffe 1:1, Voghera - Novara 1:1.

VRSTNI RED: Varese 23, Biellese 20, Pro Patria 19, Triestina in Mantova 17, Pro Sesto 15, Giorgione in Cittadella 14, Voghera, Cremona in Ospiateleto 11, Pro Vercelli, Novara in Albinese 10, Leffe in Mestre 9, San Donà in Solbiatese 8.

PRIHODNJE KOLO: Triestina - Pro Patria

V košarkarski A1 ligi Kinder še naprej sam

IZIDI 8. KOLA: Benetton Treviso - Stefanel Milan 80:72, TeamSystem Bologna - Mash Verona 88:82, Kinder Bologna - Pompea Rim 70:59, Mabo Pistoia - Scavolini Pesaro 79:70, Viola Reggio Calabria - Fontanafredda Siena 66:65, Pepsi Rimini - Polti Cantù 82:74, Cfm Reggio Emilia - Pall. Varese 64:78 VRSTNI RED: Kinder 16, Benetton in TeamSystem 12, Varese in Stefanel 10, Mash in Mabo 8, Pepsi, Cfm, Fontanafredda in Viola 6, Polti, Scavolini in Pompea 4.

PRIHODNJE KOLO (16. 11.): TeamSystem - Viola, Mash - Pompea, Stefanel - Pepsi, Varese - Mabo, Polti - Benetton, Fontanafredda - Cfm, Scavolini - Kinder

Visoka zmaga Dinamice v košarkarski A2 ligi

Dinamica Gorica - Cirio Avellino 101:70 (50:33).

Dinamica: Johnson 8, Fumagalli 11, Makris 2, Tonut 17, Cambridge 13, Bellina 3, Riva 23, Mian 11, Gray 7, Pol Bodetto 6.

Cirio: Lokar 4, Martin 16, Pavone 3, Frascolla, Tufano 9, Dozier 20, Borneo, Liberatori 3, Totaro 8, Del Cadia 7. PM: Dinamica 16:20, Cirio 21:29; MET ZA 3 T: Dinamica 13:17 (Johnson 1:2, Fumagalli 3:3, Tonut 3:4, Cambridge 1:2, Riva 3:4, Mian 1:1, Gray 1:1; Cirio 3:8 (Lokar 0:1, Martin 3:5, Frascolla 0:2). 1600 circa. gledalcev.

OSTALI IZIDI 9. KOLA: Montana Forlì - Serapide Pozzuoli 89:68, Snai Montecatini - Genertel Trst 73:67 (igrana že 5.11.), Bini Livorno - Casetti Imola 92:78, Baronina Neapelj - Faber Fabriano 80:75, Sicc Jesi - Juve Caserta 81:70, Banco Sardegna prosta.

VRSTNI RED: Bini in Genertel 14, Dinamica 12, Casetti, Snai in B.Sardagna 10, Cirio 8, Montana, Baronina in Faber 6, Sicc, Juve in Serapide 4.

PRIHODNJE KOLO: Genertel-Dinamica (16. novembra ob 18. uri)

Sisley padel v Ferrari, Odbojkarji Modene vodijo

IZIDI 7. KOLA: Casa Modena Unibon - Piaggio Roma 3:1 (12:15, 15:5, 15:5, 15:5), Com Cavi Napoli - Alpitour Traco Cuneo 0:3 (14:16, 13:15, 8:15), Gabecca Fad Montichiari - Jeans Hatù Bologna 3:2 (15:12,

15:9, 14:16, 13:15, 15:6), Jucker Padova - Cosmogas Forlì 3:1 (15:1, 16:17, 15:12, 15:9), Lube Macerata - Mirabilandia Ravenna 3:0 (16:14, 15:6, 15:11), Conad Ferrara - Sisley Treviso 3:2 (15:13, 12:15, 15:7, 8:15, 18:16)

VRSTNI RED: Casa Modena 14, Alpitour 12, Sisley, Lube in Conad 10, Gabeca 8, Jucker in Piaggio 6, Mirabilandia 4, Jeans Hatù in Com Cavi 2, Cosmogas 0. PRIHODNJE KOLO (30.11, h.17.30): Alpitour - Gabeca, Cosmogas - Piaggio, Mirabilandia - Jucker, Com Cavi - Conad, Jeans Hatù - Lube; Sisley - Casa Modena (29.11. ob 15.30)

Holyfield združil naslova

LAS VEGAS - Evander Holyfield je postal »nova kokoška, ki nese zlata jajca« za boksarskega managerja Dona Kinga. Potem, ko je pred meseci pretepel Mika Tysona, ki tudi z zobmi ni mogel preprečiti poraza, je sinoci se dodobra izdelal Michaela Moorerja in združil naslova svetovnega prvaka po verzijah IBF in WBA. Holyfield je že v začetku dvoboja dal vedeti, kdo bo na koncu ostal na nogah. Moorerja je poslal na tla že v 5. rundi, nato pa se stirikrat, nakar je sodnik Mitch Halpern po navetu zdravnika Flipa Homanskija v osmi rundi prekinil dvoboj in opletajočega Moorerja resil tepeza.

Kafeljnikov slavil v Moskvi, Bjorkman v Stockholmu

MOSKVA - Rus Jevgenij Kafeljnikov je v finalu teniskega turnirja ATP za pokal Kremlja v Moskvi premagal 2. nosilca Ceha Petra Kordo s 7:6 (2) in 6:4. Kafeljnikov si je s to zmago zagotovil tudi nastop na svetovnem prvenstvu ATP, ki bo potekal v Hannoveru od 11. do 16. novembra. Svedski teniski igralec Jonas Bjorkman pa je zmagovalec teniskega turnirja v Stockholmu. V finalu je Bjorkman premagal Nizozemca Jana Siemerinka s 3:6, 7:6 (7:2), 6:2, 6:4.

SNL: Ajdovci napolnili mrežo ljubljancanov

IZIDI 15. KOLA V 1. SLOVENSKE NOGOMETNE LIGE: Rudar Velenje - Korotan 3:0, Potrosnik - HIT Gorica 1:1, SET Vevče - Protonavto Publikum 1:3, Primorje - SCT Olimpija 5:2. Maribor - Mura 1:3.

Vrstni red: Mura 30, HIT Gorica 27, Primorje 26, Maribor Teatonic 25, Protonavto Publikum 22, SCT Olimpija 21, Rudar 19, Korotan 17, Potrosnik 14, SET Vevče 8.

V derbiju kola Pivovarna Laško premagala Union Olimpijo

LJUBLJANA - Košarkarji Pivovarne Laško so v Ljubljani že drugič letos premagali favorizirano vrsto Uniona Olimpije. Lasčani so se brez poraza, Ljubljancani pa so bili že dvakrat poraženi.

IZIDI 10. KOLA: Krško - Slovan 76:78, Idrija - Krka 68:75, ZM Maribor - Kovinotehna Savinjska 71:79, Postojna - Maribor Branik 68:74, Krški zidar - Helios 75:59, Union Olimpija - Pivovarna Lasko 58:59. VRSTNI RED: Pivovarna Lasko 18, Union Olimpija 16, Kovinotehna 14, Slovan 12, Krka in Helios 10, Maribor Branik, Idrija in Postojna 8, ZM Maribor in Krški zidar 6, Krško 2.

Odbojkarji fužinarja izpadli iz pokala CEV

SZCZENCIN - Odbojkarji fužinarja so izgubili tudi povratno srečanje prvega kroga pokala Evropske odbojcarske zveze (CEV). V poljskem Szczencinu jih je ugnalo domače moštvo Morze s 3:0 (15:8, 15:4, 15:6). Prva tekma na Ravnah se je končala z izidom 3:2 za poljsko ekipo, ki se je tako uvrstila v 2. krog.

Slovenska odbojka: pri moških prvi poraz Pomgrada

IZIDI 8. KOLA: Kamnik - Salonit Anhovo 1:3 (15:12, 7:15, 9:15, 9:15), Pomgrad - Olimpija 2:3 (13:15, 7:15, 15:13, 15:12, 10:15), Sostanj Topolnica - Krka Novo mesto 2:3 (15:13, 16:14, 6:15, 5:15, 12:15), Gradis Maribor - Fužinar (prelozeno). VRSTNI RED: Pomgrad 14, Fužinar in Salonit 12, Gradis in Olimpija 8, Krka 4, Sostanj in Kamnik 2.

Branikovke na vrhu, Koprčanke tik za njimi

IZIDI 8. KOLA: Infond Branik - Julci SOU Frupivital 3:0 (15:3, 15:7, 15:4), SOK Sobota - OD Krim 3:1 (15:5, 9:15, 15:4, 17:16), Zav. Maribor Ljutomer - Spercija Bled 3:0 (16:14, 15:13, 17:15), TPV Novo mesto - Kemiplas Koper 1:3 (15:11, 3:15, 14:16, 1:15). VRSTNI RED: Infond Branik 16, Kemiplas 14, Sobota 10, TPV Novo mesto 8, Ljutomer in Krim 6, Spercija Bled 4, Julci 0.

Totocalcio

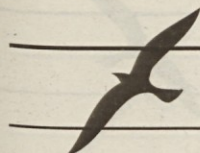
PRAVILNA NAPOVED: 221 112 111 X111; DOBITKI: 13 (38.382 dobitnikov) 264.000 lir; 12 (419.109 dobitnikov) 24.000 lir.

Totogol

PRAVILNA NAPOVED: 5-7-10-13-15-19-26-29; DOBITKI: 8 (18 dobitnikov) 304.312.000 lir; 7 (2477 dobitnikov) 1.655.500; 6 (86.499 dobitnikov) 47.000 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: 21 X1 X1 2X 21 2X; DO-DATNA DIRKA: 11 - 3; DOBITKI: 14 (2 dobitnika) 598.513.000 lir; 12 (28 dobitnikov) 14.770.000 lir; 11 (513 dobitnikov) 806.000 lir; 10 (5236 dobitnikov) 78.000 lir.



GORICA / RAZSTAVA V KC LOJZETA BRATUŽA

Veselje do življenja v Faganelovih delih

Na ogled je sto olj, akvarelov in risb goriškega umetnika

»In kaj je življenje brez barv in kaj je življenje brez sonca!« je naslov večje likovne razstave, ki si jo do 20. t. m. lahko ogledamo v goriškem kulturnem centru Lojze Bratuz. Pod tem naslovom se predstavlja David Faganel, njegova dela pa so na ogled vsak dan od 10. do 12. in od 17. do 19. ure ter pred in med kulturnimi prireditvami.

Razstava goriškega umetnika Davida Faganela nam predstavlja slikarja, ki je v svojem najlepšem obdobju umetniškega ustvarjanja. Tokrat se namreč David Faganel predstavlja kot zrel in plodovit, a tudi že poznan umetnik. Gre za vsestranskega likovnega umetnika, saj je Faganel po poklicu arhitekt, po srcu pa slikar in kipar. Morda ni naključje, da David Faganel razstavlja v KC Lojze Bratuz, za katerega je sam napravil načrte za njegovo prenovu in je že takrat pripravil prostore, ki danes odlično služijo za likovne razstave. S plemenitim kraskim kamnom obložene stene so namreč kot nalašč za slikarske razstave, saj umirjena siva barva služi kot imenitna podlaga barvnim slikam.

Eksplozija barv in veselje do življenja, čudenje nad naravo in zazrtost vase, iskanje notranjih in zadnjih odgovorov s pomočjo bogate palete naravnih, pretežno živih in življenjskih barv, v katerih ni prostora za žalost in jadikovanje, temveč skorajda izključno za veselje do življenja, premagovanje vsakdanjika, ki je sicer res lahko pust in večkrat prazen, a David Faganel ve, da za njim spet pride nov dan, novo jutro in novo življenje in z njim veselje. Tako bi lahko v enem stavku predstavili umetnika Davida Faganela in njegovo slikarstvo, ki nas kot čudovit slap sveže vode zaliva s sten, ko si ogledamo njegovo razstavo.

Neverjeten posluš za naravo, skoraj obsedena zavezanost življenju in naravi ter njunim barvam, zazrtost vase skoraj spročitnost narave okoli nas, so odlike umetnikovega ustvarjanja. Pa vseeno bo pozoren gledalec v Faganelovem

slikarstvu opazil tudi tisto globljo slikarsko govorico, ki nam govori o notranjem doživljanju slikarja, o umetnikovem iskanju življenja in o njegovem miselnem svetu.

Likovna pripoved Davida Faganela se namreč ne zaustavi pri zunanem in zato večkrat površnem odlikovanju motivov iz našega okolja in tudi njegove vedute, krajinski izrazi niso samo odsev stvarnosti okrog nas. Umetniku uspe naravo podoživeti in ji vtisniti tisti pečat edinstvenosti, ki neko sliko napravi tako, da zanjo lahko rečemo, da je likovna umetnina, zato edinstvena in nenadomestljiva. Če gremo se dlje, lahko zapišemo, da je približevanje Višjemu, Božjemu, o katerem David Faganel tiho skozi svoje slike govori.

David Faganel nam tokrat predstavlja olja na platnu, za katere je navdih dobil na otoku Lanzarote na Kanarskih otokih. Niz oljnatih slik s tega vulkanskega otoka je sad Faganelovega potovanja v te kraje, kjer sta z očetom Robertom - tudi slikarjem - na študijskem potovanju dober teden dni pila nevsakdanjost barv lave, Atlantskega oceana in eksotičnega kraja. S temi slikami umetnik govori o neki notranji dozorelosti in nam s pomočjo copica in neverjetnih barv pripoveduje o tem, da je tudi zanj prišel čas temeljnih vprašanj zrelega človeka - umetnika in iskanj odgovorov nanje. Umetnika je na Kanarskih otokih dobroduša priselila dejstvo, da je lava po svojem bistvu tako začetek kot obenem tudi konec vsakega življenja, je torej element, ki mu ponuja dobro izhodišče za globlje slikarsko razmišljanje. Monumentalnost pokrajine mu je izhodiščna deska za naravnost strastne slike, s katerimi nam umetnik govori o temeljnih elementih našega življenja okrog nas, ki so: morje, zrak, zemlja, zelenje na njej. Te slike so lepa epska likovna pripoved o pripadnosti življenju in obenem večnosti. Fantastični svet lave, morja, zelenja in tisočerih barv ga tako očara, da gre kot dober kolorist vase in nam

kuša naslikati delček tistega, kar je sam doživel.

Na razstavi je tudi niz oljnatih slik, na katerih nam slikar pričara lepoto Pariza in njegovih plavih streh, mansard. Pozornemu gledalcu ne bo uslo dejstvo, da David Faganel tu uporablja čisto drugačno paleto barv in tudi ne to, da se mu še kako pozna, da je arhitekt.

Poglavje zase so njegove katedrale, kjer mu uspe pričarati monumentalnost posvečenega kraja, pred in v katerem se človek zave svoje majhnosti pred življenjem in pred Bogom. Kot arhitekt dobro ve, da so gotoske katedrale ena sama hvalnica Bogu in nalašč najrejene tako, da se v njem človek počuti majhnega, da se obenem zaveda svojih meja.

Kaj naj rečemo o njegovih kraskih vedutah, kjer se mu umetniska duša razpase po barvah kot le malokomu pri nas? Morda samo to, da je v tehniki akvarela veliko bolj lirčen kot pa v tehniki olja na platnu, kjer njegova kraska pokrajina dobi malce bolj resnoben videz. Kot izjemen kolorist na teh platnih zares zaigra na strune, ki so mu najbolj pri srcu. Prepričljivost njegovega slikarskega zamaha je v iskreni pripovedi in veselemu čudenju sredi Krasa.

Ko David Faganel naslika zitno polje, krhke in nežne make, rože, nevsakdanje izreze iz sveta okrog nas ali pri pa tudi nočno veduto morja in obale ob njem, nam vedno s svojimi barvami govori o življenju in našem zitu v njem. Barve in barve, življenje in spet življenje, ki prepriča se takega melanholika, da je življenje enkratno, neponovljivo, da je življenje danes in nikoli več in tudi to, da je življenje samo eno in se ga splača živeti do konca.

David Faganel je v goriškem Kulturnem centru Lojze Bratuz razstavil sto oljnih slik, akvarelov in nekaj risb. Dovolj, da je vsakogar prepričal, kako je lahko tudi slikarstvo ene od trajnejših lepote našega življenja.

Jurij Paljč

MILAN / UMRLA JE VELIKA NOVINARKA

Moč pisanja Camille Cederna

Zaradi njene knjige je odstopil Leone

V nedeljo je v Milanu umrla ena najbolj znanih in najboljših italijanskih novinark Camilla Cederna. Stara je bila 86 let, vendar je bila že več časa bolna, strl pa jo je bronhitis, ki se je izrodil v pljučnico. Znana je bila tako po svojem odločnem pisanju kot tudi po duhovitosti in lahkotnosti, ki sta odlikovali njen pristop do ležernejših tem. Ob številnih člankih, v katerih se



je zelo poglobljeno in brezkompromisno lotevala izredno akutnih vprašanj, pa je bila izredno odmevna njena knjiga Carriera di un presidente, zaradi katere je moral tedanji predsednik države Leone odstopiti.

Duhovita in pogumna: številni znani kolegi, ki so v včerajšnjih dnevnikih zapisali svoje mnenje in spomine na Camillo Cederna, so ji kot glavni odlike pripisali prav velik pogum pri odkrivanju in pisanju o zelo kočljivih socialno-političnih temah in duhovitost, ki jo je uporabljala v svojih bolj ležernih, izredno posrečenih prispevkih o mondenih dogodkih ali pri opisovanju raznih družbenih pojavov.

Camilla Cederna je bila hči prosvetljene rodbine lombardijske buržoazije. Oče Giulio je bil lastnik tekstilne tovarne Cotonificio Cederna, mati je prihajala iz znane družine Gabba. Camilla je bila tretja hči, za njo se je rodil se brat Antonio (Tonino), ki je bil med ustanovitelji organizacije Italia Nostra.

Znani in angažirani na raznih prodorcih so bili se njeni bratranci, otroci očetovega brata Uga (Enrico je ustanovil založbo Cederna).

Ze univerzitetna diplomska naloga je pričala o najbolj izrazitih interesih mlade Camille, saj je zagovarjala tezo o pridigah proti luksuzu žensk od grških filozofov do cerkvenih očetov. Svojo poklicno pot je začela leta '45, ko jo je Arrigo Benedetti nastavil pri tedniku Europeo. Pod psevdonimom Brigide Lecomte Bellini je pisala razne reportaže, predstavila pa je vrsto znanih osebnosti. Leta '56 ji je Arrigo Benedetti ponudil službo pri novem tedniku L'Espresso. Pri tem tedniku je ostala četrto stoletja, nakar je presla k »konkurenci«, se pravi k tedniku Panorama. Vendar je dolgo obdobje, v katerem je delala za L'Espresso, najpomembnejši del dolge poklicne poti Camille Cederne. Kot je sama zapisala, jo je nadvse zabavalo pisanje o mondenih srečanjih, opisovanje osebnosti, ki so se zapisale v zgodovino, kot tudi njihovih številnih sopotnikov, rada je poročala o modi in o modah, o vsem, kar je enkrat sodilo v okvir »sveta« in se je pozneje spremenilo v »družbo«, nakar je povsem izginilo, saj po njenem mnenju »družbe« v tistem smislu ni več. Rubrika Il lato debole (Sibka stran) je bila zelo brana in nadvse zanimiva (prispevke so zbrali in izdali v knjižni obliki pri založbi Bompiani). Vendar se je za tednik posvečala tudi »resnim« problematikam: začelo se je leta '68, nadaljevalo v naslednjih, ko je prišlo do vrste atentatov. Nekdaj zelo mondeno naravnana novinarka je postajala vse bolj socialno in politično angažirana, ob člankih je napisala in izdala nad 15 knjig, ki so se nanasale na zgoče teme. Med temi je tudi že omenjena knjiga, zaradi katere je odstopil tedanji predsednik države Leone, avtorica pa se je znasla na sodišču in bila je obtožena. Camille Cederna to ni hudo prizadelo, kot tudi ne »izobčenjek«, na katero jo je zaradi njenega »političnega izdajstva« obsodila »milanska visoka družba«, ki jo je prej stela za svojo. Po njeni oceni ni bilo nikakršne kontradikcije med elegantno in duhovito mondeno novinarko in zavzeto odlično poročevalko o dramatičnih dogodkih.

OPČINE / PISATELJ LIVIO ISAAK SIROVICH ODGOVARJAL PAOLU RUMIZU

Alpinizem in nacionalizem

Minuli petek je bil v Prosvetnem domu na Opcinah lep večer, ki so ga skupno priredili Knjižnica Pinko Tomazič in tovarisi, Krožek La rupe-Ob pecini, Skupina 85 ter Krožek Istria. Gost večera je bil pisatelj Livio Isaak Sirovich, sicer znanstvenik po poklicu, ki pa je v zadnjih letih pritegnil pozornost nase s knjigama »Cime irredente - Un tempestoso caso storico alpinistico« in »Gli Isaak: una famiglia in trappola tra Hitler e Stalin«. Prva knjiga govori o nacionalistični usmerjenosti trzaskih italijanskih alpinističnih krogov, druga pa o tragici usodi judovske rodbine Isaakov v Litvi, ki je bila med drugo svetovno vojno skorajda povsem iztrebljena, saj je po čudežnem naključju od nje preživela le pisateljeva mati.

No, v središču pozornosti petkovega večera je bila prva knjiga. Resnici



na ljubo ni slo toliko za njeno predstavitev, kot so prireditelji prvotno mislili, kolikor za pogovor med njenim avtorjem in cašnikarjem Paolom Rimizem, ki bi bil moral predstaviti knjigo in avtorja. Beseda je tako tekla o svojstveni trzaski tradiciji, v kateri se prepletata alpinizem in nacionalizem, o

tem, kako se je Livio Isaak Sirovich ob to tradicijo spotaknil oziroma se je ovedel, kako ga je to posredno spodbudilo, da se je ovedel tudi svojih zidovskih korenin ter odkril tragedijo materine rodbine, pa tudi kako se je izhajajoč iz vsega tega začel vse bolj kritično odzivati na trzasko kulturno

in politično stvarnost. Slo je v resnici za zanimiv in mestoma kar dramatično napet pogovor, v katerega so se v zadnjem delu večera vključili tudi mnogi poslušalci.

Sprico uspeha petkovega srečanja, so prireditelji napovedali, da nameravajo takšna srečanja se ponoviti.

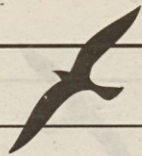
Prijeten in zabaven Sen kresne noči

V novem videmskem gledališču Giovanni da Udine je bila ta konec tedna prijetna in zabavna postavitev Shakespearove komedije Sen kresne noči v postavitvi priznane skupine Teatrithalia, ki je bila tudi doslej reden gost v okviru tamkajšnjih prireditev, zlasti v nizu Teatro Contatto, ki ga prireja Centro Servizi e Spettacoli; center sicer sodeluje tudi pri oblikovanju sezone novega gledališča, vsekakor pa je njegovo delovanje pustilo vidno sled v videmskem kulturnem dogajanju.

Skupina Teatrithalia je naslednica slovitega Teatro dell'Elo, ki se je večkrat preiskusil v priljubljeni Shakespearovi pravljici komediji s postavivami, ki so močno odjeknile na italijanski gledališki sceni. Taka je bila rockovska postavitev v režiji Gabrieleja Salvatores iz leta '81, v kateri sta nastopila Paolo Rossi in Claudio Bisio, takrat se na začetku svoje umetniške poti; je bolj odmevna je bila nekaj let pozneje postavitev v režiji Elia de Capitani, ki je močno poudaril mračne, turobne plati komedije in popolnoma zbrisal njene sentimentalne tone. Po desetih letih se je de Capitani spet lotil istega dela s povsem drugačnega vidika in ustvaril ljubko, zabavno pred-

stavo, v kateri so poudarjene vse prvine lahkotnosti in tudi komicnosti, medtem ko elementi konflikta neopazno zdrsejo mimo zavesti gledalcev. Tako se občinstvo od srca nasmeje ne samo Bottomu, ki ga igra sam Elio de Capitani, in njegovim stanovskim kolegom, ki skušajo v čast atenskega vojvode Tezeja in njegove neveste Hipolite uprizoriti žalostno komedijo o Piramu in Tizibi, a tudi zaljubljenecem Hermiji (Elena Russo) in Lisandru (Massimo Giovara) in Eleni (Paola Ota) in Demetriju (Cristian Giammarini), ki jim je skrat Puck s carobno željo zamešal vezi srca. Prav tako je v sporu med vilinskim kraljem Oberonom in vilinsko kraljico Titanijo poudarjeno predvsem to, kar vzbuja nasmeh.

Dogajanje je postavljeno v brezčasen prostor s preprosto, a lepo in sugestivno sceno Carla Sale, ki z učinkovito igro luci Nanda Frigeria spodbuja gledalcevo domisljijo, da si zamislija procelje razkošne palače in carobni gozd. Z do popolnosti dodelanimi gibi nastopajočih je tako predstava tudi vizualno pravi užitek za občinstvo. Med trinajstimi člani uigranega ansambla bi posebej omenili se Ferdinandu Brunija v vlogi nagajivega skrta Pucka in Ido Marinelli v vlogi Hipolite in Titanije.



NOVICE

Referendum v Gradežu - Občani za ohranitev stare bolnišnice

Občani Gradeža so v nedeljo glasovali o dveh referendumskih vprašanjih v zvezi z ureditvijo osnovne zdravstvene strukture v kraju. Referendum je bil posvetovalnega značaja. Večina volilcev, (udeležba je znašala 60 odstotkov), se je izrekla za ohranitev sedanje strukture, kjer naj se uredi vse tisto, kar predvideva načrt za zdravstveno okrožje. Vsak volilec je prejel po dve glasovnici: prvo referendumsko vprašanje je predstavil Odbor za gradsko bolnišnico, drugo pa občinski svet, ki se zavzema, da bi dotrajano strukturo v ulici Marchesini opustili in ambulate preselili v povsem novi center na otoku Schiusa.

TV Primorka - danes oddaja o OK Val in ženski odbojki

V današnji televizijski oddaji Med Soco in Nadizo na Tv Primorka bo govor o OK Val in ženski odbojki. Gostje v studiu bodo trener Zoran Jerončič, igralka Aleksija Ambrosi in predsednik društva Ivo Rojec. Oddaja bo na sporedu danes ob 22.10, ponovitev pa jutri ob 18.30.

CNA o varnosti na delu

Združenje obrtnikov in malega gospodarstva prireja danes ob 20. uri v enotki "La Serenissima" v Gradiscu, javno srečanje o vprašanjih varnosti na delovnem mestu. Govorili bodo Massimo Szalay pokrajinski predsednik združenja obrtnikov CNA, Stefano Zuban, koordinator podjetij gradbenega sektorja, Lorenzo Ceraulo, funkcionar ministrstva za javna dela in Fulvio Bigollo, svetovalec pri CNA za vprašanja okolja in varnosti.

Igra o velikem Edmundu Keanu



V Kulturnem domu bo drevi, ob 20.30, gostovalo Stalno gledališče FJK z delom V. Gassmana "Bugie sincere" (podnaslov I due Kean). Z drevisnjo predstavo se pričena tudi abonmajska sezona italijanskega gledališča. Delo je napisal Vittorio Gassman, ki je tudi režiser predstave, v glavnih vlogah pa nastopata Ugo Pagliai (na sliki) in Paola Gassman. Igra pripoveduje o znanem angleškem gledališkem igralcu Edmundu Keanu, ki je kot igralec doživljal cast in pozornost izbranega občinstva v angleški prestolnici, ki pa je sočasno doživljal tudi mizerijo življenja v londonskih beznicah.



SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE
Ödön von Horvath

SODNI DAN

Gostovanje PDG - Nova Gorica

Danes, 11. novembra 1997, (red B), ob 20.30 v kulturnem centru Lojze Bratuz v Gorici, drevored 20. septembra, 85.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
GORICA

Šolsko leto 1997/98

Tečaj, ki ga je odobril Deželni Odbor in ga financirajo

Evropska Komisija
Evropski Socialni Sklad

Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo

Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravnateljstvo za Poklicno usposabljanje

SOCIALNI ANIMATOR

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 600 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo II. stopnje
- namenjen brezposelnim absolventom višjih srednjih sol izpod 25. leta starosti

• obiskovanje tečaja je brezplačno

• predvidena je stipendija v višini 3.000.000 lir

• v sklopu tečaja bo organizirana večtedenska delovna praksa

Na razpolago je še nekaj prostih mest
Vpisovanje in ostale informacije na sedežu zavoda
v Gorici, ul. della Croce 3, tel. 81826
vsak dan razen sobote od 10.00 do 13.00
najkasneje do 13. novembra 1997

FILM VIDEO MONITOR / OTVORIL GA BO »FELIX«

Prvič na ekranu vojna v Sloveniji

Od četrтка do sobote pet celočercev, tv in video - Knjiga s filmskimi spisi Darka Bratine

26. junija 1991: enajstletni Feliks se skupaj s sosolci in učiteljico znajde ujet v stojeci koloni vozil za barikadami. Ob njih so številni preprosti ljudje, precej jih je tudi iz tujine, ki so se ob izbruhu 10-dnevne slovenske osamosvojitvene vojne znašli sredi navzkrižnega ognja dveh vojskih skupin. To je tema filma »Feliks« Boza Sprajca, ki bo v četrtek ob 20.30 v Kulturnem domu otvoril 12. Film video monitor, pregled slovenskega filma, tv in videa zadnjega leta.

Ogled filma bo gotovo zanimiv, saj je to prvi film, ki obravnava vojno v Sloveniji in ga v slovenskih kinodvoranah še niso predvajali. Posebnega zanimanja bo najbrž deležen pri nas tudi zato, ker so ga snemali na Nanosu, naslovnega junaka pa igra mali Feliks Znidarčič iz Nove Gorice. Četrtekov dogodek pa je le eden med mnogimi, ki jih ponuja letošnja kolicinska (in najbrž tudi kvalitetno)

bogata, četudi časovno strnjena izvedba Film video monitorja. Po tiskovnih konferencah v Trstu in Ljubljani so jo člani Kinoateleja včeraj predstavili se krajevni javnosti. (Foto Bumbaca).

Med pomembnimi dogodki, ki jih je navedel Aleš Doktorič, je gotovo poklon Darku Bratini s faksimilirano izdajo njegovih clankov in spisov o filmu. V okusno opremljeni publikaciji (delo Bojana Maraza iz agencije Krea), ki so jo realizirali v rekordnem času, so člani Kinoateleja s sodelovanjem Sandra Scandolara, zbrali Darkove filmske spise tudi iz 60. in 70. let. Naslov (»Zakaj ne bi počakali jutra?«) je povzet iz anekdote, ki jo je podtajnik Fassino povedal na pogrebu, ko sta nekdo vso noč do zore vneto debatirala o filmu. V okviru FVM bomo lahko gledali tudi niz starih televizijskih oddaj o slovenskem filmu, ki sta jih leta 1983 pripravila Darko Bratina

in Sandro Scandolara.

Filmski spored odlikuje letos kolicina (kar 5 celovečercer) in zanimivost naslovov, ki gredo od iskateljskih prijemov v »Ekspres, ekspres« Igorja Sterka, do ironične komedije Damjana Kozoleta »Stereotip«, melodrame Mitje Miklavca »Herzog«, do slovenske upešnice Andreja Kosaka »Outsider«. Vsi filmi se bodo zvrstili v večernem programu (vstop bo prost), čez dan pa bo FVM ponudil izbor televizijske in video produkcije, kjer je opazno novo ustvarjalno vretje. Prav novim možnostim, ki jih cenejša video tehnika ponuja vizualni ustvarjalnosti sprico omejenosti sredstev za klasično filmsko ustvarjanje, bo namenjena sobotna okrogla miza, na kateri se bodo ponovno srečali slovenski ustvarjalci in kritiki ter italijanski opazovalci slovenskega filma, ki so tudi letos najavili svojo prisotnost v Gorici.



KONCERT / JUTRI V GORICI

Sodobna glasba skupine "Evasion"

Mladi glasbeniki bodo nastopili s skladbami C. Bollinga in A. Piazzolle

Mladi tržaski glasbeniki so se pred kratkim združili v skupino "Evasion". Ze samo ime skupine napoveduje, da gre za glasbenike, ki želijo odstopati od tradicionalne glasbene govorice in muzicirati v atipičnem instrumentalnem sestavu. Podpora v tem svojem stremeljenju dobiva skupina tudi v partiturah predstavnikov sodobnega glasbenega izražanja kot sta C. Bolling in A. Piazzolla. Prav ta dva skladatelja bosta tudi vsebinsko obarvala prvo srečanje z glasbo, ki ga za letošnjo koncertno sezono ponuja Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel v sodelovanju s Kulturnim centrom Lojze Bratuz. Argentinski skladatelj Astor Piazzolla je

poznan po svojih skladbah, iz katerih diha slikovita atmosfera južnoameriške folklorne. Francoski skladatelj C. Bolling se navezuje na klasično kompozicijsko solo, svoje skladbe pa harmonsko in ritmično obarva s prvina mi jazzza.

V skupini Evasion igrajo ze poznani mladi glasbeniki, ki so se solali na Glasbeni matici v Trstu in si sedaj utirajo pot na koncertne odre: kitarist Marko Feri, flavtistka Tamara Tretjak, harmonikar Igor Cante, pianistka Claudia Sedmach, kontrabasist Aleksander Ipavec in tolkalec Dario Savron.

To zanimivo skupino bomo lahko poslušali jutri ob 20.30 v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici.

KULTURNI DOM / V. BRAJNIK

Razstava, ki povezuje obe Gorici



V Galeriji goriskega Kulturnega doma so v petek zvečer otvorili razstavo novogoriškega slikarja Valterja Brajnika, ki se tokrat predstavlja javnosti z vrsto akrilnih slik iz svojega zadnjega ustvarjalnega obdobja, za katerega se zdi, da je dokončno odmanjkala tista navdušena in nepremisljena privrženost nekim tokovom abstraktnega ekspresionizma, kar je dajalo poseben pečat njegovim začetnim umetniškim stvaritvam.

Petkovi otvoritveni slovesnosti je prisostvovalo precejšnje število ljudi iz obeh Goric, kar je dalo večeru poseben pečat. Uvodoma je prisotne pozdravil ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, ki je se posebej poudaril potrebo po utrjevanju obmejnega sodelovanja na kulturnem področju. Za njim je spregovoril goriski likovni kritik Josko Vetrih, ki

je se posebej poudaril, da »je Brajnik pazljiv opazovalec tistega večbarvnega in pestrega sveta, ki se vrti okrog nas ter da uspe vdahniti življenje podobam, ki nas privedejo do tega, da brez zadržkov in pretvarjanja razmislimo o globokih vzgibih, ki se včasih odločujoče odražajo v naših dejanjih ter na nek način pogujejo tudi naše življenje.«

Za glasbeno spremljavo na harmoniko je ob odprtju razstave poskrbel Tamara Milosavljević iz Nove Gorice.

Razstava Valterja Brajnika, ki jo prirejata Kulturni dom in kulturna zadruga Maja iz Gorice, bo odprta do 17. novembra po sledečem urniku: (ob delavnikih) od 9. do 13. in od 16. do 18. ure ter med prireditvami.

Na sliki (foto Bumbaca) od leve: Brajnik, Vetrih in Komel.

ZBOROVSKO PETJE / V BRATUŽEVEM CENTRU

Kvaliteten nastop zborov tržaške Glasbene matice

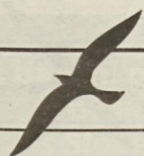
Nastopila MePZ J. Gallus in ženski zbor GM



Mesani pevski zbor Jacobus Gallus pod vodstvom Janka Bana in ženski zbor Glasbene matice, ki ga vodi Tamara Staneš (ob delujeta pri tržaski Glasbeni matici) sta v petek nastopila na sicer ne prav množično obiskanem pevskem

večeru v kulturnem centru Lojze Bratuz. Zbora, ki se pripravljata za nastop na vsedravnem tekmovanju v Arezzu, sta ponudila kvalitetno izveden spored zborovskih skladb.

Na sliki (Bumbaca) ženski zbor GM



GORICA / NA SEJI OBČINSKEGA SVETA

Kritike tudi iz večine na račun odlagališča

Spet na dnevnem redu izbira podpredsednika, potem ko večina ni hotela, da bi to bil Slovenec

»Občinsko upravo bi moralo biti sram, da je zavrgla denar za neuporaben nacrt, prav tako bi moralo biti sram nacrtovalca, ki ga je izdelal«. To je sodbna, ki jo je sinoči na seji goriskega občinskega sveta izrekel ne kak predstavniki opozicije pač pa svetovalec Zamparo, ki se ima za svetovalec večine in se je po izvolitvi na listi Severne lige približal skupini FI. Zamparo je imel v zobeh nacrt za razširitev odlagališča za odpadni material v Ul. Brig. Sassari. Nacrt je Dezela zavrnila, ker je v njem zasledila kopico napak, krsitev predpisov in nedoslednosti. Kaj sedaj?, je vprašal pristojnega odbornika Pesca. Slednji je odgovoril, da nacrtovalci preverjajo ugovore in pri-

lagajajo nacrt. Posredno pa je dal razumeti, da s širjenjem najbrž ne bo nič in da bodo preverili druge možne lokacije, saj je sedanja tik ob Soči podrejena varstvenim predpisom zakona Galasso in torej odlagališče tam gotovo ni primerno.

Svetovalec Igor Komel je opozoril na nevzdržne razmere v Ul. Manzoni zaradi del pri urejanju nove zasilne avtobusne postaje. Nadalje je predlagal, naj bi se občinska uprava zavzela za razširitev ugodnosti evropskega Objektiva 2, ki predvideva olajšave pri zaposlovanju, na celo občinsko ozemlje, medtem ko so danes zajeti samo nekatere deli, predlagal pa je tudi naj bi "podvojili" italijansko gledališko sezo-

no, saj so letos abonmaji za edino predstavlo posli v 24 urah. Uprava je vzela na znanje priporočila.

Ko poročamo, je seja na prošnjo skupin opozicije prekinjena ob točki, ki zadeva izvolitev podpredsednika občinskega sveta. Problem se prenaša že nekaj sej, saj v večini ni soglasja o skupnem kandidatu. Porodila se je tudi zamisel, da bi podpredsednika predlagala opozicija in tako se je na prejšnji seji pojavilo ime Igorja Komela, ki pa ga večinske skupine niso hotele, češ da se ni dozoril čas za izbiro Slovenca. Pred sinočnjo sejo so menda spet prigovarjali opozicijo, naj izbere koga drugega, od tod zahteva po prekinitvi za razmislek.

SEJEM / VITE POMA

Čas obračunov

Priprave na spomladanski sejem Vinitaly

Na gospodarskem razstavišču se je v nedeljo zaključil 8. sejem Vite-Poma 97, sejem trsnih in sadnih sadik ter različnih strojev in pripomočkov za sadjarstvo in vinogradništvo. Poseben pečat so priveditvi, ki je sicer namenjena ozkemu krogu interesentov, dajala strokovna srečanja in seminarji. Niz spremljajočih sejmskih pobud se je v nedeljo sklenil s srečanjem čebelarjev in s posvetovanjem o čebelnem strupu. Med predavatelji, ki so prikazali delovanje strupne zleze, učinek strupa, težave, ki jih strup povzroči pri posebno občutljivih osebah, pa tudi uporabo strupa v zdravilstvu, je bila tudi Zvezdica Stare, strokovnjakinja zaposlena pri Medexu. O problematiki so sicer govorili dr. Renzo Barbattini iz Višnje, federico Reccardini, Giovanni Talmassons in Emilio Lugatti.

Vodstvo sejemske ustanove, ki ji predseduje Gianni Orzan, se pripravlja na novo pobudo in sicer v sodelovanju s sejmom Vinitaly, ko bodo aprila v Vicenzi predstavili gorisko vinogradništvo.

ZSSDI / SREČANJE NA POKRAJINI

Obisk pri predsedniku Giorgiu Brandolinu

Informiranje o dejavnosti Zveze in utripu posameznih športnih društev na Goriškem



Delegacija ZSSDI med obiskom pri predsedniku in odbornici Di Dato (Bumbaca)

Kot smo že napovedali pred nekaj dnevi, se je v četrtek v palači Pokrajine v Gorici mudila delegacija PO ZSSDI za Goriško. Delegacijo, ki so jo sestavljali člana izvršnega oz. nadzornega odbora športnega Združenja Andrej Brisko in Aldo Rupel ter funkcionar Vili Princic, sta sprejela predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin in odbornica za šport Rosaria Di Dato. Uvodoma so predstavniki slovenske športne krovne organizacije gostiteljema izročili izvod Zbornika slovenskega športa v Italiji za sezono 1996/97, nakar sta delegaciji v več kot enournem pogovoru razčlenili delovanje tako športnih kot tudi splošnih družbenih tokov na Goriškem. Dotaknili so se tudi ekonomskih vprašanj, kajti razvoj športa je odvisen prav od uspešnega gospo-

darstva. Danes si namreč ne moramo predstavljati napredovanja športne ekipe brez izdatne podpore, ki jo lahko v obliki sponzorstva nudi samo gospodarstvo. Javne ustanove in med temi tudi pokrajinska uprava, so kljub prizadevanju pri tem nemočne, saj so njihova sredstva omejena in so, čeprav dobrodošli, njihovi prispevki za veliko večino društev na zares simbolični ravni.

Pri oceni delovanja na telesno-kulturnem področju, sta se predstavniki najdlje zaustavili pri ženskem športu, ki je po mnenju prisotnih prelobo zastopan in razen obdobje dekleta nimajo veliko drugih izbir. Prav v tej smeri bi bilo potrebno polagati več pozornosti, sta ob zaključku pogovora ugotovili delegaciji.

VIP

OBVESTILA

OBČINA DOBERDOB sporoča, da bodo danes ob prazniku vaškega začetnika sv. Martina, vsi uradi zaprti.

SKPD F.B.SEDJ vabi na občni zbor, ki bo v petek, 14. t.m., ob 20. v prvem in 20.30 v drugem sklicanju v Sedejevem domu v Steverjanu.

KSD VIPAVA vabi na redni občni zbor, ki bo v petek, 14. novembra, v društvenih prostorih pri kotalkalisku na Peci ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

DRUŠTVO KRVO-DAJALCEV IZ DOBERDOBA s pokroviteljstvom občinske uprave in v sodelovanju z društvi priredi v soboto, 15. novembra, ob 19. uri 2 km dolg pohod - baklado. Izkupicek bodo namenili znani pobudi onkološke bolnišnice v Avianu "Via di Natale". Na pot bodo udeleženci sli s trga sv. Martina (pred cerkvijo), cilj pa bo v občinskem parku.

PRIREDITVE

OBČINA SOVODNJE vabi jutri, 12. novembra, ob 20. uri v Kulturni dom v Sovodnjih predavanji "Nova meja na Goriškem" dr. Branka Marusiča in "Manifestacije 1945-1947" prof. Nataše Nemec z uvodnimi besedami novinarja Marka Waltritscha. Ob 50-letnici razmejitve je v občinski sejni dvorani postavljena razstava "Dogajanja ob razmejitvi v septembru '47 v tisku in slikah".

IZLETI

KD OTON ŽUPANČIČ organizira v nedeljo, 7., in v ponedeljek, 8. decembra, dvodnevni avtobusni izlet na Stajersko. Ogled Ptujске in Ljutomerske kleti z degustacijo vin ter ogled pivovarne Lasko. Dodatne informacije in vpisovanje pri Eriki, tel. 21065.

KINO

GORICA VITTORIA 1 16.45-18.40-20.30-22.30 »Fuochi d'artificio«. Leonardo Pieraccioni.

VITTORIA 3 17.20-19.45-22.15 »Ipotesi dio complotto«. Mel Gibson in Julia Roberts.

CORSO 17.15-19.40-22.00 »Il quinto elemento«. Rez. Luc Besson.

TRŽIČ COMUNALE 20.30 glasbena sezona; nastop skupine The Drummers of Burundi.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 11.00, Rosa Valentincic vd. Lojk iz bolnišnice sv. Justa v cerkev in na pokopališče v Pevni; 12.00, Nada Feghiz vd. Bassa iz Astija na glavno pokopališče.

TURJAK

Ukradli težko blagajno

Silvio Cosolo, upravitelj samopostrežne trgovine Despar v Turjaku, se bo najbrž dolgo spominjal dogodka v noči od nedelje na ponedeljek. Nekaj pred tretjo uro jutraj je na ulici zaslišal čuden ropot. Ko je stopil na teraso, da bi ugotovil, kaj se pravzaprav dogaja, je opazil skupino petih ali šestih moških, ki so se trudili, da bi na tovarnjak spravili okrog 300 kilogramov težko železno blagajno. Zlikovci so jo malo pred tem odnesli iz trgovine, v pritličnih prostorih, v njej pa je bilo kakih 10 milijonov lir gotovine in razne listine. Ni pa bilo v blagajni sobotnega inkasa.

Nepričakovano Cosolov nastop je tatove presenetil; v naglici so se odločili za strateški umik. Ob prihodu policije so bili že daleč. V teku je preiskava. Poskus kraje, oziroma vloma so ugotovili tudi v neki trgovini v Ronkah.

ŠTEVERJAN / TRADICIJA KI JO VELJA OHRANITI

Martinov teden v znamenju družabnosti

Martinovanje v Rupi, Dolu in Štandrežu - Vrsta prireditev bo tudi ob koncu tedna



Ceprav je Martinovo v koledarju se le danes, so se njegovi castilci zbrali na raznih družabnih in kulturnih prireditvah že ob koncu prejšnjega tedna. Zivo pa bo tudi danes in v prihodnjih dneh. Društveno martinovanje na pobudo KD Briski gric so v soboto priredili v Steverjanu. V domu na Bukovju

se je ob glasbi, zanimivem zabavnem programu s carodejem Vikijem in ob martinovi večerji, ki so jo pripravili v domači režiji, zbralo okrog sto članov in prijateljev društva. Posebej so se potrudile žene, ki so napekle veliko odličnih sladkarij, lovci, ki so poskrbeli za divjačino za lovski golaz s polento. Bi-



lo je res lepo v vsakem pogledu, ugotavljajo v društvenem odboru in se obenem zahvaljujejo vsem, ki so k uspehu pripomogli. V soboto so Martina praznovali tudi v Štandrežu, v Dolu, pa se kje druge. V nedeljo poldne je bilo martinovanje v Rupi in na Palkiscu. V Rupi so pri-

pravili kmečki voz okrašen s pridelki. Po blagoslovu in priložnostni pesmi je bila družabnost v prostorih PD Rupa/Pec. Lovci so prispevali srno, vinogradniki pa so poskrbeli za pokusino ta novega. Na slikah: družabnost KD Briski gric, levo, in v Rupi, desno. Foto Bumbaca.

TRŽIČ

Trije ranjeni pri papimici

Tri osebe so bile težko ranjene v prometni nesreči, v nedeljo popoldne, na državni cesti št. 14 med Stivanom in Tržicem, blizini papimice. Trčila sta fiat panda, ki jo je upravljal 36-letni Roberto Miniussi iz Devina in ford escort, ki jo je vozil 60-letni Gianfranco Curreli iz Foljana. Ob njem je sedela 48-letna Maria Bucconi. Ob trčenju so ranjeni ostali dalj casa ujeti med skotovičeno pločevino in so jih iz nevarnega mesta spravili gasilci. Miniussija so prepeljali v bolnišnico na Katinari, druga dva ranjenca pa v Tržic. Zaradi nesreče je bila cesta zaprta skoraj tri ure.

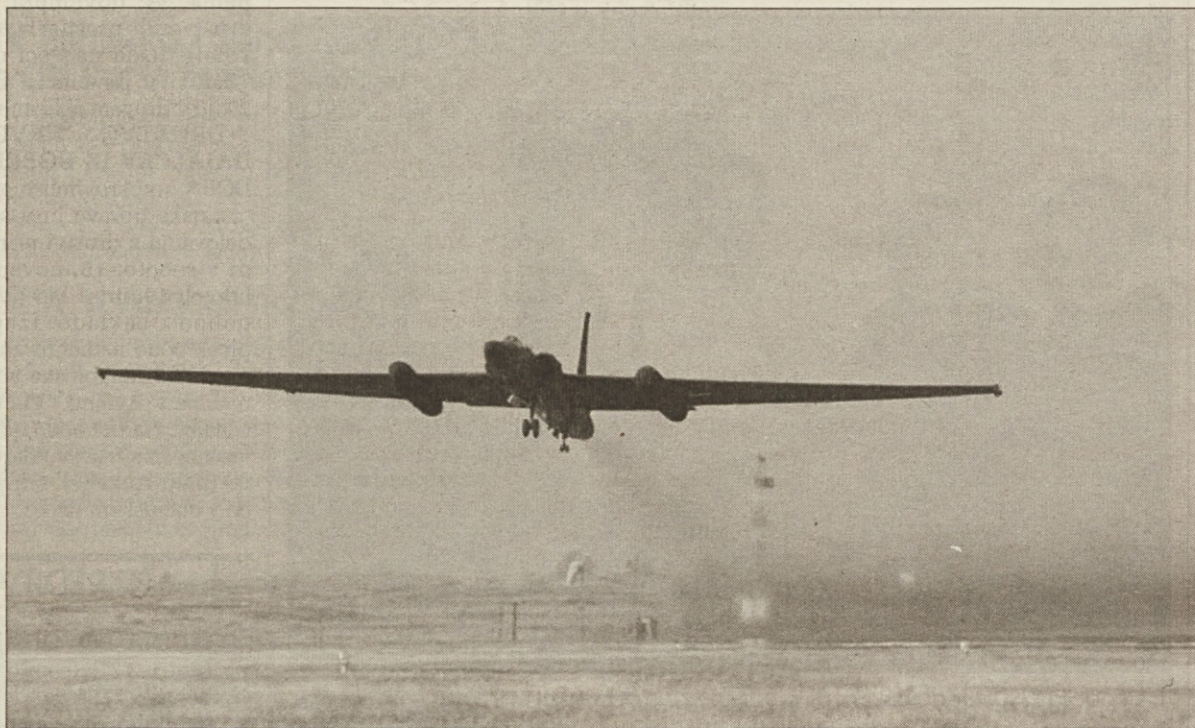
moška oblačila
mauro italice
ul. Carducci 24
tel. 537561



IRAK-OZN / PRED ZASEDANJEM VARNOSTNEGA SVETA SVETOVNE ORGANIZACIJE

Ali bodo morale ZDA same kaznovati neposlušnost Sadamovega režima?

Rusija, Kitajska in Francija obsojajo Irak, a obenem tudi nasprotujejo vojaškemu posegu OZN



NOVICE

V Luksemburgu o širitvi EU

BRUSELJ - Vecina zunanjih ministrov EU je na zasedanju v Bruslju podprla predlog luksemburskega predsedstva, naj pravno podlago za individualna pristopna partnerstva s kandidatkami za članstvo predstavlja 235. člen pogodbe o EU. Predlog, da bi za pravno podlago protokolov o pristopnih partnerstvih služili pridružitveni sporazumi, je bil izključen. Zunanji ministri so se zavzeli tudi za večjo vlogo sveta EU v izvajanju teh partnerstev. Medtem ko naj bi bila zanje na operativni ravni zadolžena Evropska komisija, bi svet odločal o osrednjih temah. Da bi se izognili počasnemu postopku odločanja o osrednjih temah, se je luksembursko predsedstvo zavzelo za glasovanje s kvalificirano večino. Vecina zunanjih ministrov je predlog podprla, nasprotovalo pa je nekaj držav, med njimi Nemčija. O finančnem vidiku procesa širitve, ki ostaja odprt, se bodo ministri izrekli v razpravi o nacrtu za financiranje EU v obdobju od leta 2000 do 2006. (STA)

Spremenili razsodbo proti britanski pestunji

WASHINGTON - Hiller Zober, sodnik v massachusettskem Middlesexu, je v nenamerni umor spremenil razsodbo proti Loise Woodward, ki je bila obsojena na dosmrtno ječo zaradi namernega umora 8-mesečnega Matthewa Eappena. Sodnik je ze sinoci odredil, da dekle lahko zapusti zapor, kjer je preživela že devet mesecev. Njenim odvetnikom to ni dovolj in so že napovedali vložitev priziva, ker hočejo da bi dekle popolnoma oprostili.

Mednarodna pomoč Albaniji

BRUSELJ - Evropska komisija in Albanija sta v Bruslju podpisali memorandum o razumevanju in tako vzpostavili pravni okvir za dejavnosti mednarodne misije, ki bo Tirani pomagala zagotavljati normalno delovanje carine. Po letošnjih nemirih je albanska vlada izgubila nadzor nad državnimi mejnimi prehodi, mejne oblasti pa niso bile več sposobne normalno pobirati carinskih dajatev na uvožene dobrine. Normalen nadzor vlade nad pobiranjem carin je bil eden od pogojev mednarodne skupnosti za pomoč Albaniji. Mednarodni denarni sklad (IMF) pa je Albaniji podelil 12 milijonov nujne pomoči za obnovo gospodarstva. IMF je s to pomočjo podprl gospodarski program albanske vlade za leto 1997-1998 po gospodarskem in socialnem zlomu marca letos. (STA)

Zavrnili Jelcinovo ponudbo

VILNIUS - Predsedniki treh pribaltskih držav so na srečanju v litovskem mestu Palanga zavrnili enostransko ponudbo Rusije o zagotavljanju varnosti. Zunanji ministri pribaltskih držav so že pred srečanjem predsednikov izrazili nenaklonjenost do ruske ponudbe, ki so jo utemeljili s prizadevanji za vstop v zvezo NATO. Namesto ruskega predloga so se zavzeli za varnostne dogovore v okviru Evrope. (STA)

IZRAEL-VATIKAN / SPORAZUM

Avtonomija za katoličane

Sedaj morajo še urediti razna oprta pravna vprašanja

JERUZALEM - Izraelski zunanji minister David Levi in apostolski nuncij msgr. Andrea Cordero Lanza di Montezemolo sta včeraj podpisala sporazum, ki urejuje pravni status Cerkve in katoliških institucij v Izraelu.

Sporazum sta oba podpisnika ocenila kot »utrjevanje dobrih odnosov med Izraelom in Sveto stolico« in napovedala, da bodo v kratkem resili še druga odprta vprašanja. Do včerajšnjega sporazuma je prišlo po zaslugi temeljnega dogovora o vzpostavitvi diplomatskih odnosov leta 1993, ki je normaliziral odnose med Izraelom in Vatikanom. Minister Levi je po podpisu navedel, da včerajšnji sporazum ne daje Cerkvi imunitete temveč avtonomijo, tako da bo lahko skrbela za verske zadeve v spoštovanju obstoječe izraelske zakonodaje. Sedaj bodo morali

še urediti nekatera pravna vprašanja, kar naj bi se zgodilo v roku šestih mesecev. V sporazumu je naveden tudi seznam katoliških ustanov in nekaj temeljnih pravil za ustanavljanje, staplanje ali zaprtje takih ustanov.

Izraelski veleposlanik v Vatikanu Aharon Lopez pa je včeraj zaželel, da bi papež Janez Pavel II. pred jubilejem ob svetem letu 2000 obiskal Izrael. Zidovska država je navsezadnje ena redkih dežel, ki jih papež še ni obiskal. Veleposlanik je seveda ponovil znano stališče, da je Jeruzalem »ena, nedeljiva in večna prestolnica Izraela«, a je nakazal možnost, da bi bodoči status svetega mesta določili tudi v posvetovanjih z mednarodno skupnostjo. Zazelel je tudi, da bi objavili vatikanski dokument, v katerem bi Cerkve priznala krščansko soodgovornost za holokavst Židov.

di ne morejo več ugotoviti, ker jim že dober teden Irak onemogoča, da bi na terenu preverjali, ali Sadamov režim spoštuje sprejete obveze. Bagdad bi se bržkone zadovoljil že za kompromisno rešitev, pri kateri bi Varnostni svet določil točen rok, do kdaj bodo veljale sankcije. To pa se skoraj gotovo ne bo zgodilo. Prav tako je malo verjetno, da bi Irak popuстил in dopustil ameriskim strokovnjakom, da se udeležujejo preiskovalnih misij posebne preiskovalne komisije za nadzorstvo iranskega razoroževanja Unscm. Aziz bo le ponovil staro stališče, da nacionalna sestava Unscma ne odraža sestave Varnostnega sveta, ker je v njem preveč Američanov.

Seveda so Američani že zavrnili vse iraske predloge. Včeraj so hoteli sodu izbiti dno in so nad Irak kot napovedano poslali izvidniško letalo U-2 (na sliki AP), ki bi ga morali kot napovedano Iracani napasti. Za vsak primer so bili stalno prisotni ameriški lovski bombniki, ki bi v primeru napada takoj posegli in enostransko kaznovali Sadamov režim. To se ni zgodilo iz enostavnega razloga, ker ni prišlo do napada. Iraska protiletalska obramba je salamsko izjavila, da je vohunski U-2 letel previsoko, izven dosega njene protiletalske obrambe. Opravičilo ne prepriča, saj imajo Iracani protiletalske rakete nekdane sovjetske izdelave, s katerimi bi lahko napadli ameriško vohunsko letalo, ki leti po nalogu Združenih narodov. Bolj verjetna je hipoteza, da

Iracani namenoma niso napadli letala, da Ameriki ne bi dali pretvezo za vojaški poseg.

Kaj bo sedaj storila Amerika, ni jasno. Podpredsednik Al Gore je včeraj poudarjal, da se bodo izvidniške misije nadaljevale, Clinton pa ne skriva, da bi hotel ugoditi želji republikanskega kongresa in vojaško kaznovati Sadama Huseina. To pa mu bržkone ne bo uspelo pod pokroviteljstvom Varnostnega sveta OZN. Rusija in Kitajska sta včeraj obsodila irasko zadržanje in zahtevala, naj dosledno spoštuje resolucije OZN. V obeh prestolnicah pa so včeraj odločno zavračali »protislovje oboroženega spopada«. Med stalnimi članicami rusko-kitajsko stališče podpira tudi Francija, tako da je z ZDA edina zagovornica »trde roke« se Velika Britanija.

Kot rečeno, bodo prihodnje ure odločujoče. Če Varnostnemu svetu ne bo uspelo prisiliti Sadama Huseina, da spoštuje sprejete obveze, bo Amerika zahtevala vojaško kaznovanje. Ker pa se je nekdanja protiraska koalicija iz casa zalivske vojne razklala, je skoraj gotovo, da Varnostni svet ne bo pooblastil napada. V takem primeru Washingtonu ne bo preostalo drugega, kot da sam kaznuje Sadama. Seveda ne z množičnim vojaškim napadom, temveč z že običajnimi »kirurskimi« bombardiranj, pri katerih se bi poslužili manevrirnih raket. V takem primeru pa lahko pričakujemo, da bo marsikatera država obsodila ameriško ravnanje.

VRH / PREDSEDNIKA BORIS JELCIN IN JIANG ZEMIN

Podpisala sta zgodovinski sporazum o sporni vzhodni rusko-kitajski meji

Na rusko-kitajskem vrhu tudi memorandum o gradnji sibirskega plinovoda

PEKING - Rusija in Kitajska sta včeraj dosegla sporazum, ki je napravil konec 300-letnim sporom glede vzhodnih meja (4.200 kilometrov), Ruski predsednik Boris Jelcin pa se bo danes vrnil iz Pekinga v Moskvo, ne da bi imel v zepu nobenega gospodarskega sporazuma. Ze res, da sta podpredsednik ruske vlade Boris Nemcev in njegov kitajski kolega Li Lanqing podpisala memorandum o gradnji plinovoda, ki bo z območja pri sibirskem Irkutsku dostavljaj plin do kitajskega polotoka Shandong, a v listini ni navedeno, ne kdaj bi zaceli z deli in ne kdo bi financiral ta 12 milijard dolarjev dragi projekt, ki naj bi Kitajski zagotovil 10 milijard kubnih metrov plina, drugih 10 milijard naj bi si porazdelili Japonska in Južna Koreja.

Ne glede na to pomankljivost pa je tudi sporazum o mejah zgodovinskega pomena. Se vedno niso resili statusa treh spornih otokov na sotocju rek Usuri in Heilingjiang in 55 kilometrov v Xinjiangu, a to naj bi storili v kratkem. Sporazum, ki sta ga podpisala Boris Jelcin in kitajski predsednik Jiang Zemin (na sliki AP), je kot kaže že sprožil zaskrbljenost na ruskem Daljnem vzhodu. Guverner ruskega Primorja Jevgenij Nasdratenko je sporazum ocenil kot grožnjo za rusko gospodarstvo tega območja, ker bi sedaj lahko Kitajci na reki Tumen zgradili pristanišče, ki bi konkuriralo Vladivostoku.



Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Torek, 11. novembra 1997

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

CENTRALNE BANKE G7 / NA MESEČNEM SESTANKU V BASLU

Guvernerji sodijo, da je bila azijska kriza koristna

Odpravila je prenapihnenost, ki jo je povzročila špekulacija
Gospodarski temelji in perspektive so pozitivni kot pred krizo



Guverner Antonio Fazio (AP)

BASEL - Pozornost se mora vrniti na gospodarske temelje. Veliko borz je slo na pretiran »price earning« (kvotacije oziroma cene delnic glede na dividende), zato je prišlo do redimenzioniranja. Tako je guverner Banke Italije Antonio Fazio, ki se mudi v Baslu na rednem mesečnem sestanku sefov centralnih bank desetih industrijsko najbolj razvitih držav sveta (G10), komentiral nedavni pretres na svetovnih finančnih trgih in velika

nihanja, ki se vrstijo v tem obdobju. Tisto, kar je pomembno, so po Faziovih besedah ekonomske perspektive, kajti realna ekonomija je tista, ki do loca inflacijo in obrestne stopnje, gospodarska rast pa vpliva tudi na gibanje profitov.

Podobno kot Fazio razmišljajo tudi ostali guvernerji evropskih centralnih bank, za katere je korekcija, do katere je na svetovnih trgih prišlo po krizi v Aziji, zdrava. Kot bi slo za poletno nevihto

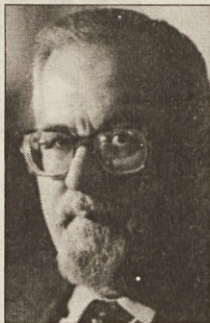
po obdobju suše, je bila korekcija koristna, saj je odpravila spekulativne ekscese in zagotovila borzam trdnjšo osnovo. Kljub preteru ostaja ekonomski okvir - po presoji guvernerjev - pozitiven, tako glede perspektiv gospodarske rasti kot glede gibanja inflacije. Če so si guvernerji o tem vprašanju edini, enako ni mogoče trditi o drugi aktualni temi, o »tekmi« za sfera bodoče evropske centralne banke (ECB), ki se je začela pred dnevi z uradno kandidaturu francoskega guvernerja Jean Claude Tricheta. O tem ne Fazio in niti njegovi kolegi niso hoteli govoriti.

Tudi guverner nemške Bundesbank Hans Tietmeyer, ki je trenutno turnusni predsednik bankirjev G10, je potrdil, da je splošna gospodarska slika pozitivna, kot je bila zarisana že na septembrskem sestanku guvernerjev, kar pomeni, da ni bilo občutnejših posledic azijske krize. Gospodarska rast je posebno zivahna v ZDA in sploh v anglosaskem okolju, pozitivni pa so tudi kazalci za kontinentalno Evropo, kjer veliko držav beleži vse močnejše signale pospeševanja gospodarske rasti. Pozitivni so tudi izglezi za inflacijsko gibanje v prihodnjih šestih mesecih. Tudi za Tietmeyerja je imela v Aziji rojena borzna nevihta bolj koristne kot nevarne posledice: borzna nihanja bodo imela nekaj makroekonomskih učinkov, a bodo zelo omejeni, prevladale pa bodo pozitivne posledice. Med državami, ki bodo imele od azijske krize nekaj več skode, je Tietmeyer omenil Japonsko, medtem ko se bodo morale države jugovzhodne Azije lotiti resnih strukturnih reform.

K O M E N T A R

Tudi TVM se je rodila pod nesrečno zvezdo

ELIO FORNAZARIC



Tudi Tovarna velikih motorjev pri Boljuncu spada med tržske obrate iz nekdanjega sklopa državnih soudeležb, ki so se rodili pod nesrečno zvezdo. Tako vsaj lahko sklepamo po najnovjših dogodivščinah v tej industriji, ki je kakor znano svoj čas nastala kot nekakšno nadomestilo za Tovarno strojev pri Sv. Andreju.

Ko je Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE) v šestdesetih letih pripravil zloglasni nacrt, ki je dejansko zbrisal Trst s seznama svetovno pomembnih središč ladjedeljske industrije, je v okviru nove vizije razvoja državnega ladjedelstva obsodil na smrt poleg Sv. Roka, Sv. Marka, Tovarne mostov in zerjavov in Trzaskega arzenala, tudi Tovarno strojev pri Sv. Andreju. Takrat so v merodajnih forumih poudarjali, da bo jasna ladjedeljska industrija oklesena tudi drugod v državi, v poznejših letih pa se je kakor znano izkazalo, da je klestenje starih obratov v resnici prizadelo le Trst, medtem ko so državne ladjedelnice v Genovi, Neaplju in se zlasti v sedanjem Trziču ne le nadaljevale s proizvodnjo, temveč scasoma tudi močno napredovale. Smrtna obsodba Tovarne strojev pri Sv. Andreju pa je bila brez priziva kmalu nato dejansko izvršena, in sicer z razstrelitvijo starih proizvodnih hal. Na izravnanem zemljišču sta nato kakor vemo vstala Center pomorskih dejavnosti in glavni sedež znane trzasko zavarovalnice.

V zameno za tovarno strojev je CIPE kot rečeno namenil Trstu Tovarno velikih motorjev. To so zgradili na nekdanjih vinogradih in travnikih pri Boljuncu (dobro se spominjam, kako sva si s fo-

tografom M. Magajno tik pred vdorom »mehanic« narepkala na razlascenih vinogradih nekaj se ne povsem zrelega grozdja), in sicer z začetno naložbo 42 milijard lir, pri čemer sta bila skupaj angažirana Zavod za industrijsko obnovo IRI in turinski Fiat. Rečeno je bilo, da bo Tovarna velikih motorjev zagotovila redno zaposlitev 2200-2300 ljudem.

Obrat pa se je zal rodil - kot pravimo - brez srajčke. Napak je bilo že to, da so ga zgradili daleč od morja, kar je pozneje močno zakompliciralo prevoz izdelanih motorjev do ladij v gradnji. Tudi »joint venture« s Fiatom je trajala le kratko dobo: zasebni partner se je kaj kmalu umaknil, ker je pač uvidel, da obrat ni »rentabilen« oziroma da ne zagotavlja profita, ki si ga je zasebni investitor pričakoval. »To nas pa nikakor ne bo ustavilo - je tedaj izjavil tedanji predsednik družbe ing. Vignuzzi - in predvideni razvojni program bo redno uresničen: letna zmogljivost obrata se bo celo povečala čez prvotno predvideno raven, in sicer z 800.000 KM na okrog 1, 000.000 vgrajenih konjskih moči.«

Statistike pravijo, da se stevilo delavcev in uradnikov zaposlenih v trzaski industrijskih obratih, že vrsto let stalno manjša. K temu je poleg vseh nekdanjih tovarnih z državno soudeležbo in številnih zasebnih obratov prispevala kar znaten delež tudi Tovarna velikih motorjev - ki je med tem časom delno presla v roke finskega kapitala, - saj je danes v njej zaposlenih le 1670 ljudi, od tega nekaj nad 300 v resni nevarnosti, da jih v kratkem »razprsijo« v druge obrate, v dopolnilno blagajno, v tako imenovano dolgoročno mo-

bilnost ali enostavno kar brez ovinkarjenja v predčasni pokoj. Sindikalni predstavniki v tovarniškem svetu obrata k temu dodajajo, da namestitev vodstva TVM zmanjšati za 30 enot tudi stevilo ljudi, zaposlenih v reprezentančnih izpostavah, ki jih družba vzdržuje v Genovi, Neaplju, Rimu in v nekaterih drugih italijanskih mestih in ki zaposlujejo danes skupno okrog 300 ljudi.

Sindikalne organizacije se nadalje pritožujejo, da jim vodstvo družbe doslej ni sporočilo, kaj se tovarni obeta v bližnji prihodnosti, kaj pravijo zadnje tržne raziskave in kaj načrtuje finški partner Metra-Wartsila. Govori se o nekem »načrtu 2000«, podrobnosti o tem pa izven diktacije niso znane. Eno je gotovo: Tovarna velikih motorjev, ki je v prvih osemdesetih letih dosegla višek zaposlenosti z okrog 3000 delavci in uradniki, je tudi v tistih zgodnjih letih le delno izkoriščala svoje proizvodne zmogljivosti. Leta 1983 je na primer proizvedla le za 237.000 KM pogonskih strojev in pozneje se je proizvodnja se znatno zmanjšala. Vzporedno s tem se je postopoma krčilo tudi stevilo zaposlenih delavcev in uradnikov, tako da je danes v obratu prisotna le se polovica osebja iz najbolj aktivnih let. In če se stvari ne bodo zasukale drugače, se bo to stevilo v kratkem zmanjšalo še za nekaj čez 300 enot. Hudo zaskrbljiva nevarnost za mesto, ki ima v industriji angažiranih le še 16% vse zaposlene delovne sile in ki je v tem pogledu trdno na nezavidljivem zadnjem mestu med vsemi proizvodnimi središči Severovzhodne Italije.

AVTOMOBILSKA INDUSTRIJA / PODATKI ZA OKTOBER

Prodaja vozil še raste, naročila pa upadajo

Registracij je bilo 58% več kot oktobra lani

RIM - Prodaja novih avtomobilov na italijanskem trgu se nadaljuje s pospešenim ritmom, o čemer prča podatek, da je bilo oktobra registrirano 229.400 vozil (58,36 odstotka več kot oktobra 1996), vendar se je vzporedno drastično zmanjšalo stevilo naročil prodajalcev avtomobilov. To je prvi »simptom« umiranja povprasevanja po koncu prvega obdobja izvajanja zakonskih določil o spodbujanju odvoza dotrajanih avtomobilov na odpad in njihove zamenjave z novimi vozili.

Po podatkih transportnega ministrstva je bilo od začetka leta do konca oktobra v Italiji registrirano 2.095.300 avtomobilov, kar je v primerjavi s prvimi desetimi meseci lanskega leta 40,26 odstotka več. Avtomobilске znanke grupe Fiat so oktobra dosegle naslednje rezultate: Fiat-Innocenti je zabeležil 78.030

novih registracij (+63,69% glede na oktober 1996), Lancia 14.380 (+64,36%), Alfa Romeo pa 7.840 (+79,45%). Med tujimi avtomobilskimi hišami prednjači Ford z 20.230 prodanimi

vozili (+75,3%), sledijo Opel z 18.400 (+63,11%) in Renault s 17.180 prodanimi avtomobili, ki je več kot podvojil lansko stevilo prodanih avtomobilov (+100,26%).

Merilec bogastva mora biti po meri

RIM - Merilci bogastva so lahko zelo koristni, vendar le pod pogojem, da služijo za merjenje resničnih ekonomskih razmer družin. Prav zato zavod CER sugerira boljso razklenjenost tega instrumenta s tehnično-informatskega vidika. Po mnenju raziskovalcev zavoda CER je zato treba oblikovati personalizirane merilce bogastva, kajti v nasprotnem primeru tvegamo, da zapademo v »zanke revščine«, ker nas lahko neznatna lira dohodka več nas izključi iz pasu, v katerem bi uživali ugodnosti socialne države.

Do leta 2000 nihalno razmerje med rubljem in dolarjem

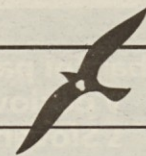
MOSKVA - Menjalna stopnja med rubljem in dolarjem bo do konca stoletja v določenm nihalnem pasu, sta večeraj v skupni izjavi napovedala ruski premier Viktor Cernomirdin in guverner centralne banke Sergej Dubinin. Od 1. januarja 1998 pa vsaj do leta 2000 bo osrednja menjalna stopnja 6, 2 rublja za dolar, od katere bo mogoče odstopanje za 15 odstotkov. To bo seveda veljalo za težak rubelj (približno 1.000 sedanjih rubljev), katerega bodo v Rusiji uvedli 1. januarja 1998. Trenutno velja zeleni bankovec 5.850 rubljev.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	10. NOVEMBER 1997		
	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1661,00	1696,00	
nemška marka	968,00	988,00	
funt sterling	2804,00	2859,00	
švicarski frank	1187,00	1217,00	
belgijski frank	46,45	48,40	
francoski frank	287,00	297,00	
danska krona	252,00	262,00	
norveška krona	236,00	246,00	
švedska krona	219,00	229,00	
kanadski dolar	1169,00	1209,00	
portugalski eskudo	9,08	9,98	
nizozemski gulden	853,00	878,00	
avstrijski šiling	136,50	141,00	
španska pezeta	11,09	12,19	
grška dragma	5,92	6,72	
irski sterling	2493,00	2573,00	
japonski jen	13,01	13,91	
avstralski dolar	1117,00	1187,00	
madžarski florint	8,50	10,00	
hrvaška kuna	260,00	280,00	
slovenski tolar	10,20	10,55	

KMEČKA BANKA - GORICA		
10. NOVEMBER 1997		
v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1662,00	1692,00
nemška marka	971,00	989,00
francoski frank	288,00	298,00
nizozemski gulden	855,00	880,00
belgijski frank	46,69	48,49
funt sterling	2784,00	2864,00
irski sterling	2495,00	2590,00
danska krona	253,00	263,00
grška dragma	6,03	6,63
kanadski dolar	1171,00	1206,00
švicarski frank	1188,00	1213,00
avstrijski šiling	136,89	141,39
slovenski tolar	10,15	10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
10. NOVEMBER 1997	
v LIRAH	
valuta	povprečni
ameriški dolar	1683,520
EKU	1933,520
nemška marka	979,650
francoski frank	292,530
funt sterling	2830,170
nizozemski gulden	869,050
belgijski frank	47,487
španska pezeta	11,600
danska krona	257,360
irski sterling	2546,320
grška dragma	6,241
portugalski eskudo	9,594
kanadski dolar	1195,940
japonski jen	13,573
švicarski frank	1203,370
avstrijski šiling	139,180
norveška krona	240,730
švedska krona	224,160
finska marka	325,460

MILANSKI BORZNI TRG					
10. NOVEMBER 1997					
INDEKS MIB-30: +0,34					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	14.474	+1,20	Mediaset	8.057	+0,12
Bca Comit	4.710	-0,86	Mediobanca	11.400	-0,13
Bca di Roma	1.521	+1,80	Montedison	1.355	+1,19
Bca Fideuram	6.894	+0,20	Olivetti	984	-0,31
Bco Ambros.	11.743	-0,54	Parmalat	2.360	+1,76
Benetton	24.919	+1,93	Pirelli Spa	4.304	-2,18
Credit	4.332	-0,84	Ras	14.650	+0,61
Edison	8.796	+1,09	Rolo	22.007	+1,18
Eni	9.778	+1,54	Saipem	9.786	+0,27
Fiat	5.103	-1,60	San Paolo To	12.556	+1,10
Generali	37.863	+0,19	TIIM	6.433	+0,70
Imi	16.034	+0,11	Telecom Ita	10.621	+0,63
Ina	2.866	+2,43			
Italgas	6.586	+0,99			
La Fondiaria	9.442	+1,82			



CELOVEC / PO RESOLUCIJI KOROŠKE DEŽELNE VLADE

Avstrija skuša zgladiti odnose s Slovenijo

Zunanji minister Schüssel naj bi povabil Bohovo na pogovor

CELOVEC - Napetosti med Slovenijo in Koroško zaradi resolucije koroške deželne vlade, ki so konec tedna dosegle nov vrsek, Avstrija zdaj skuša zgladiti na relaciji Dunaj - Ljubljana. Kot je koroški deželni glavar Christof Zernatto včeraj napovedal, mu je zunanji minister Wolfgang Schüssel zagotovil, da bo povabil veleposlanico R. Slovenije Katjo Boh na razgovor, na katerem naj bi bila pojasnjena koroška stališča oz. odpravljeni nastali nesporazumi.

Kot znano, so se napetosti med Celovcem in Ljubljano se stopnjevale, ker je veleposlanica Slovenije na Dunaju preteklo soboto v Celovcu dogovorjeno srečanje s koroškim deželnim glavarjem odpovedala. Odpoved je imela za posledico ostre reakcije tako Zernatta kot tudi skoraj vseh koroških medijev. Zernatto,

ki je kratkoročno očitno izgubil živce, je odpoved dobesedno označil kot »zalitev Koroške« in kot »nesramnost«, celovška »Kleine Zeitung« pa je celo pisala o »ledeni dobi«, pri čemer je najbolj brani dnevnik na Koroškem svojo oceno odnosov utemeljil s tem, da je veleposlanica Slovenije odpovedala srečanje, čeprav se je skoraj ob istem času sredi Celovca udeležila zaključne prireditve »Slovenskega tedna« v veltrogovini Gemgross.

Koroški deželni glavar, ki se je včeraj mudil v Nemčiji, je v pogovoru za deželni studio Avstrijske radiotelevizije v Celovcu v zvezi s soglasno sprejeto resolucijo koroške deželne vlade in pozicijo Dunaja do v resoluciji omenjenih odprtih vprašanj se poudaril, da je interpretacija, da Dunaj ne podpira koroške zahteve, nedopustna. Du-

naj da je dobro seznanjen s željami koroške vlade, je dejal Zernatto, ki pa je tudi povedal, da je s strani Schüssla dobil odgovor, da bo avstrijska diplomacija do vprašanja nemske manjšine v Sloveniji zavzela dokončno stališče sele, ko bo na mizi poročilo oz. ocena komisije zgodovinarjev - tako avstrijskih kot tudi slovenskih.

Za Koroško pa da je stališče že zdaj jasno, je dodal Zernatto in poudaril, da resolucija koroške deželne vlade ni bila nobena napaka, temveč da je bilo zelo pomembno, da je koroška vlada »v za deželo pomembni zadevi sprejela politično akordirano stališče in to stališče posredovala zvezni vladi na Dunaju«. Zernatto je ob tem vnovič opozoril, da koroška resolucija vsebuje le želje, ki so se dalj časa zane tako Dunaju kot tudi Lju-

bljani, saj so bila vprašanja kot priznanje Staroavstrijev oz. nemske manjšine v Sloveniji, premoženska vprašanja in tudi JE Krško predmet pogovorov med najvišjimi predstavniki obeh držav.

Na koncu je Zernatto še menil, da motnje med Koroško in Slovenijo ne bodo negativno vplivale projekt skupne kandidature Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije za ZOI 2006 ob tromeji Avstrija-Slovenija-Italija. »Tudi Slovenija bi imela korist od olimpijskih iger, zato se ne morem predstavljati, da ne bi podprla ta skupen projekt«, je se povedal Zernatto.

Na odpoved srečanja so konec tedna reagirali tudi Haiderjevi svobodnjaki, gonilna politična sila na Koroškem za poglobitev konflikta s Slovenijo. Predsednik poslanskega kluba svobodnjakov v koroškem deželnem zboru Martin Strutz je od avstrijskega zunanjega ministra pa je zahteval »takojsno intervencijo«.

Pri socialdemokrati (SPÖ) pa je v zadnjih dneh opaziti postopno odstopanje od izsiljevalne politike Zernatta in svobodnjakov. Na občnem zboru Delovne skupnosti »Avstrijske narodnosti v SPÖ« je predsednik stranke in namestnik koroškega deželnega glavarja Michael Ausserwinkler poudaril, da je proti vsakemu pogovoru vprašanja Staroavstrijev s pristopom Slovenije k Evropski uniji in predlaga, da se vsa ta vprašanja rešujejo na bilateralni ravni in sicer v stvarnem in odprtem dialogu.

Ivan Lukan

SLOVENIJA / OCENA V LJUBLJANI

Dunaj naj bi ne sledil Zernattu

Zahteve deželnega glavarja so za Slovenijo nesprejemljive

LJUBLJANA - Zahteve, ki sta jih nedavno oblikovala vlada in parlament avstrijske dežele Koroške in jih je v zadnjem času večkrat ponovil tudi koroški deželni glavar Christof Zernatto, nanašajo pa se na razveljavitev sklepov AVNOJ-a, zaprtje jedrske elektrarne Krško, priznanje "nemske govoreče manjšine" in vrnitev premoženja "Staroavstrijcem", so za Slovenijo povsem nesprejemljive. Ob tem v slovenskih diplomatskih krogih v Ljubljani poudarjajo, da ni "nobenih indikacij", da bi uradni Dunaj želel postavljati takšne zahteve Ljubljani, posebej v luči njenega vključevanja v Evropsko unijo.

Po navedbi istih virov sta na nedavnem srečanju v Rimu zunanja ministra Slovenije in Avstrije, Boris Frlec in Wolfgang Schussel, v konstruktivnem in prija-

telskem vzdušju postavila dober temelj za nadaljnje sodelovanje obeh zunanjih ministrstev ter vlad, ki naj bi zajemalo tudi tesne stike pri vključevanju Slovenije v Evropsko unijo.

Grožnje, ki jih Sloveniji posiljajo iz Celovca, po trdnem prepričanju uradne Ljubljane predvsem niso v interesu same Avstrije, saj pomenijo poskus revizije stanja v tem delu Evrope po II. svetovni vojni, vključno s revizijo pogodbenega stanja. Na takšno revizijo pogodb pa ni pripravljena nobena od udeleženk oziroma podpisnic.

Vsa nevedena vprašanja naj bi po napovedih iz Ljubljane v kratkem obravnavali tudi na zasedanju mešanega koroško-slovenskega komiteja za sodelovanje. (STA)

SLOVENIJA / PISANJE TEDNIKA MLADINA

Vprašanje imovine že rešeno z avstrijsko dežavno pogodbo

Tako zagotavlja prof. Dušan Nečak, ki raziskuje prisotnost morebitne nemške manjšine v Sloveniji - Raziskava tudi na avstrijski strani

LJUBLJANA - Vprašanje odvzete imovine je bilo rešeno z avstrijsko državno pogodbo, ki je Avstrijo obvezala k izplačilu odškodnine za zaplenjeno premoženje, in to zato, ker se je Jugoslavija zaradi tega odpovedala reparacijam. Odvzeta imovina je bila pravzaprav odškodnina za tisoče žrtev in ogromno škodo, ki so jih državljani rajha nemske in avstrijske narodnosti povzročili med okupacijo, piše Mladina, ki v zadnji številki objavlja pogovor z Dušanom Nečakom, rednim profesorjem zgodovinskega oddelka Filozofske fakultete v Ljubljani, ki zaključuje zgodovinsko studijo "Nemci" na Slovenskem 1941-1955.

Jugoslavija ni dobila reparacij, ki jih je zahtevala od Avstrije. Ker jih ni dobila je v 27. členu avstrijske državne pogodbe zapisano, da Jugoslavija zaradi tega lahko likvidira vso avstrijsko imovino.

Sogovornik govori tudi o prvem povojnem studiju prebivalstva leta 1948. Tega leta je bilo po natančno opravljeni analizi v Sloveniji 2406 Nemcev in Avstrijcev po narodnosti. V večjem številu so ostali v večjih krajih, v drugih pa v zelo majhnem številu. Če se štetje iz leta 1948 primerja s štetjem iz leta 1991, je vidno, da so danes se bolj razpršeni, kot so bili takrat, tako da o strnjenih enotah ni mogoče govoriti. Zgodovinar Dušan Nečak glede obstoja nemske manjšine v Sloveniji meni, da gre za "ostanke ostankov".

Obstoj nemske manjšine v Sloveniji raziskuje tudi avstrijski zgodovinar Stefan Karner. Dušan Nečak poudarja, da je med obema studijama velika razlika, saj je avstrijska usmerjena v sedanost in ne v preteklost. Avstrijsko stran raziskovanje zgodovine ne zanima, bolj jo

namreč zanima sedanost. Zato tudi ni prišlo do zelenega in potrebnega sodelovanja z avstrijskimi kolegi, je poudaril sogovornik.

V pogovorih s pripadniki nekdanje manjšine, s katerimi je navezal stike na številnih predavanjih po Avstriji, je zgodovinar Dušan Nečak dobil vtis, da zeli večina teh ljudi s sebe sprati ocitek, da so bili nacisti. To je eden od pomembnejših razlogov, zaradi katerih si želijo priznanje manjšine. Drugi vtis, ki ga je dobil, pa ga prepričuje, da je za vsem velikim dogajanjem okoli priznanja "nemske manjšine" v Sloveniji edini razlog - premoženje. Prek priznanja manjšine in vrnitve državljanstva si želijo priti do premoženja, v kar ga prepričujejo tudi zadnje zahteve koroškega deželnega glavarja. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 11. t. m. ob 20.30 (red premiera): Carlo Giuffrè »Non ti pago« Eduarda De Filippa. Režija Carlo Giuffrè. Predstava v abonmaju: odrezek 12 - moder.

Od 20. do 30. t. m. Stalno gledališče F-JK s predstavo Vittoria Gassmana »Bugie sincere«. Predstava v abonmaju: odrezek 2 - rdec. Pri blagajni gledališča lahko podpisete abonma 1997/98 (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V nedeljo, 16. t. m., ob 16. uri (red G) opera »Don Carlo« v izvedbi orkestra, zbora, in baletnega ansambla Gledališča Verdi. Orkester vodi Woldemar Nelsson.

Ponovitve v sredo, 19.11., ob 20.30 (red C), v soboto, 22.11., ob 17. uri (red S), v torek, 25.11., ob 20.30 (red E) in v petek, 28.11., ob 20.30 (red F).

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih). Pri blagajni je v teku razdeljevanje abonmajev za red A, B, D, G, C, S in E.

Gledališče Cristallo - La Contrada

V četrtek, 13. t. m., ob 10. uri praviljka za malčke iz vrta in osnovne šole »Zabji kralj«, v izvedbi gledališča La Contrada.

GLASBA

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

vpisuje abonmaje za koncertno sezono 1997/98 vsak dan, razen sobote na GM, Ul. Manna 29 (tel. 418605) od 10. do 12. ure.

V torek, 18. t. m. bo v Kulturnem domu nastopil Komorni orkester Camerata Labacensis iz Ljubljane pod vodstvom Miroslava Homena.

Gledališče Rossetti

V torek, 18. t. m., ob 21. uri bo s celovečernim koncertom nastopil Fabrizio De André. Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 17. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert Komornega orkestra iz Mantove, solist Hakan Hardenberger (trobenta). Na programu Mozart, Hummel, Part in Haydn.

Sodobni Trst

Dialogi z umetnostjo srednjevzhodne Evrope

Konservatorij G. Tartini

V četrtek, 13. t. m., ob 20.30 nastop Ensemble Wiener Collage. Vodi René Staar.

Kavarna San Marco

Danes, 11. t. m., ob 21. uri, v okviru srečanj »Improvisazioni artistiche«, bo na sporedu srečanje s Umberto Margonijem, Albertom Princisem in Luciano Turco, za glasbeno spremljavo bo poskrbel Giorgio Pagorig.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: razstavlja slikarka Claudia Raza.

Miram - Konjsnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 17. ure, ob nedeljah ob 11. uri, ob 14.30 in ob 15.30 vodeni obiski razstave.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz st. 4): na ogled je razstava »Zmerni optimizem - mlada slovenska arhitektura, devet realiziranih projektov v letu 1996«.

Galerija Torbandena: razstavlja Wolfgang Wiedner.

Palaca Costanzi: do 16. t. m. je na ogled razstava Marina Sormanija 1953-1994. Urnik ogleda: vsak dan (razen ob ponedeljkih) 10-13/17-20.

Občinska dvorana (Trg Unità st. 4): do 16. t. m. je na ogled je razstava »Jadra. Jadranje v 19. stoletju«. Urnik razstave: ob delavnikih in praznikih 10-13/17-20.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Carlo Ciussi. La pittura come urgenza ed emozione 1947 - 1997«.

Ljudski vrt - Paviljon ARAC: do 23. t. m. je odprta razstava ob 100-letnici rojstva umetnika Roberta Hlavatyja. Na ogled je vsak dan od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

Galerija Cartesius: razstavlja slikar Bruno Ponte.

Galerija Rettori Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 21. t. m. razstavlja slikarji Aldo Fama, Olivia Siaux, Claudio Sivini in Ennio Steidler.

Kavarna S. Marco: danes, 11. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave filmskih plakatov Isadora Brizzija.

Sedež turistične ustanove (Ul. San Nicolò 20): do 18. novembra razstavlja Beatrice Movia »Kras, moja ljubezen...«. Urnik: ob ponedeljka do petka 9-19, ob sobotah 9-13.

Rezija Mauro Serio. Nastopata Nikla Panizon in Gualtiero Giorgini.

Pri blagajni gledališča Cristallo, pri UTAT v Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 18. in v sredo, 19. t. m., ob 20.30: Gledališka skupina Prosa di Geppy Gleijeses »Una bomba all'ambasciata« Woody Allena. Režija Mario Monicelli.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Danes, 11. t. m., ob 20.30 gostovanje Stalne gledališča FJK s predstavo V. Gassmana »Bugie sincere«. Nastopata Ugo Pagliai in Paola Gassman.

Od 13. do 15. t. m.: 12. Festival Film Video Monitor.

Kulturni center L. Bratuz

Danes, 11. t. m. (red B), ob 20.30 gostovanje PDG s predstavo »Sodni dan«. Režija Georgij Poro.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovani

V torek, 18. t. m., ob 20.45: Compagnia Apas produzioni »Rudens«. Režija Alvaro Piccardi.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 23. t. m., ob 18. uri koncert v okviru Openskih glasbenih srečanj. Nastopila bosta Stanko Praprotnik (trobenta) in Luca Ferrini (klavir).

GORICA

Kulturni dom

V petek, 28. t. m., ob 20.30 nastop New Swing Quarteta.

SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98

Jutri, 12. t. m., ob 20.30 za »Srečanja z glasbo« bo v veliki dvorani KC L: Bratuz koncert trzask skupine Evasion.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

Danes, 11. t. m., ob 20.30 koncert etnične glasbe »Drummers of Burundi«, nastop bobnarjev iz Burundija.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovani

V četrtek, 13. t. m., ob 20.45 gostovanje orkestra, zbora, in baletnega ansambla Gledališča Verdi iz Trsta z opero »Don Carlo«. Orkester vodi Woldemar Nelsson.

Galerija Grandangolo: razstavlja Giuliano Pecelli.

OPČINE

Prosvetni dom-SKD Tabor Općine: do 20. novembra je na ogled »Zvezdami v jadr« - razstava slovaskih ilustratorjev, ki so bili nagrajeni na Bienalu ilustracij Bratislava 1967-1997. Urnik: ob delavnikih 16/19. Ogledi za sole v jutranjih urah po predhodnem dogovoru po tel. 213578 (v ponedeljek in torek med 10. in 12. uro).

SESJANJ

Sedež turistične ustanove: razstavlja Luigi Perelli.

GORICA

Galerija Kulturnega doma (Ul. Brass 20): razstavlja slikar Valter Branjnik iz Nove Gorice. Kulturni center Lojze Bratuz (Drevored 20. septembra 85): do 20. t. m. je odprta razstava slik arhitekta in slikarja Davida Faganela. Ogled: vsak dan 10-12, 17-19.

Galerija Ars v Katoliški knjigarni: v petek, 14. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave slikarke Klementine Golja.

GRADIŠČE

Galerija Luigi Spazzapan: do 30. t. m. je na ogled razstava Spazzapan - iz zbirke goriske Casse di Risparmio.

PASSARIANO

Villa Manin: do 11.1.1998 je na ogled zgodovinska razstava »1797 - Napoleone a Camponormo«.

SLOVENIJA

KROMBERK (Nova Gorica)

Grad Kromberk: na ogled je retrospektivna razstava Negovana Nemca »Poezija v kamnu« - deset let pozneje.



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Gustav
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici, Maurizio Losa), vmes(7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35	Film: La ragazza che ho lasciato (kom., ZDA '56, i. Natalie Wood, Tab Hunter)
11.15	Aktualna odd.: Verdemattina (vodita Janira Majello in Luca Sardella), vmes Zeleni nasveti, recepti, 11.30 dnevnik
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Variete: Fantastico più (vodi Milly Carlucci)
14.25	Nan.: Una famiglia come tante
15.15	Dokumenti: Kvarkov svet - Divja afriška oaza Okavango
16.00	Mladinski variete Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes risanke Duck Tales, Princesa Sissi in nan. Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Prima di tutto
18.45	Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik in sport
20.40	Variete: L' inviato speciale (vodi Piero Chiambretti)
20.50	Aktualno: Noavnt8 (vodi David Sassoli)
23.05	Dnevnik
23.10	Aktualno: Ieri e oggi
0.00	Dnevnik
0.30	Aktualno: Tempo

RAI 2	
6.45	Pregled tiska
7.00	Nad.: Zelene jagode
7.25	Varjete za najmlajše, vmes (9.35) nan. Lassie
10.00	Nad.: Quando si ama, 10.20 Santa Barbara
11.00	Tg2 - Medicina
11.15	Dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik
13.30	Volilna tribuna
14.15	Variete: Ci vediamo in TV
16.30	Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo
16.15	17.15 Dnevnik
18.10	Vreme, dnevnik, sport
18.40	Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05	Nan.: Rex, 19.55 Disokkupati
20.30	Dnevnik
20.50	Nan.: Un prete tra noi (i. M. Dapporto, G. Ralli)
22.30	Variete: Macao (vodi Alba Parietti)
23.30	Dnevnik, Neon cinema, danes v parlamentu, vreme, nočni sport
0.35	Film: L' ultimo appello (krim., ZDA '95, i. Alyssa Milano)

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, vreme
8.30	Aktualno: Io le scriverei
9.05	Film: Il principe di Scozia (pust., ZDA '53)
10.30	Aktualno: Tempo - Gangster, 11.00 Tema
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Znanstveni dnevnik
15.00	Nan.: Ma che ti passa per la testa? - Volilne tribune
15.30	Sportno popoldne: dresura, 16.10 dvignaje utezi
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Aktualno: Regioneitalia ali deželne tribune
20.10	Variete: Blob
20.30	Aktualna odd. o izginulih osebah: Chi l'ha visto? (vodi M. De Palma)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Dok.: Drug Stories, 23.50 Magazzini Einstein
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Variete: Fuori orario

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare, 6.30 Perla nera
6.50	Film: La signora della città (dram., It. '95, 2.)
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte, papà
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Presentimento (dram., It. '57, i. G. Latilla, R. Borelli)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Nan.: La dottoressa Giò (i. B. D' Urso, F. Bucci)
22.40	Film: Homer & Eddie (dram., ZDA '89, r. Andrej Konchalowski, i. W. Goldberg, J. Belushi)
1.05	Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Nan.: Komisar Scali - Amerike sini (i. M. Chiklis, T. Saldana)
9.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Rubrika: Ciao Mara (vodi Mara Venier)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.45	Aktualne teme iz vsakdana: Verissimo
15.50	TV film: Per una volta il cuore (dram., ZDA '93, i. Lindsay Wagner, Barry Bostwick)
17.45	Aktualne teme: Verissimo (vodi Marco Liorni)
18.35	Kviz: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00	Variete: Tiramisù (vodi Pippo Baudo)
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00)
1.30	Striscia la notizia
1.45	Nan.: Hitchcock
2.45	Nočni dnevni Tg5

ITALIA 1	
6.40	Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Lepotica in zver, 10.20 Družina Brock, 11.25 Dva policaja v Chicagu (i. Paul Gross)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Willy, princ Bel Aira
13.25	Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Melrose Place
16.00	Variete za najmlajše: Bim Bum Bam, risanke
17.30	Nan.: Hercules (i. Kevin Sorbo, Teresa Hill)
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Beverly Hills
20.00	Glasba: Sarabanda
20.45	Film: Una pallottola spuntata 331/3: l' insultofinale (r. P. Segal, i. L. Nielsen, P. Presley)
22.30	Variete: Dillo a Wally
23.00	Glasb. oddaja: Night Express - Nek in P. Turci
0.10	Fatti e misfatti
0.20	Sport studio/ Italia 1 sport, 1.30 Star Trek

TELE 4	
13.30	16.45, 19.30, 23.00, 1.30
	Dogodki in odmevi
13.45	Film: Ero del Pacifico
17.00	Rokomet
19.00	Zoom Gorica
20.30	Nogomet: Mestre - Triestina
22.30	Nan.: First and Ten
0.00	Film: The final cult

MONTECARLO	
12.45	19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
12.05	Nan.: Parker Lewis, 13.15 Ironside
14.15	Film: Anna Karenina (dram., '33, i. G. Garbo)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.00	Variete: Zap zap
20.10	Aktualno: Quinto potere?
20.30	Film: Risvegli (dram., ZDA '90, i. R. De Niro)
23.30	Film: Amare con rabbia (dram., ZDA '84)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
9.40	Vceraj, danes, jutri
9.45	Videoring
10.15	Tedenski izbor: nan. Lovejoy (VB, 9. ep.)
11.05	Film: Barva večera (ZDA)
12.35	Razgledi slovenskih vrhov: Krn - Utrdbe pod nebom
13.00	Porocila
13.05	TV igrice: Lingo
14.05	Tedenski izbor: Po domace, 15.05 Dosje
15.55	Mostovi
16.25	TV prodaja
16.55	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroški program: Taborniki in skavti (43. oddaja), 17.25 Nanizanka: Spreminjajoči stroj (Poljska, 6. epizoda)
18.00	Državna odlikovanja znanstvenikom
18.40	TV igrice: Kolo sreče
19.10	Vceraj, danes, jutri
19.15	Risanka
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.10	Predsedniške volitve '97
20.40	Dok. oddaja: Prizori iz življenja pri Hlebanjevih
21.35	Studio City
22.20	Vceraj, danes, jutri
22.25	Odmevi, vreme, sport
23.10	Nadaljevanka: Martin Luther (Nemčija, r. Kurt Veth, i. Ulrich Thein, Ralf Kober, 2. del)
0.45	Svet poroca
1.15	Studio City
2.00	Videoring
2.30	Videostrani

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.00	Sportni ponedeljek
18.05	Nogomet: Primorje-SGT Olimpija
19.50	Napoved sporeda, videospot dneva
20.00	Dnevnik TV Primorka
20.20	Pohistveni sejem
20.35	Policija svetuje
20.50	Glasbena oddaja: Klepet o glasbi z Jozico Svete
22.10	Oddaja za zamejce: Med Sočo in Nadizo
22.30	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.30	0.04 Teletekst
8.45	Tedenski izbor: Sobotna noč
10.45	Oddaja TV Maribor: Dlan v dlani
11.15	Recept za zdravo življenje
11.45	Nanizanka: Newyorskavročica (ZDA, 2. epizoda)
12.10	Osmi dan
12.40	Dokumentarna serija: Sloves - Poslednji dah (VB, 1. del)
13.30	Alpe Jadran
14.00	Tenis: Turnir ATP
16.30	
16.45	Tedenski izbor: Nadaljevanka: Banan ni (VB, i. Stephanie Beacham, A. Steadman, 9.)
17.35	Nanizanka: Simpsonovi (ZDA, 90. epizoda)
18.05	Nanizanka: Havajski detektiv (ZDA, 21. epizoda)
19.00	Prisluhni mojemu tišini
19.30	Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstralija, 62. del)
19.55	Vceraj, danes, jutri
20.00	Film: Neporočena zenska (ZDA 1978, r. Paul Mazursky, i. Jill Clayburgh, Alan Bates, Michael Murphy)
22.00	Vceraj, danes, jutri
22.05	/Ne/Znani oder
22.35	Predstava SNG TRST: Sedma zapoved - Kradi malo manj (Dario Fo)

Koper	
15.00	Euronews
16.00	Dok. oddaja: Vzporedna življenja - 1954
17.00	Evropski kulturni magazin: Alica
17.30	TV sola
18.00	Program v slov. jeziku: Primorski magazin
18.30	Gost tedna
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30	Eccehccimanca
20.00	Dok.: Beyond 2000
20.30	Globus
21.15	Pogovorimo se o...
21.45	TV Dnevnik Vsedenes, vreme
22.00	Film: Drug Runners (ZDA '88, i. J. Stathis) Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme

RADIO

Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00	Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Slovenci za danes; Andrej Bajuk (pripr. Zora Tavčar, nato Slov. glasba; 9.15 Odprta knjiga: Trije muzikantje ali povratek Lepe Vide (Z. Simčič); 9.40 Turizem: v iskanju novih obzorij; 10.10 Koncert komorne glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Revija ZCPZ: VS Resoneti; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Študent naj bo!; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: skladatelj Uroš Krek; 18.00 Igra: Človek s cvetom v ustih (Pirandello, r. S. Verč); 18.35 Soft music; 19.20 Napovednik.
Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10	Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dn).
Radio Koper (slovenski program)	
6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30	Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Svetovalna odd.; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti;

12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 18.00 do 19.00 Iz kulturnega sveta; 20.00 Pocestne zgodbe (D. Mislej Mef); 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke.	
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 O manjšinah; 12.55 Pesem tedna, 13.00 L' una blu; 14.45 O manjšinah; 18.00 Dietetnico; 18.45 Jaz in umetnost; 19.25 Sigla single; 20.00 Maribor.
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00	Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelekt v živo; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotiček; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za jazz; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 21.55 Medigra; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2	
5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.45 Koledar prireditvev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobtiince; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.45 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.25 Spot-400; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Poročila; 10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Enej; 17.00 Različnosti v zborovski glasbi; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arje in monolog; 20.00 Literarni večer; 20.45 Solističnih in komornih koncertov; 22.05 Logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.
Radio Koroška	
18.10-19.00	Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.z. - Družba za založniške pobude Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715	
Tisk: EDIGRAF, Trst	
Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR	
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506	
Internet: http://www.primorski.it/ e-mail: redakcija@primorski.it	
Prodajno naročninska služba Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958	
Cene oglasov Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu IVA 19%	
Cena: 1.500 LIT - 60 SIT	
Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347 za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373 ziro račun 51420-601-27926	
Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1998 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG	





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je se vedno obsežno območje nizkega zračnega pritiska s središčem nad Britanskim otokom. Z jugozahodnimi vetrovi doteka k nam v visinah nekoliko hladnejši in se vedno razmeroma vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.04 in
zatone ob 16.35.
Dolžina dneva 9.31.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 15.58 in
zatone ob 3.03.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 14,9
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Večji del dneva bo vreme na splošno počutje in razpoloženje vremensko občutljivih ljudi vplivalo zmerno obremenilno, zvečer pa se bo obremenilni vpliv okrepil.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.32 najnižje -32 cm, ob 7.01 najvišje 50 cm, ob 13.38 najnižje -45 cm, ob 19.39 najvišje 27 cm.
Jutri: ob 1.18 najnižje -34 cm, ob 7.36 najvišje 55 cm, ob 14.13 najnižje -54 cm, ob 20.22 najvišje 33 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Spremenljivo do pretežno oblačno bo. Občasno bodo manjše, krajevne padavine, deloma plohe.
SOSEDNJE POKRAJINE: Pojavljale se bodo krajevne padavine. V krajih vzhodno od nas bo deloma jasno in suho, pihal bo jugozahodnik.

JUTRI



V sredo bo oblačno. Dež se bo okrepil, več padavin bo v zahodnih in južnih krajih. Pihal bo jugozahodnik, ob morju jugo. Tudi v četrtak bo še deževalo. Nekoliko se bo ohladilo, na Primorskem bo začela pihati burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

Hudi nemiri v Anderlechtu

BRUSELJ - V soboto je pozno ponoči belgijski policiji uspelo obvladati nemire v bruseljski četrti Anderlecht, ki jih je konec tedna sprožila smrt 24-letnega prekupevalca mamil maroškega porekla Saida Charkija. Charkija, pri katerem so našli 50 gramov heroína, so med poskusom aretacije ubili policisti v civilu. Samo sinoči je policija aretirala 170 mladih, ki so z nemiri izražali jezo nad policijo, češ da je grobo posredovala zgolj zato, ker je bil osumljenec tujec.

Nasilna smrt je sprožila nejevoljo in nemire predvsem med mladimi priseljenci, ki so od petka v policiste metali kamenje, pozigali avtomobile in na gasilske avtomobile metali molotovke. Okolice, v katerih je umrl omenjeni priseljenec, ki je bil že prej obtožen prekupevanja z mamili in bi mu moralo kmalu soditi bruseljsko kazensko sodišče, sodne oblasti se preiskujejo. Policisti trdijo, da so s streljanjem na Charkijev avtomobil, zaradi lastne varnosti odgovorili na osumljenčev streljanje, medtem ko več očitancev trdi, da so policisti prekupevalca mamil namenoma ubili.

Belgijski notranji minister Johan Vande Lanotte je sinoči jasno obtožil upornike kot "skupine, povezane s prekupevalskimi verigami" in jih značil za "hujskace". Mladi protestniki med nemiri oblasti niso zgolj obtoževali nepravilnosti pri posredovanju proti ubitemu prekupevalcu drog, temveč so jezo izražali zaradi slabega življenja, slabih izglede za prihodnost in odrinjenosti na rob družbe. (STA)

»Labodji očka« jih pred zimo pelje v varno prezimovališče



Olaf Wiess, ki mu v Hamburgu pravijo kar »labodji očka«, pelje v varno prezimovališče trideset varovancev, ki se bodo tako izognili ledu ostre hamburške zime (Telefoto AP)

Slovenec osumljen umora münchenskega arhitekta

MÜNCHEN - Nemška policija je sporočila, da je bil v bližini Pirovca na Hrvaškem prijet 22-letni Slovenec Gorazd Bogut, ki je osumljen, da je pred stirimi leti v Muenchnu umoril nekega arhitekta. Domnevni storilec sedaj čaka na izročitev. Sumijo ga, da je sredi oktobra leta 1993 s 15 ubodi z nožem ubil arhitekta Konrada Hierla. Bogut je bil aretiran minuli petek, se navaja dpa. (STA/dpa)

Poizivni učinki akupunkture

WASHINGTON - V ZDA so nedavno prvič uradno potrdili pozitivne učinke akupunkture pri zdravljenju nekaterih bolezni. Zvezni zdravstveni inštituti so ugotovili, da je akupunktura se zlasti učinkovita pri odpravljanju slabosti, ki se pojavijo po operaciji, po kemoterapiji in med nosečnostjo, zabadanje igel v določene točke telesa pa ublaži tudi bolečine po obisku pri zobozdravniku. Terapija, ki izvira s Kitajske, dobro služi tudi pri zdravljenju astme, blazi bolečine v mišicah ter glavobole. (STA/AFP)

Največja slika na svetu

OTTAWA - Kanadski umetnik Eric Waugh od aprila ustvarja največjo sliko na svetu, saj naj bi obsegala približno 7200 kvadratnih metrov površine, kolikor je povprečna velikost olimpijskega stadiona, piše španski casnik El Pais. Kanadski slikar je do sedaj naslikal osmino slike, ki naj bi bila njegova največja stvaritev, denar od prodaje pa bo namenil v človekoljubne namene. Po Ericovih besedah bo za sliko potreboval 1360 litrov barve. (STA/AFP)

Policist ranil dečka zaradi čokolade

WASHINGTON - Newyorški policist je s pistolo ranil 17-letnega Andree Burgessa, saj je zamenjal za pistolo rebro čokolade, ki ga je Andre nameraval pojesti. Kot poroča New York Times, je Andre iz zepa potegnil v srebrni papir zavrt kosček čokolade, čez trenutek pa je policist pristopil k njemu in zahteval, da odloži orožje. Mladenič se presenečen zaradi zahteve za policista ni znenil ter se začel umikati, policist je streljal in Burgessa zadel v stegno. (STA/AFP)

Zapor za matere z otroki

HAAG - Na Nizozemskem gradijo zapor za matere z otroki do tretjega leta starosti. Zaporске celice novega zapora bodo imele dodaten prostor, ki bo služil kot otroška soba. Na oknih novega zapora, katerega temeljni kamen so položili pred dnevi, ne bo resetk. (STA/Hina)

Namišljeni zdravnik

TOKIO - Trgovec v neki sportni trgovini 26-letni Takajuki Arikado se je izdajal za zdravnika in v neki srednji soli v predmestju Tokia pregledal 38 srednjšolk. Dekleta so se pred lažnim doktorjem slekle do pasu, ne vedoč, da jih snema videokamera, skrita v sosednji sobi. Da bi bil bolj prepričljiv si je goljuf kupil tudi stetoskop in EKG. Policija preiskuje, ali so v zadevi morda sodelovali tudi profesorji na soli. (STA/Hina)

Za popravilo Mira bo potrebnih še nekaj vesoljskih sprehodov

KOROLJOV - Ruska raketna in vesoljska združba (RKK) Energija je objavila več podrobnosti o bodočih popravilih na orbitalni znanstveni postaji Mir.

Triclanska rusko-ameriška posadka v Miru je doslej izvedla pet vesoljskih sprehodov: tri t.i. zunanje in dva t.i. notranja sprehoda. Med stirimi sprehodi sta bila oba "sprehajalca" ruska kozmonavta, pri enem sprehodu pa je slo za mesano rusko-ameriško posadko.

Tudi prvi naslednji, tj. šesti sprehod med pletom 24. glavne odprave na postaji Mir, bo mednarodni. Vesoljca Anatolij Solovjov in David Wolf

bosta po programu ameriške vesoljske agencije NASA predvidoma 6. decembra na zunanjem plascu Mira zamenjala ameriško znanstveno opremo. Raziskovala bosta tudi optične lastnosti površin orbitalnega znanstvenega kompleksa Mir.

Sedmi sprehod bosta 5. januarja uresničila Solovjov in Pavel Vinogradov. Na poškodovanem modulu Spekter bosta namestila prečke in držala za roke in noge, če bosta imela dovolj časa pa bosta zatesnila podnožje poškodovane plosče sončnih celic. Med osim sprehodom, ki bo predvidoma 9. januarja, bosta Solovjov in Vinogradov zatesnila podnožje poškodovane

plosče sončnih celic in spranje na modulu Spekter. Spranje so nastale 24. junija letos, ko je v Spekter trčila tovorna vesoljska ladja Progres M 34. Za rezervo, kot rezervni dan, nacrtnjejo se deveti sprehod, ki naj bi ga, če bo potrebno, opravila ruska kozmonavta 9. januarja.

Tako naj bi postajo povsem popravili in bi lahko neokrnjeno delovala še nekaj let.

Med sestavljanjem nove mednarodne orbitalne postaje, ki se bo začelo čez približno sedem mesecev, se bodo v najstarejši ruski vesoljski organizaciji RKK Energija, ki je upravljalca postaje, odločili o nadaljnjih usodi Mira. (STA)